



1000 Le Mans IV



1000 Le Mans V

Cette Parts List est issue de la numérisation d'un document papier d'origine Moto Guzzi.

Ce document dispose de "signets" permettant de naviguer plus rapidement au sein de la parts list.

La partie texte a été traitée en OCR de façon à réduire le poids du document. Des erreurs peuvent apparaître. Merci de communiquer toute information à Sergio : california@free.fr
Lorsque "(?)" est ajouté à un N° de référence, cela signifie qu'il y a un doute.

La liste de discussion/diffusion sur laquelle le lecteur est convié est : <http://fr.groups.yahoo.com/group/guzzitek>

N'oubliez pas de visiter le site historique le plus complet de Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Merci à la Scuderia Guzzi : <http://www.scuderia.org>

Merci à tous ceux qui contribuent à la Guzzithèque et à mes correspondants italiens.
<http://www.guzzisti.it>
<http://www.moto-guzzi.it>

Document édité le 19 janvier 2003.

This Parts List is a scanned original paper document from Moto Guzzi.

The document is bookmarked for easier navigation.

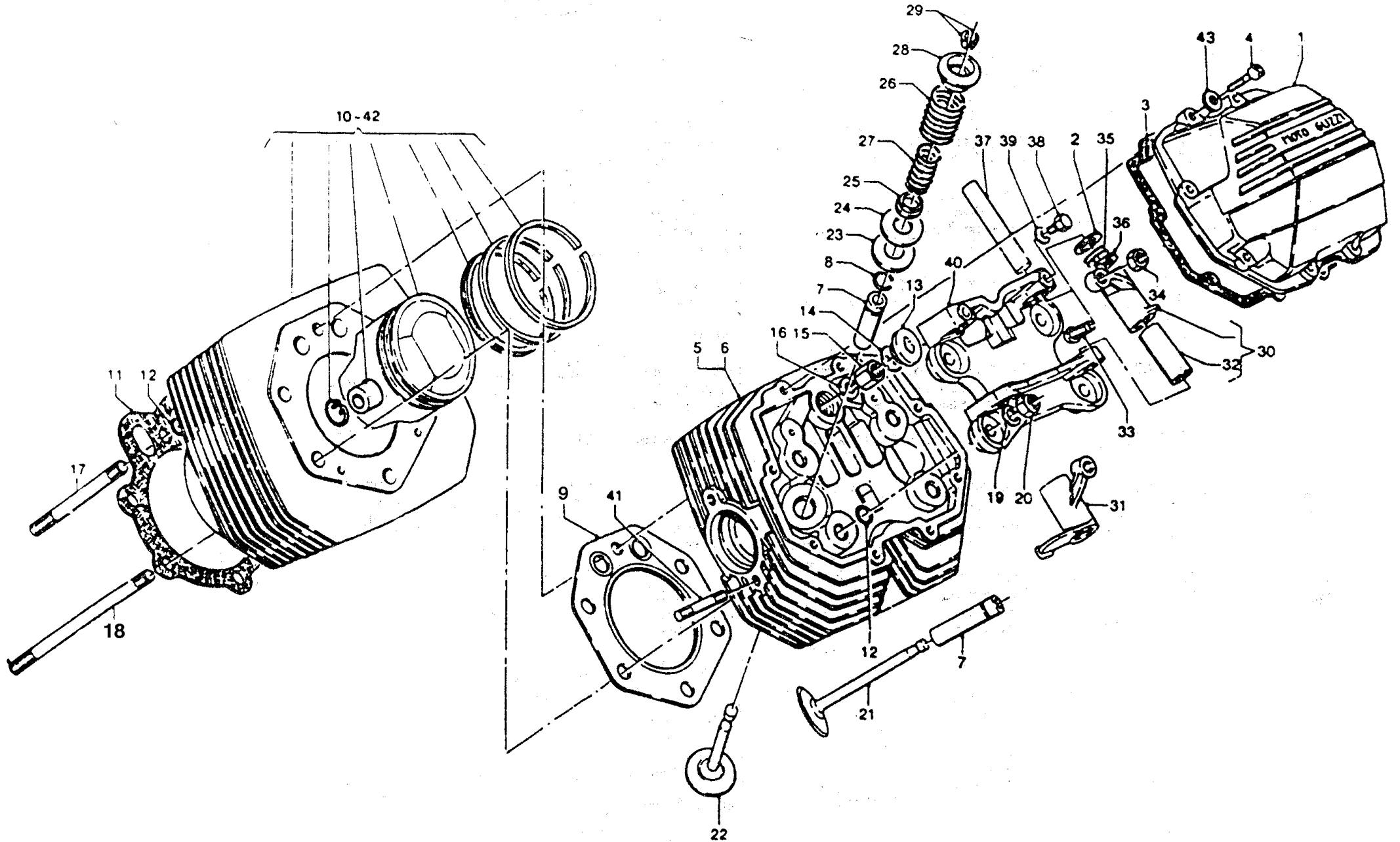
The text part has been scanned through an OCR application to make the file lighter. Some mistakes or translation errors may appear. Please any comment to Sergio : california@free.fr
If "(?)" is added to a reference number, it means the related number is doubtful.

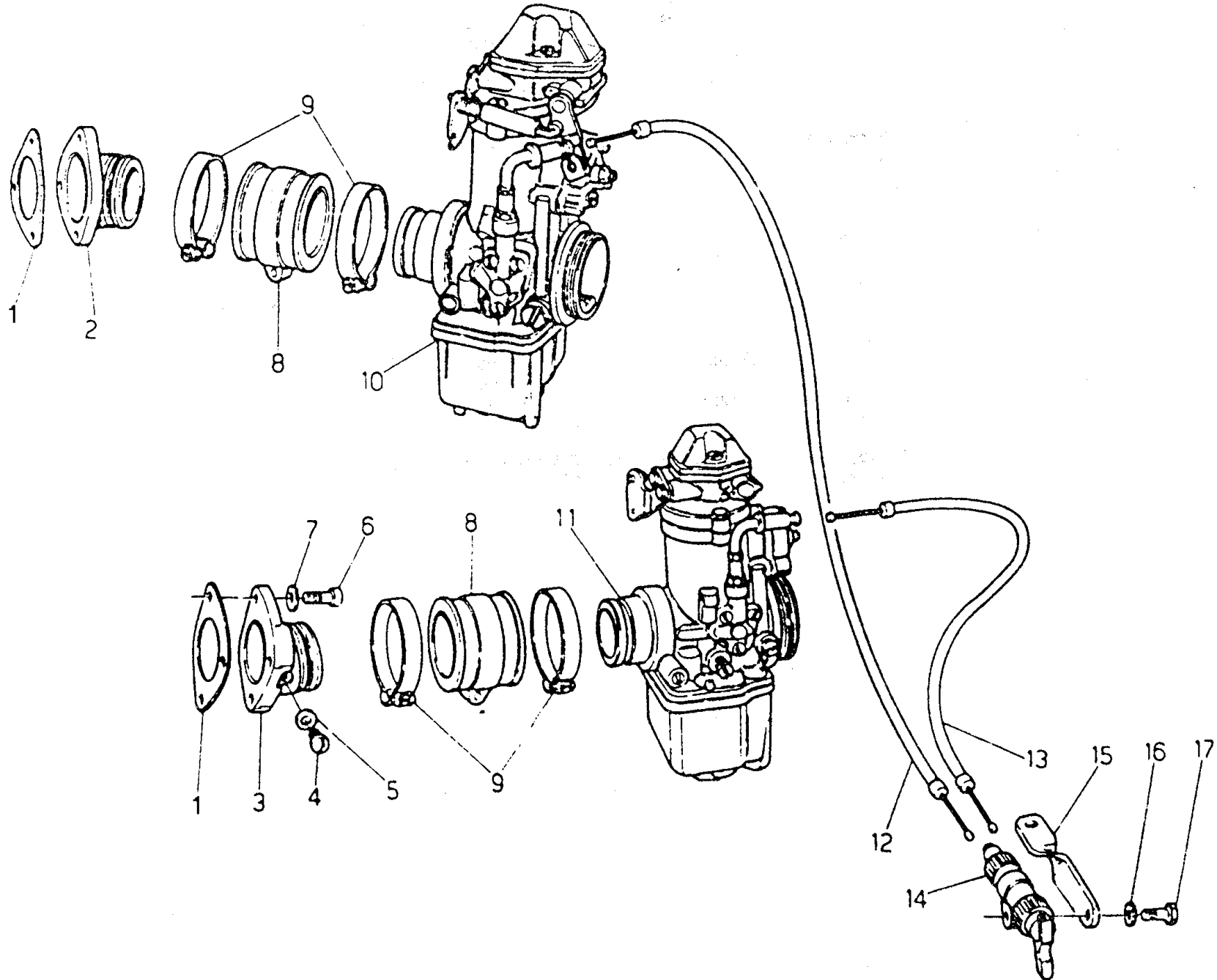
Don't forget to visit the best historical web site about Moto Guzzi : <http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Thank's to the Scuderia Guzzi Club : <http://www.scuderia.org>

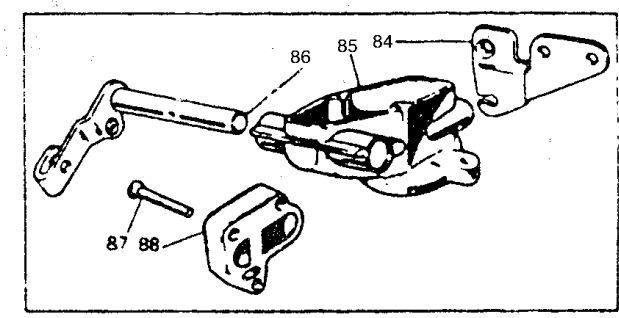
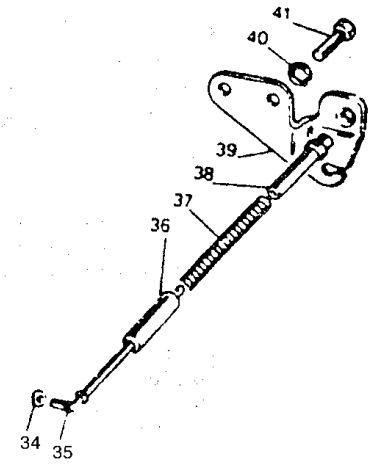
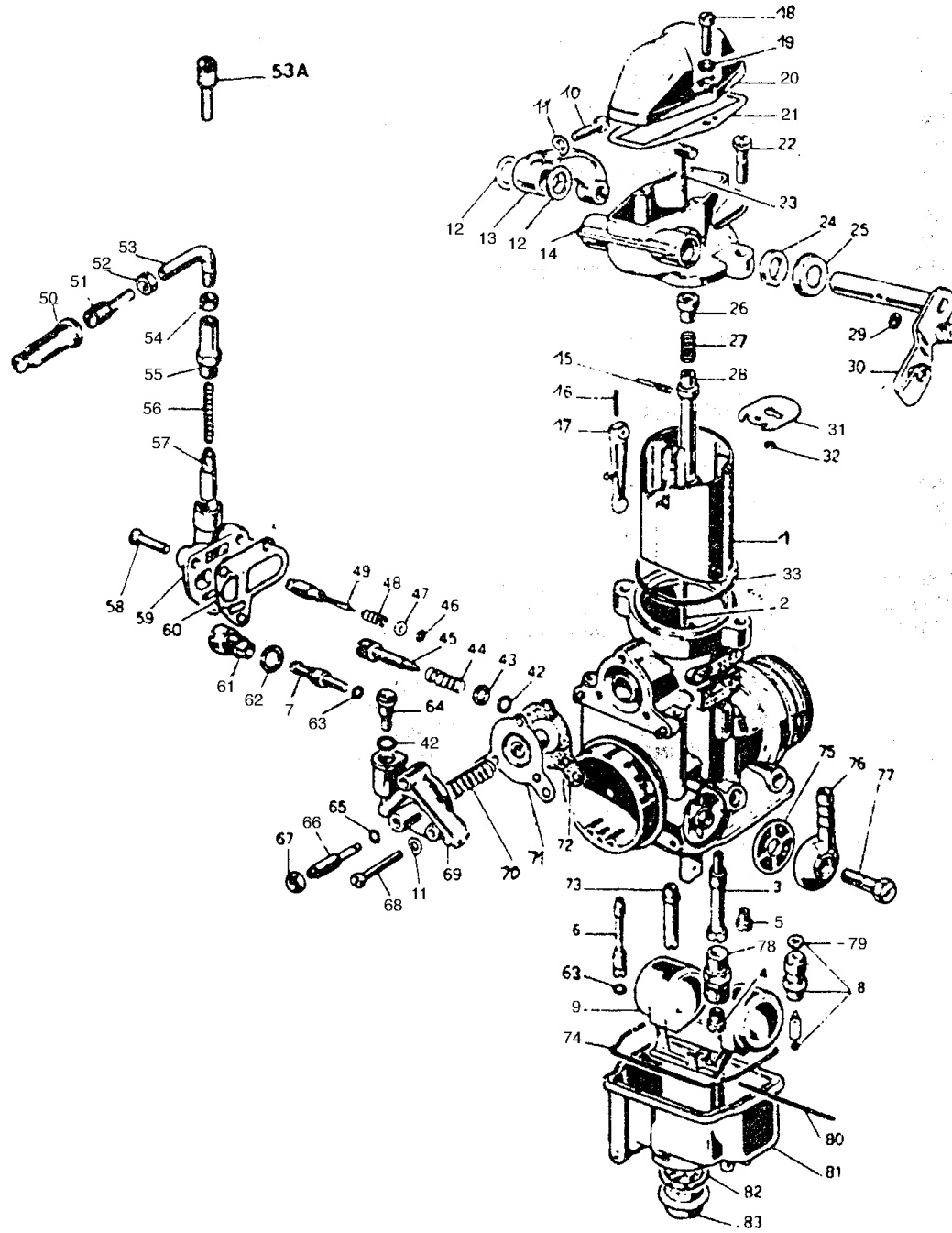
Thanks to all the friends that contribute to the "Guzzithèque" and to my italian correspondents.
<http://www.guzzisti.it>
<http://www.moto-guzzi.it>

Issued January 2004, the 19.

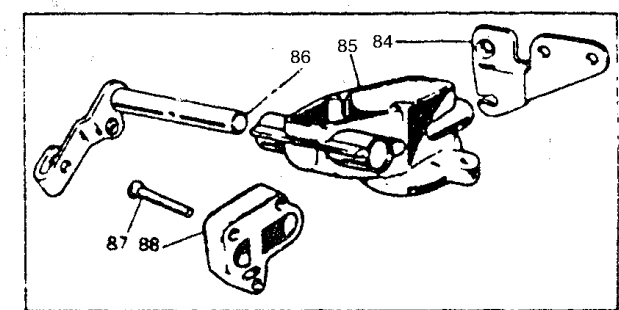
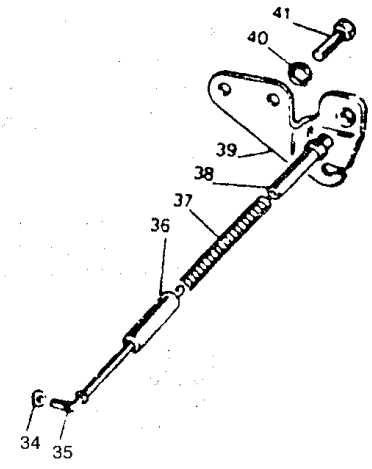
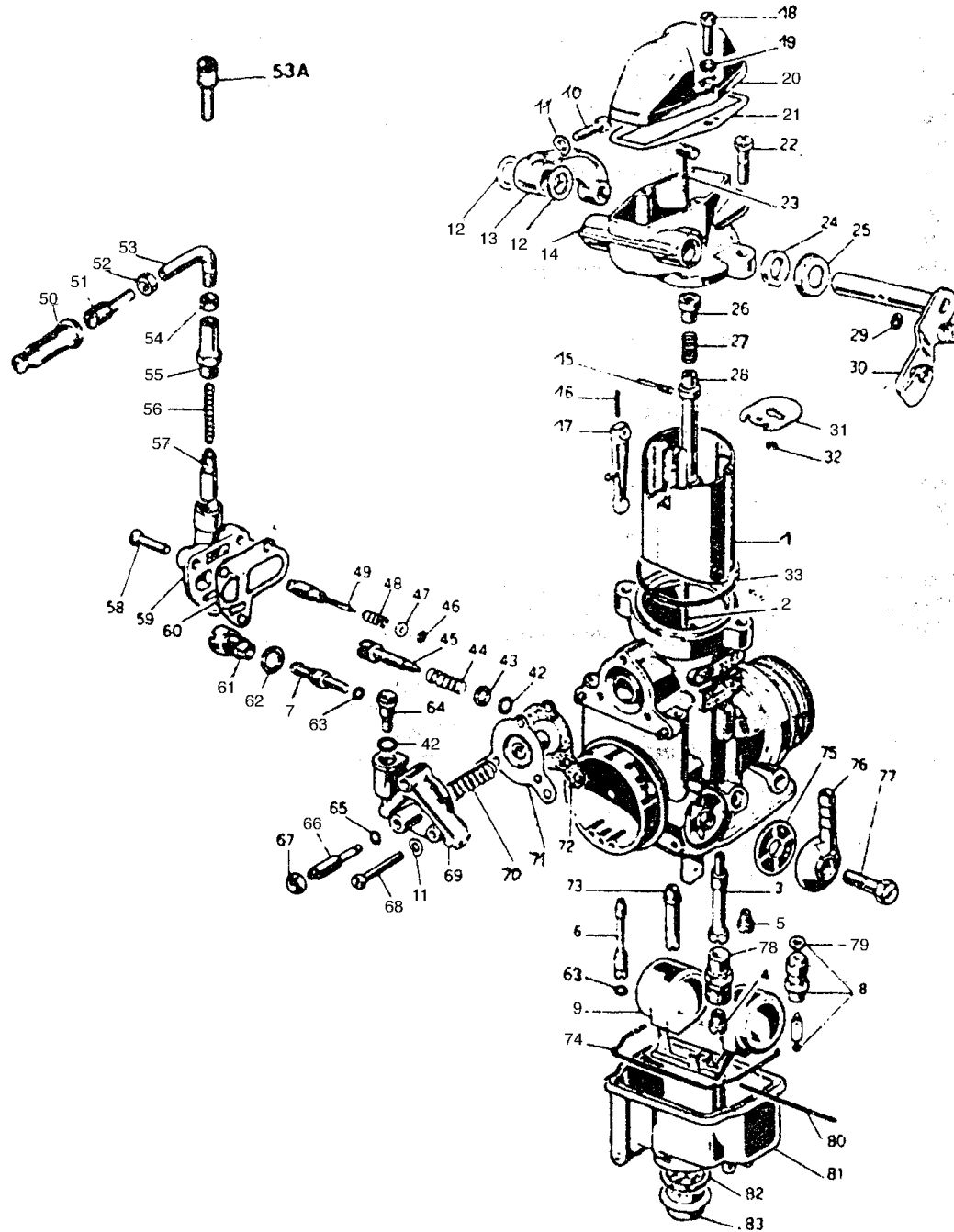




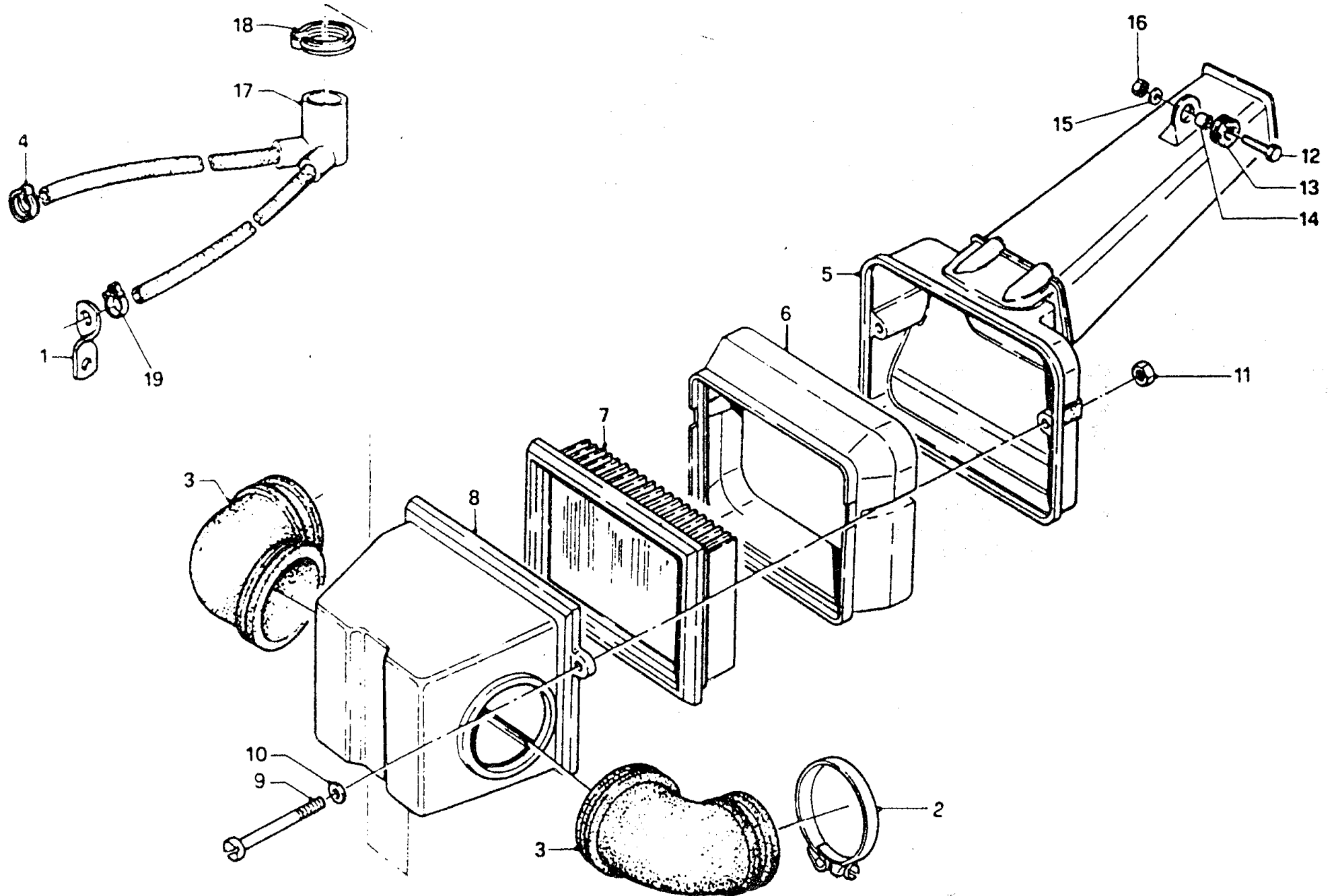
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 11 55 60	2	Guarnizione isolante	Isolating gasket	Joint isolant	Isolierdichtung
	2	28 11 50 60	1	Pipa aspirazione destra	R.H. intake manifold	Pipe d'admission D.	Ansaugkrümmer R.
	2	28 11 50 70	1	Pipa aspirazione destra (nero)	R.H. intake manifold (black)	Pipe d'admission D. (noir)	Ansaugkrümmer R. (schwarz)
	2	28 11 50 78	1	Pipa aspirazione destra (grigio)	R.H. intake manifold (grey)	Pipe d'admission D. (gris)	Ansaugkrümmer R. (grau)
	3	28 11 50 61	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. intake manifold	Pipe d'admission G.	Ansaugkrümmer L.
	3	28 11 50 71	1	Pipa aspirazione sinistra (nero)	L.H. intake manifold (black)	Pipe d'admission G. (noir)	Ansaugkrümmer L. (schwarz)
	3	28 11 50 79	1	Pipa aspirazione sinistra (grigio)	L.H. intake manifold (grey)	Pipe d'admission G. (gris)	Ansaugkrümmer L. (grau)
	4	98 31 06 10	2	Vite (zincato)	Screw(zincplated)	Vis (zingué)	Schraube (verzinkt)
	4	98 31 06 11	2	Vite (nero)	Screw (black)	Vis (noir)	Schraube (schwarz)
	5	95 10 01 16	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	98 62 23 25	6	Vite (zincato)	Screw(zincplated)	Vis (zingué)	Schraube (verzinkt)
	6	98 61 23 25	6	Vite (nero)	Screw (black)	Vis (noir)	Schraube (schwarz)
	7	95 00 42 06	6	Rondella	Washer	Rondelle	Schwab*
	8	28 11 43 60	2	Manicotto fiss. carburatore	Carburetor sleeve	Manchon de Carburateur	Vergaserverbindung
	9	93 30 50 57	4	Fascetta per manicotto	Clamp	Collier	Schelle
	* 10	28 11 26 60	1	Carburatore destro (1re serie)	R.H. carburator (1st series)	Carburateur D. (1re série)	Vergaser R. (1. serie)
	** 10	28 11 26 78	1	Carburatore destro (2e serie)	R.H. carburator (2nd series)	Carburateur D. (2e série)	Vergaser R. (2. serie)
	* 11	28 11 26 61	1	Carburatore sinistro (1ere serie)	L.H. carburator (1st series)	Carburateur G. (1re série)	Vergaser L. (1. serie)
	** 11	28 11 26 79	1	Carburatore sinistro (2e serie)	L.H. carburator (2nd series)	Carburateur G. (2e série)	Vergaser L. (2. serie)
	12	28 13 35 60	1	Trasmissione starter carburatore Dx	Starter cable R.H. carburetor	Câble de starter carburateur D.	Startergriftkabel vergaser R.
	13	28 13 40 60	1	Trasmissione starter carburatore Sx	Starter cable L.H. carburetor	C Câble de starter carburateur G.	Startergriftkabel vergaser L.
	14	17 13 31 51	1	Comando starter	Starter device	Commande de Starter	Starterbetätigung
	15	28 13 56 60	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte
	16	95 02 11 05	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	98 07 42 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	*	Validi per versione con comandi CEV-DOMINO Valid for version with CEV- DOMINO controls Valable pour les versions équipées des commandes CEV-DOMINO Gültig für Version mit Steuerungen CEV-DOMINO					
	**	Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig					

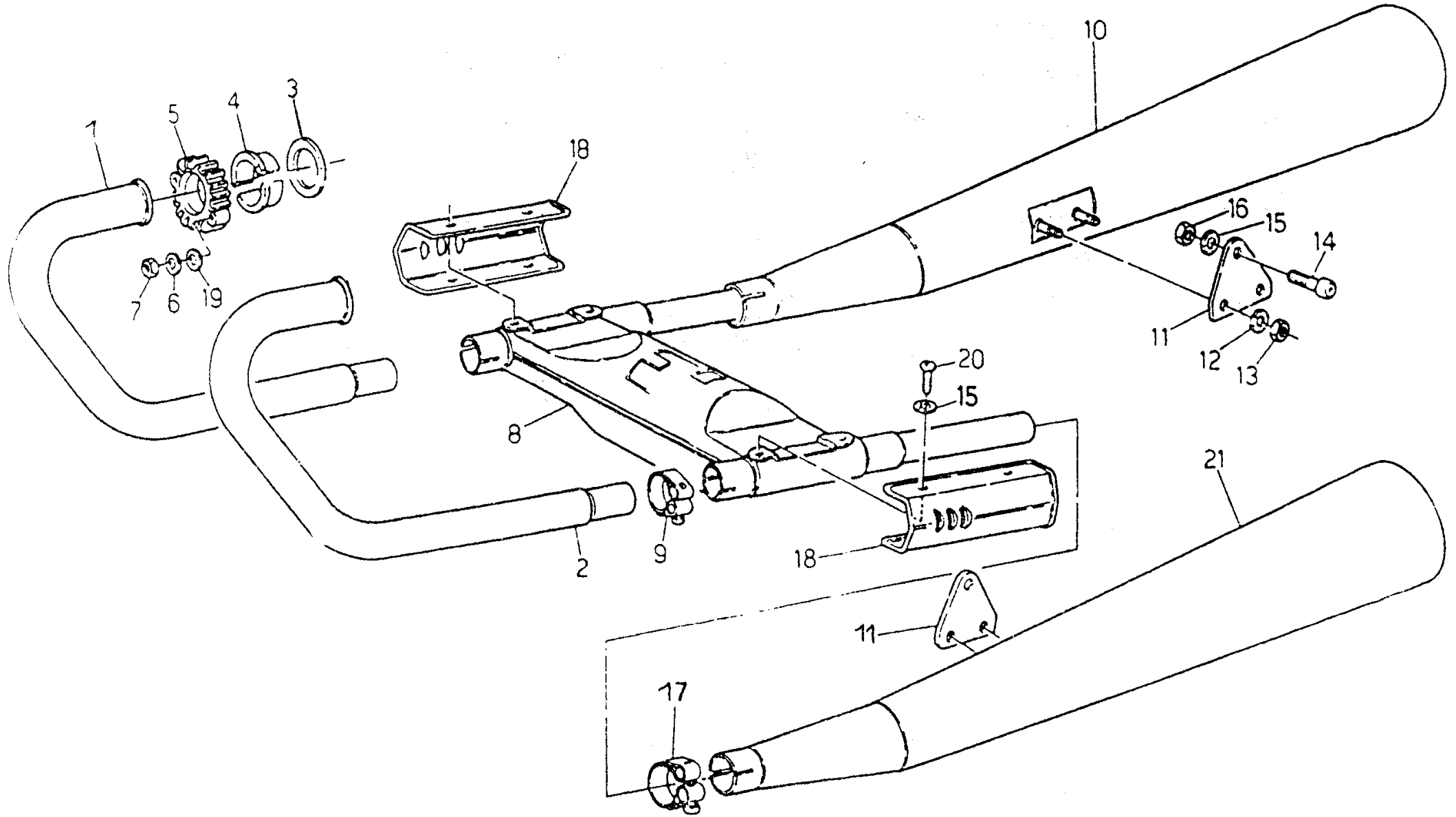


CARBURATORI - COMPONENTI CARBURETORS - PARTS				CARBURATEURS - COMPOSANTS VERGASER - TEILE	Tavola - Drawing Table - Bild		3
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
Réf Dell'Orto							
	1	28 93 75 60	1	Valvola Gas (60.5)	Throttle valve (60,5)	Papillon de gaz (60/5)	Drosselklappe (60,5)
	2	28 93 77 60	1	Spillo conico (K 19-3e tacca)	Needle (K19-3rd)	Aiguille (K 19 - 3e cran)	Nadel (K19-3e)
	3	29 93 55 50	1	Polvenzzatore (268 AB)	Atomizer (268 AB)	Boisseau (268 AB)	Zerstäuber
	4	28 93 57 60	1	Getto massimo (145)	Main jet (145)	Gicleur principal (145)	Kauptdüse(145)
	5	28 93 59 60	1	Getto minimo (57)	Pilot jet (57)	Gicleur de ralenti (57)	Leerlaufdüse (57)
	6	19 93 60 00	1	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicleur de démarrage (60)	Starterdüse (60)
	7	28 93 90 60	1	Getto pompa (35)	Pump jet (35)	Gicleur de pompe (35)	Pumpedüse (35)
	8	14 93 91 50	1	Valvola a spillo (300)	Needle valve (300)	Pointeau (300)	Nadelventil (300)
	9	14 93 30 00	1	Gaileggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
	10		1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	11	13 93 29 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Ring
	* 12			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	14 93 35 50	1	Leva comando gas	Twist-grip lever	Levier commande gaz	Gasgriffhebel
	14		1	Coperchio camera miscela (carburatore Sx)	Cover (L.H Carburetor)	Couvercle (carb. G)	Deckel (Vergaser L.)
	15		1	Perno leva comando pompa	Pin	Pivot	Stift
	16	14 93 80 50	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	17	14 93 81 50	1	Leva comando pompa	Pump device lever	Lever comm. pompe	Pumpebetätigunghebel
	18	14 93 34 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	14 93 36 50	1	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	20	14 93 31 50	1	Coperchietto leva comando gas	Cover	Couvercle	Deckel
	* 21		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	14 93 46 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23		1	Tirante valvola gas	Tie bar	Tirant	Stange
	* 24			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	14 93 54 50	1	Coperchietto guarnizione alberino	Gasket cover	Couvercle joint	Deckel
	26		1	Bussola leva gas	Sleeve	Douille	Delse
	27		1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	28		1	Bussola guida molla	Sleeve	Douille	Delse
	29		1	Anello dentato	Ring	Bague	Ring
	30		1	Alberino comando gas (carburatore Sx)	Shaft (L.H. carburetor)	Arbre comm. gaz (carburateur G.)	Welle (Vergaser, L.)
	31		1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte
	32		1	Fermaglio spillo conico	Wire stitch	Agrafe	Klammer
	33		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	34		1	Rondella piana	Washer	Tirette de gaz	Scheibe
	35		1	Asta leva comando gas		Rondelle	
	36		1	Bussola guida molla	Sleeve	Douille	Delse
	37		1	Molla	Spring	Ressort	Fedw
	38		1	Bussola guida molla	Sleeve	Douille	Delse
	39		1	Supporte cavo gas (carb Sx)	Support (L.H. carburetor)	Support	Halter
	40	14 93 48 50	1	Rondella elastica	Spring Washer	Rondelle élastique	Federring
	41	14 93 49 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	* 42			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	43	14 93 16 50	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	44	13 93 67 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	45	13 93 66 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	* 46			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	47	65 93 37 00	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	48	13 93 63 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	49	13 93 62 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	* 50			Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	51	53 93 72 00	1	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	52	49 93 88 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	53	49 93 89 00	1	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	** 53/A	12 93 72 00	1	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	54	12 93 73 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	55		1	Coperchio dispositivo avviamento	Cover	Couvercle	Deckel
	56	39 93 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	57	13 93 78 00	1	Valvola avviamento	Valve	Soupape	Ventil
	58		1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	59		1	Corpo dispositivo avviamento	Body	Corps	Koerper

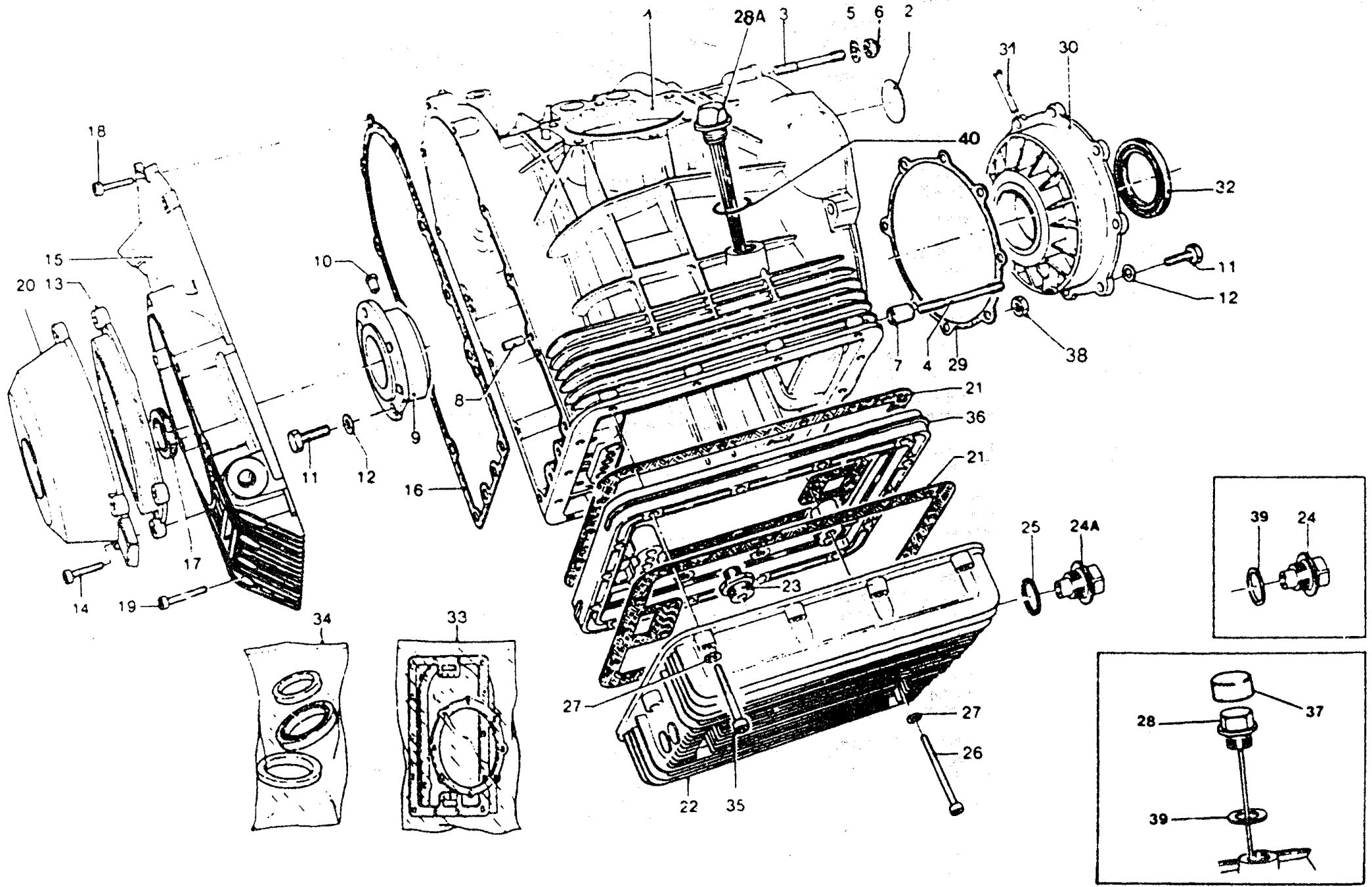


CARBURATORI - COMPONENTI CARBURETORS - PARTS				CARBURATEURS - COMPOSANTS VERGASER - TEILE		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
Réf Dell'Orto							
*	60			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
107470034	61		1	Portagetto pompa	Jet holder	Porte gicleur	Düsenträger
*	62			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
*	63			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
108000033	64		1	Valvola mandata	Valve	Soupape	Ventil
*	65			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
85390037	66	14 93 65 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
85990027	67	14 93 64 50	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
84280036	68		1	Vite	Screw	Vis	Schraube
85560067	69	14 93 68 50	1	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel
72260061	70	14 93 69 50	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
85550044	71	14 93 10 50	1	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Pumpenmembran
*	72			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
85570033	73	14 93 13 50	1	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
*	74			Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
61090029	75	43 93 40 00	1	Filtro benzina	Filter	Tamis	Sieb
92500038	76		1	Pipetta raccordo tubo benzina	Adaptor	Raccord	Adapter
45680036	77	10 93 49 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
88850032	78		1	Portagetto massimo	Main jet holder	Porte gicleur principal	Hauptdüsenträger
	79			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
73460022	80	13 93 31 00	1	Perno galleggiante	Float pin	Axe de flotteur	Schwimmerachse
105570096	81		1	Vaschetta	Float chamber	Cuve	Schwimmerhäuse
*	82			Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
102380034	83		1	Tappo fissaggio vaschetta	Plug	Bouchon	Stopfen
117880063	84		1	Supporto cavo gas (carb Dx)	R.H. support	Support D.	Halter R.
117990053	85		1	Coperchio camera miscela (carb Dx)	Cover	Couvercle	Deckel
117850039	86		1	Alberino comando gas (carb Dx)	Shaft (R H carburetor)	Axe commande gaz (carbureteur D.)	Welle (Vergaser R.)
116500036	87		1	Vite	Screw	Vis	Schraube
116510058	88		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	89	28 93 99 60	1	Gruppo guarnizioni carburatore (comprende i part contrassegnati da*)	Gasket kit (included parts "**")	Pochette de joints (comprend les pièces marquées "**")	Vergaserdichtungssatz (teile "**")
* Sono componenti del "Gruppo Guarnizioni carburatore" (N° 89 ref. 28 93 99 60) Belong to "Carburetor Gasket Kit (N° 89 ref. 28 93 99 60) Composent la "Pochette de joint carburateur" (N° 89 ref. 28 93 99 60) Gezeichneten Teile gehören dem "Vergaserdichtungssatz" (N° 89 ref. 28 93 99 60)							
** Valido per carburatori 2e serie Valid for 2nd seri carburetors Valable pour la 2e série de carburateurs Gültig für Vergaser zweiter Serie							

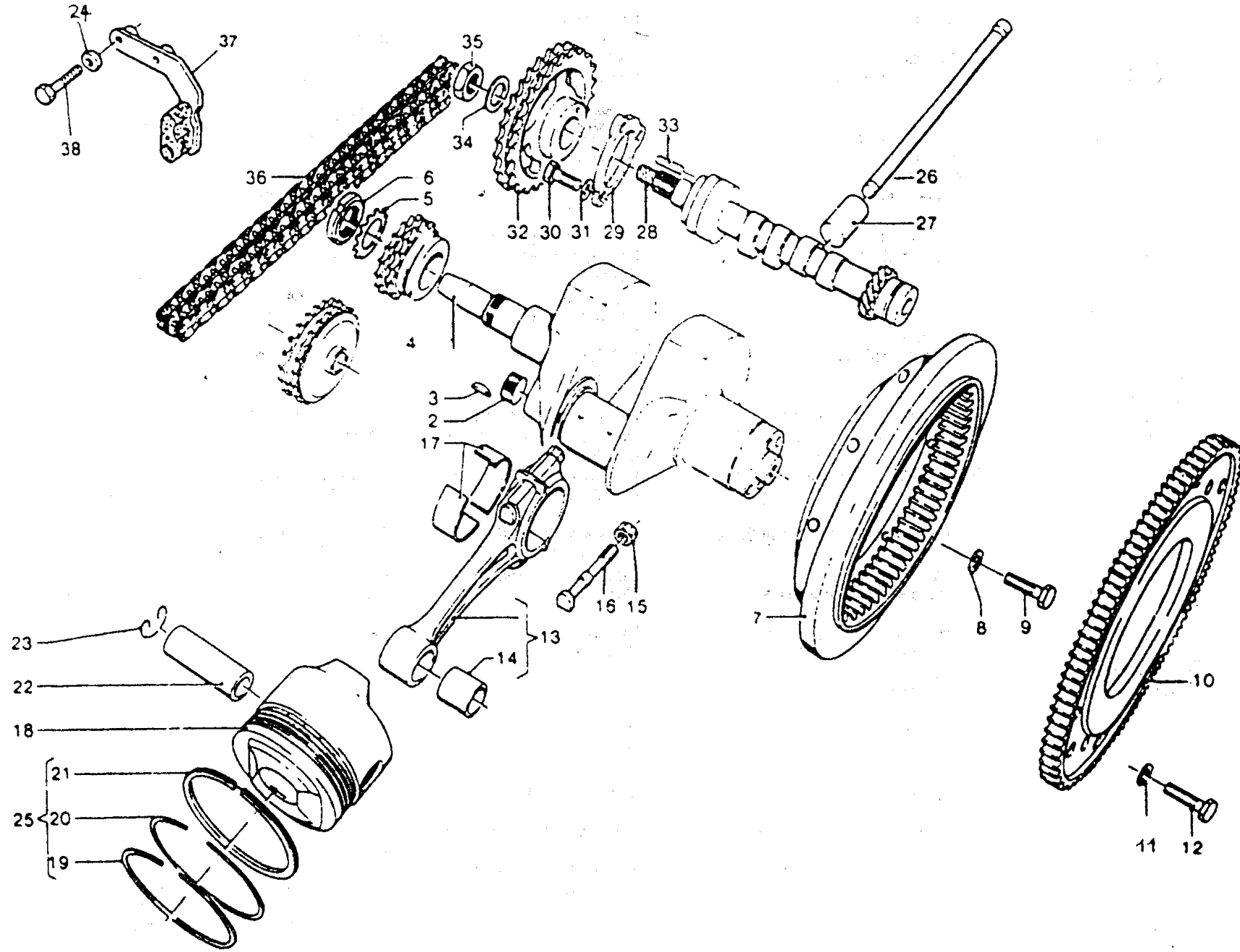


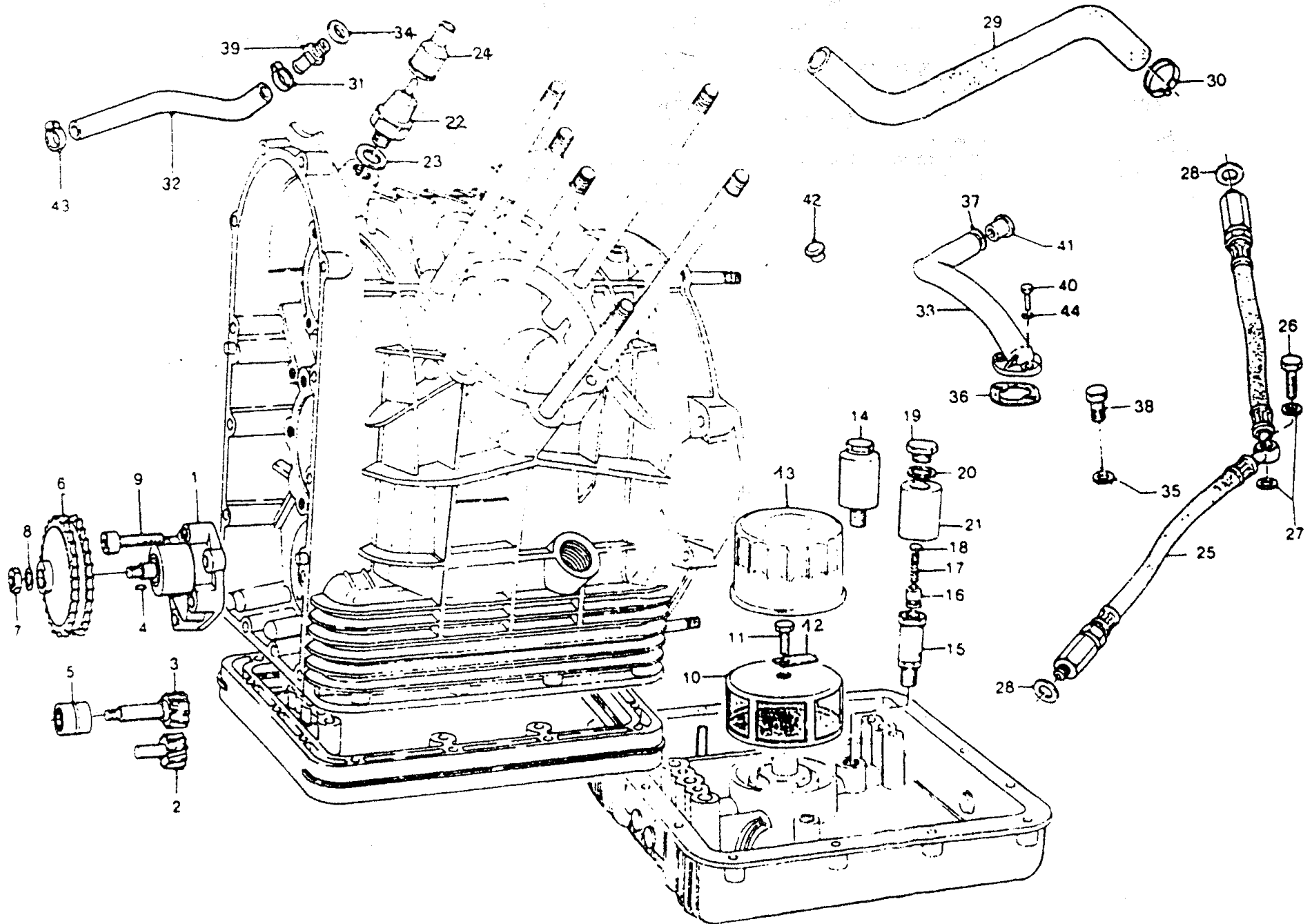


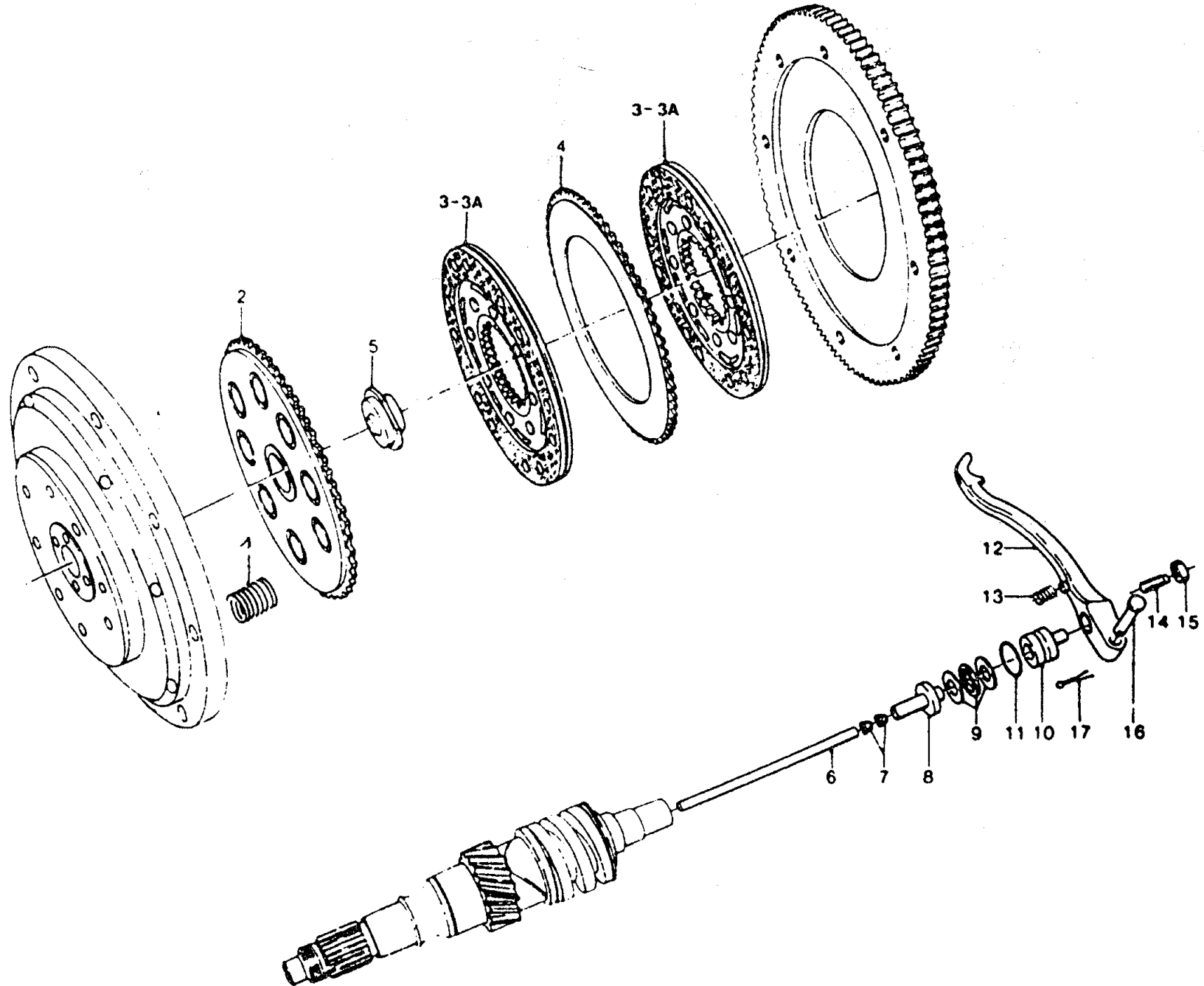
IMPIANTO SCARICO EWHAUST SYSTEM		ÉCHAPPEMENT AUSPUFF				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 12 09 60	1	Tubo scarico destro (nero)	R.H. exhaust pipe (black)	Coude d'échappement D.(noir)	Auspuffrohr R.(Schwarz)
	1	28 12 09 50	1	Tubo scarico destro (cromato lucido)	R.H. exhaust pipe (bright chromium plate)	Coude d'échappement D.(chromé poli)	Auspuffrohr R. (poliertverchromt)
	2	28 12 09 61	1	Tubo scarico sinistro (nero)	L.H. exhaust pipe (black)	Coude d'échappement G.(noir)	Auspuffrohr L.(Schwarz)
	2	28 12 09 51	1	Tubo scarico sinistro (cromato lucido)	L.H. exhaust pipe (bright chromium plate)	Coude d'échappement G.(chromé poli)	Auspuffrohr R. (poliertverchromt)
	3	90 71 83 70	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	14 12 12 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	14 12 10 00	2	Flangia (nero)	Flange (black)	Flasque (noir)	Flansch (schwarz)
	5	17 12 10 61	2	Flangia (cromato lucido)	Flange (bright chromium plate)	Flasque (chromé poli)	Flansch (poliertverchromt)
	6	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	92 78 10 82	4	Dado (nero)	Nut (black)	Ecrou (noir)	Mutter (schwarz)
	7	92 78 10 81	4	Dado (lucido)	Nut (bright)	Ecrou (poli)	Mutter (poliertverchromt)
	8	28 12 39 60	1	Camera di espansione	Expansion chamber	Chambre d'expansion	Expansion Raum
	9	28 12 69 60	2	Fascetta (nero)	Clamp (black)	Collier (noir)	Schelle (schwarz)
	9	14 12 69 00	2	Fascetta (cromato lucido)	Clamp (bright chromium plate)	Collier (chromé poli)	Schelle (poliertverchromt)
	10	28 12 30 60	1	Silenziatore destro (nero)	R.H. silencer (black)	Silencieux D. (noir)	Schallkämpfer R. (schwarz)
*	10	28 12 30 79	1	Silenziatore destro (cromato lucido/fondello rosso)	R.H. silencer (bright chromium plate/red bottom)	Silencieux D. (chromé poli/fond rouge)	Schallkämpfer R. (poliertverchromt-Rote Bodenscheibe)
	10	14 12 30 70	1	Silenziatore destro (cromato lucido/fondello nero)	R.H. silencer (bright chromium plate/black bottom)	Silencieux D. (chromé poli/fond noir)	Schallkämpfer R. (poliertverchromt-Schwarze Bodenscheibe)
	11	28 12 86 60	2	Piastra fissaggio silenziatore	Plate	Plaque	Platte
	12	95 02 11 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	14	98 82 24 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	61 27 03 00	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 78 10 81	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	28 12 34 60	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	17	14 12 34 00	2	Fascetta (cromato lucido)	Clamp (bright chromium plate)	Collier (chromé poli)	Schelle (poliertverchromt)
	18	28 12 19 60	2	Mascherina protezione (nero)	Grill (black)	Cache latéral (noir)	Kuehleratrappe (schwarz)
	18	28 12 19 79	2	Mascherina protezione (cromato lucido)	Grill (bright chromium plate)	Cache latéral (chromé poli)	Kuehleratrappe (poliertverchromt)
	19	95 00 72 08	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	98 32 60 09	4	Vite(nero)	Screw(black)	Vis(noir)	Schraube (schwarz)
	21	28 12 29 60	1	Silenziatore sinistro (nero)	L.H. silencer (black)	Silencieux G. (noir)	Schallkämpfer L. (schwarz)
*	21	28 12 29 79	1	Silenziatore sinistro (cromato lucido/fondello rosso)	L.H. silencer (bright chromium plate/red bottom)	Silencieux G. (chromé poli/fond rouge)	Schallkämpfer L. (poliertverchromt-Rote Bodenscheibe)
	21	14 12 29 70	1	Silenziatore sinistro (cromato lucido/fondello nero)	L.H. silencer (bright chromium plate/black bottom)	Silencieux G. (chromé poli/fond noir)	Schallkämpfer L. (poliertverchromt-Schwarze Bodenscheibe)
	* Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig						

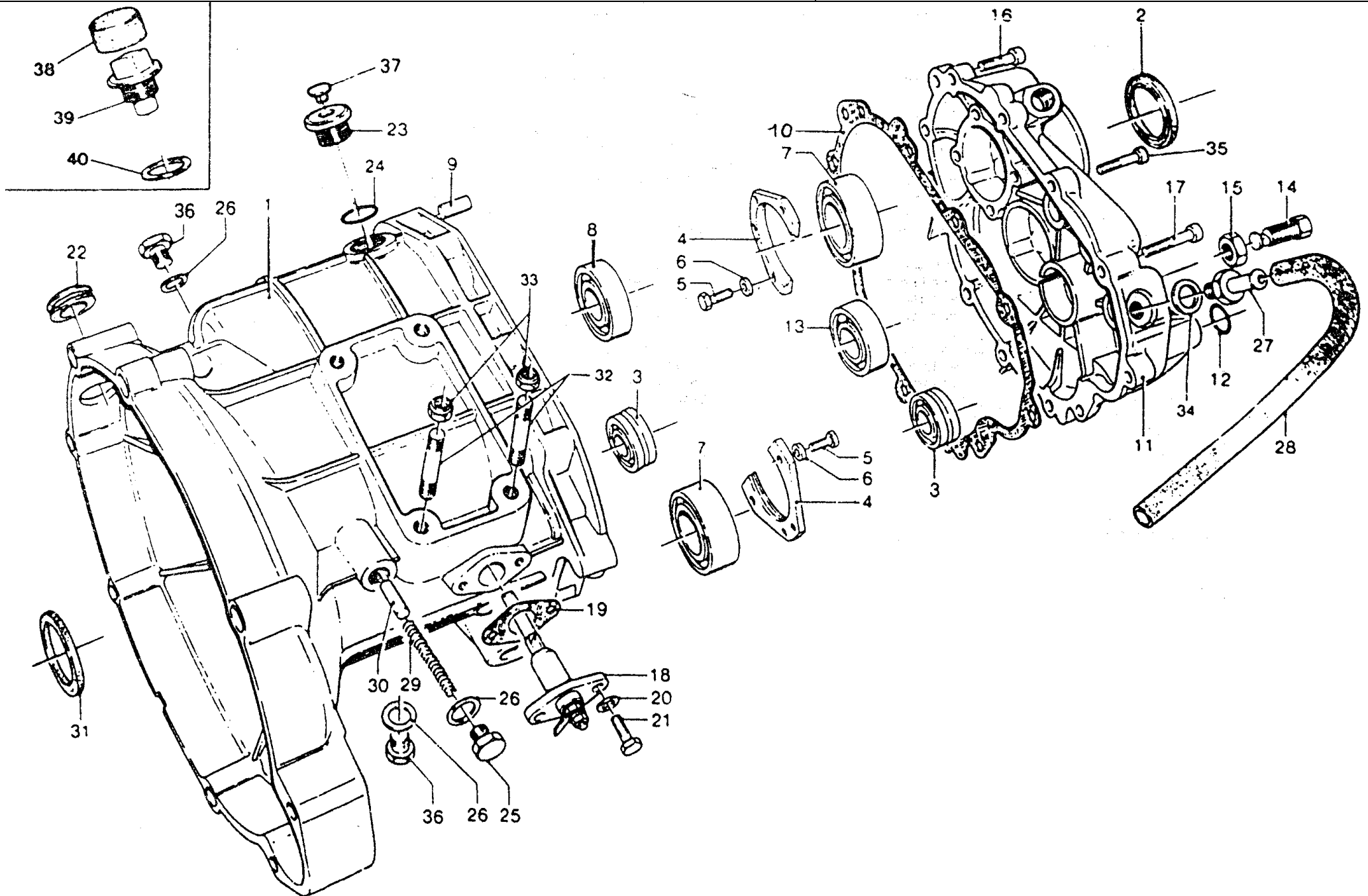


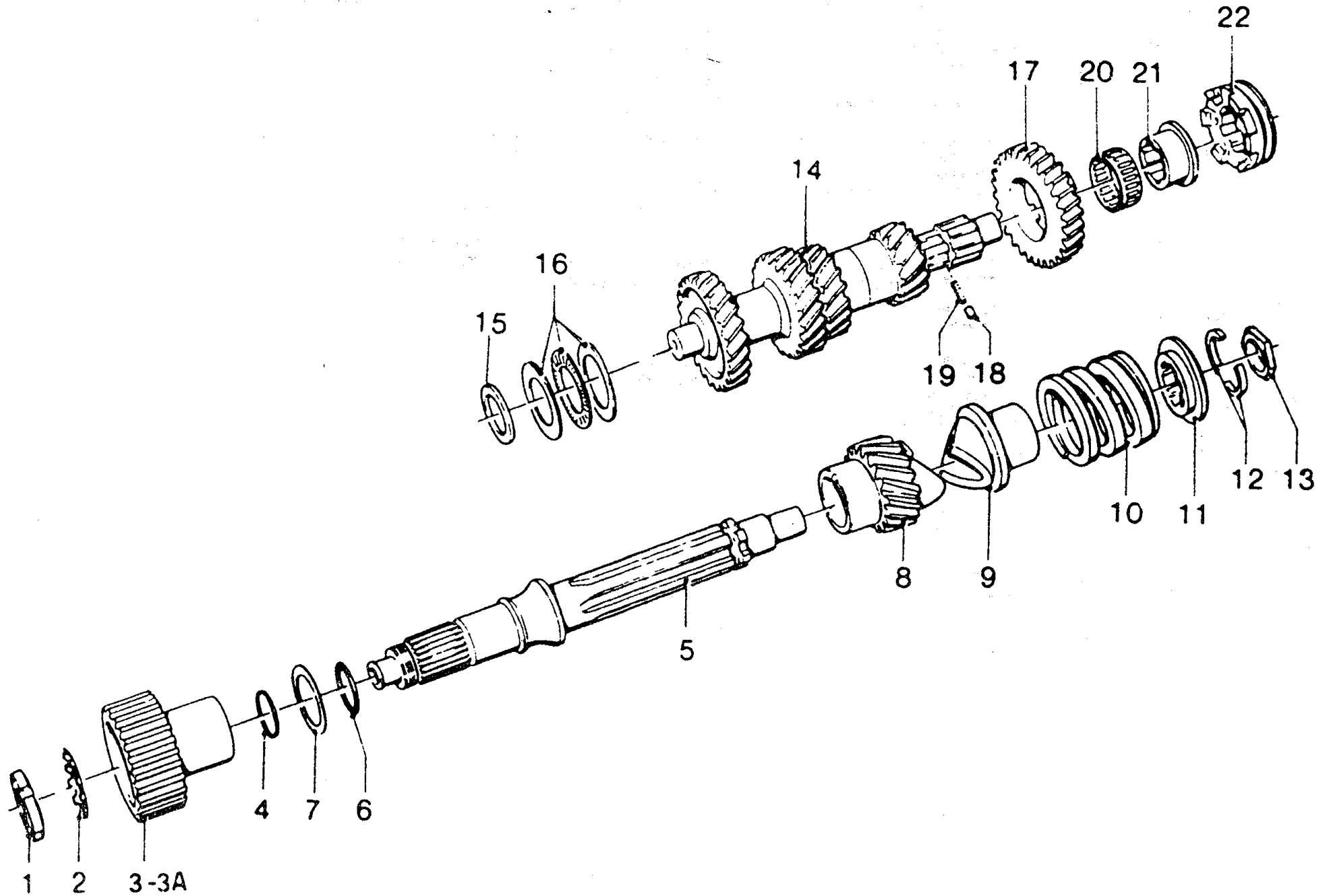
BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE - COVERS				CARTER MOTEUR - COUVERCLES KURBELGEHÄUSEUNT - DECKEL		Tavola - Drawing Table - Bild		6
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 00 07 65	1	Basamento motor	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuseunterteil	
*	1	29 00 07 50	1	Basamento motor (nero)	Crankcase (black)	Carter moteur (noir)	Kurbelgehäuseunterteil (schwarz)	
	1	28 00 07 78	1	Basamento motor (grigio)	Crankcase (grey)	Carter moteur (gris)	Kurbelgehäuseunterteil (grau)	
	2	12 00 39 00	1	Fondello	Plug	Bouchon	Stopfen	
	3	96 50 80 66	4	Prigioniero corto	Short stud	Goujon court	Kurze Stiftschraube	
	4	96 50 80 75	2	Prigioniero lungo	Long stud	Goujon long	Lange Stiftschraube	
	5	95 00 42 08	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 78 10 81	2	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter	
	7	12 01 89 00	2	Bussola di riferimento	Coupling bush	Bague	Kupplungbuchse	
	8	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Conecting pin	Pion de centrage	Haltebolzen	
	9	14 01 19 00	1	Flangia lato distribuzione compl. di cuscinetto	Flange with bearing complete	Flasque complète avec roulement	Flansch mit lager kpl.	
	9	14 01 19 01	1	Flangia (min. mm 0.2)	Flange (undersize mm 0.2)	Flasque (minoré mm 0.2)	Flansch (Untergr. mm 0.2)	
	9	14 01 13 02	1	Flangia (min. mm 0.4)	Flange (undersize mm 0.4)	Flasque (minoré mm 0.4)	Flansch (Untergr. mm 0.4)	
	9	14 01 19 03	1	Flangia (min. mm 0.6)	Flange (undersize mm 0.6)	Flasque (minoré mm 0.6)	Flansch (Untergr. mm 0.6)	
	10	12 01 22 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift	
	11	98 05 44 25	14	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	61 27 03 00	14	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	18 00 11 50	1	Flangia cop. generatore	Flange	Entretoise de capot alternateur	Flansch	
	14	98 31 06 30	4	Vite fissaggio cop. generatore	Screw	Vis	Schraube	
	15	14 00 14 00	1	Coperchio distribuzione	Timing cover	Carter de distribution	Steuergehäusedeckel	
	15	29 00 14 50	1	Coperchio distribuzione (nero)	Timing cover (black)	Carter de distribution (noir)	Steuergehäusedeckel (schwarz)	
	15	28 00 14 78	1	Coperchio distribuzione (grigio)	Timing cover (grey)	Carter de distribution (gris)	Steuergehäusedeckel (grau)	
	16	12 00 12 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	17	90 40 28 40	1	Anello	Ring	Spi	Ring	
	18	98 62 23 25	8	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube	
	18	98 61 23 25	8	Vite corta (nero)	Short screw (black)	Vis courte (noir)	Kurze Schraube (schwarz)	
	19	98 62 03 35	6	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube	
	19	98 61 03 35	6	Vite lunga (nero)	Long screw (black)	Vis longue (noir)	Lange Schraube (schwarz)	
	20	18 00 16 50	1	Coperchio generatore	Alternator cover	Couvercle d'alternateur	Generatordeckel	
	21	14 00 36 00	2	Guarnizione coppa	Sump gasket	Joint du carter	Dichtung	
	22	14 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter d'huile	Ölwanne	
	22	29 00 35 50	1	Coppa olio (nero)	Oil sump (black)	Carter d'huile (noir)	Ölwanne (schwarz)	
	22	28 00 35 78	1	Coppa olio (grigio)	Oil sump (grey)	Carter d'huile (gris)	Ölwanne (grau)	
	23	14 00 38 00	1	Raccordo	Connection	Raccord	Anschluss	
	24	29 00 37 50	1	Tappo scarico olio (nero)	Oil drain plug (black)	Bouchon de vidange huile (noir)	Ölablassschraube (schwarz)	
	24A	19 35 12 00	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	25	90 70 62 03	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	98 05 23 90	4	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube	
	26	98 07 23 90	4	Vite lunga (nero)	Long screw (black)	Vis longue (noir)	Lange Schraube (schwarz)	
	27	95 00 42 06	18	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
jusqu'à mot. VV 16817 A partir mot. VV 16818	28	28 00 49 50	1	Tappo livello olio	Oil filter plug	Bouchon de remplissage d'huile	Öleinfüllstützen	
	28A	30 00 49 10	1	Tappo livello olio	Oil filter plug	Bouchon de remplissage d'huile	Öleinfüllstützen	
	29	12 01 18 00	1	Guarnizione flangia	Flange gasket	Joint de flasque	Flanschdichtung	
	30	12 01 14 00	1	Flangia lato volano compl. di cuscinetto	Flange with bearing complete	Flasque complète avec roulement	Flansch mit Lager, kpl.	
	30	12 01 14 01	1	Flangia (min. mm 0.2)	Flange (undersize mm 0.2)	Flasque (minoré mm 0.2)	Flansch (Untergr. mm 0.2)	
	30	12 01 14 02	1	Flangia (min. mm 0.4)	Flange (undersize mm 0.4)	Flasque (minoré mm 0.4)	Flansch (Untergr. mm 0.4)	
	30	12 01 14 03	1	Flangia (min. mm 0.6)	Flange (undersize mm 0.6)	Flasque (minoré mm 0.6)	Flansch (Untergr. mm 0.6)	
	31	12 01 17 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift	
	32	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Spi	Dichtung	
	33	29 99 90 00	1	Gruppo guarnizione	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungsausrüstung	
	34	17 99 95 50	1	Gruppo paraoli	Oil retainer set	Jeu de spis	ölspitzringausrüstung	
	35	98 62 03 55	14	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	35	98 61 03 55	14	Vite (nero)	Screw (black)	Vis (noir)	Schraube (schwarz)	
	36	14 00 32 40	1	Flangia tra coppa basamento	Flange	Entretoise	Flansch	
	36	29 00 32 50	1	Flangia tra coppa basamento (nero)	Flange (black)	Entretoise (noir)	Flansch (schwarz)	
	36	28 00 32 78	1	Flangia tra coppa basamento (grigio)	Flange (grey)	Entretoise (gris)	Flansch (grau)	
	37	39 61 68 00	1	Cappuccio per tappo	Cap	Capuchon	Kappe	
	38	92 60 22 08	4	Dado per prigionieri	Nut	Écrou	Mutter	
	39	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	40	90 70 61 78	1	Anello OR	O-Ring	O-Ring	O-Ring	
		28 99 10 60	1	Motore completo	Engine assy	Moteur complet	Motor kpl.	
* Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig								









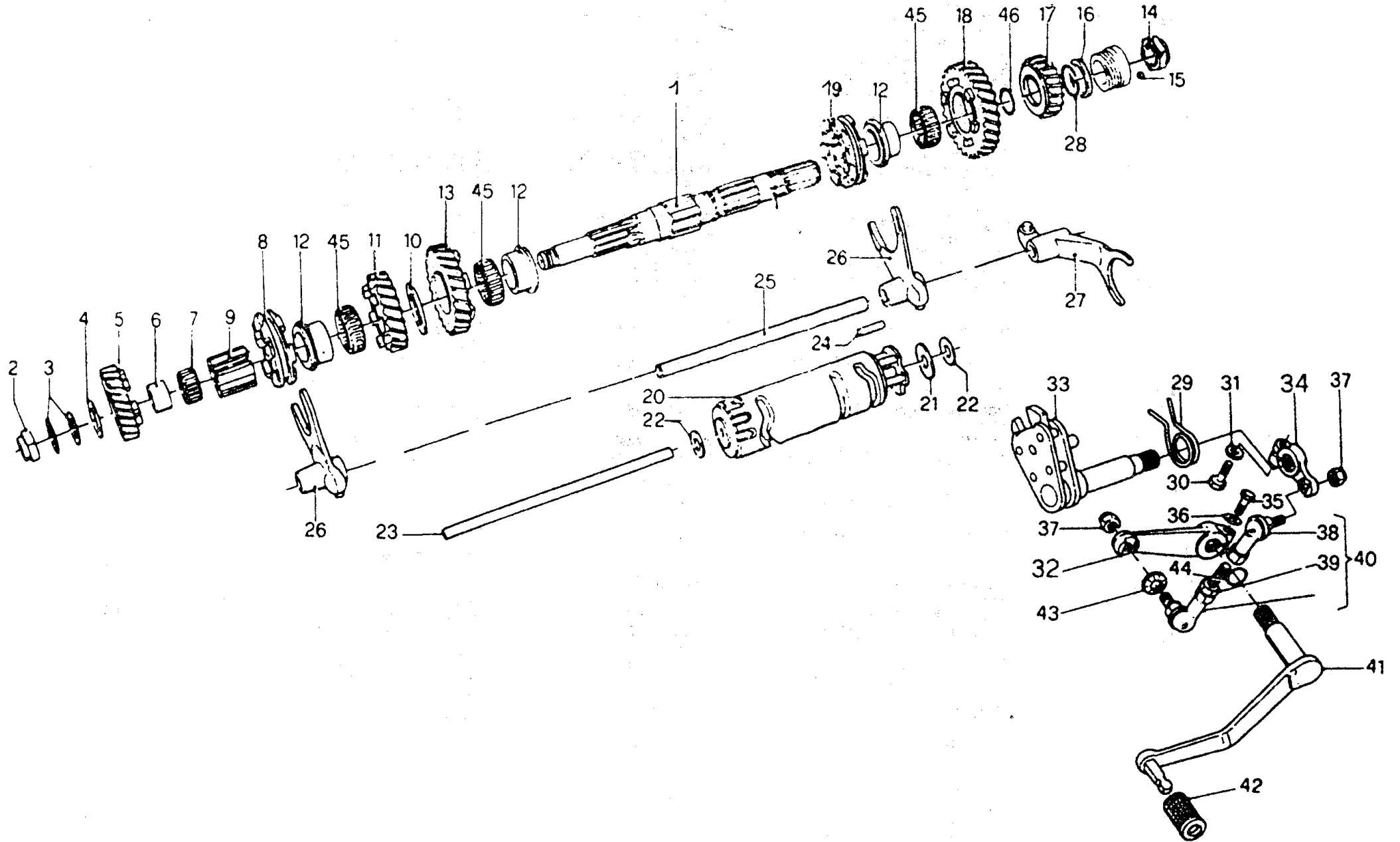


ALBERO PRIMARIO CAMBIO - ALBERO FRIZIONE
MAIN SHAFT - CLUTCH SHAFT

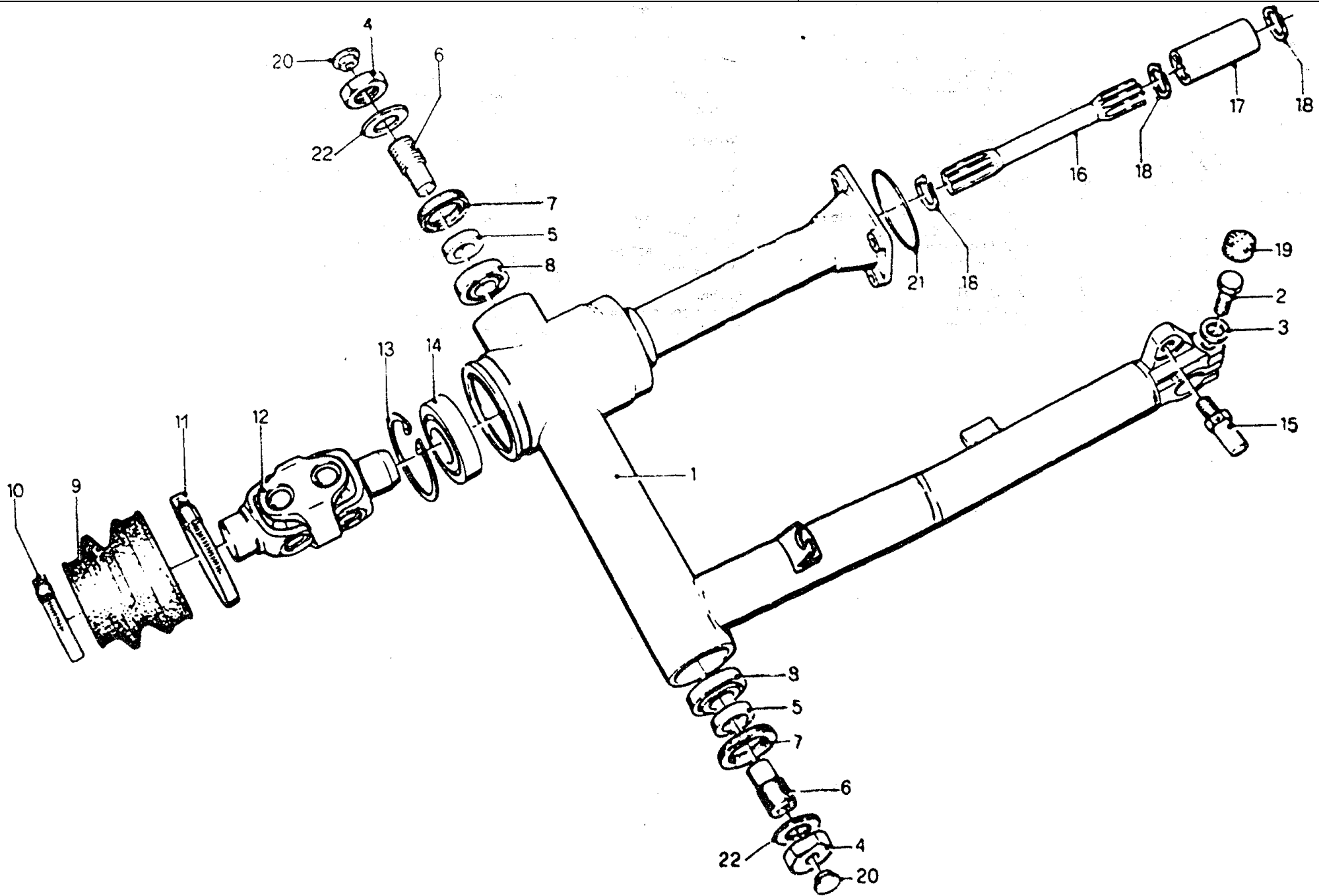
ARBRE PRIMAIRE - ARBRE D'EMBRAYAGE
ANTRIEBWELLE - KUPPLUNGSWELLE

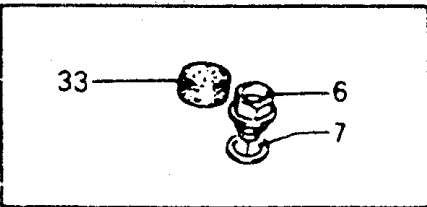
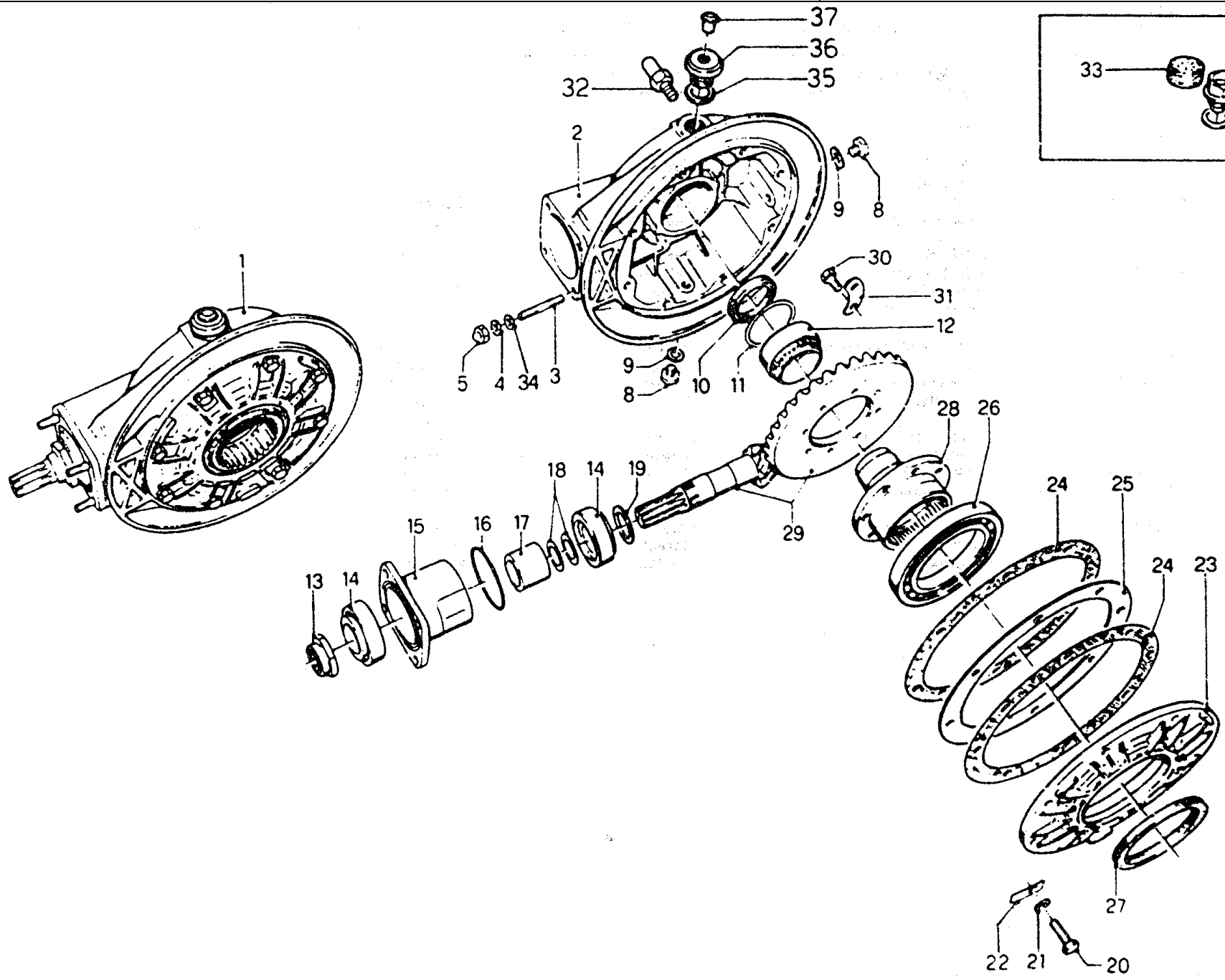
Tavola - Drawing
Table - Bild

NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	93 60 10 22	1	Ghiera	Locking sleeve	Écrou de blocage	Sicherungsring
	2	95 02 80 22	1	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle frein	Sicherungsblech
jusqu'à mot. VV 16374 À partir mot. VV 16375	3	14 08 18 11	1	Corpo inter. frizione	Clutch gear	Noix d'embrayage	Kupplungswelle
	3A	30 08 18 10	1	Corpo inter. frizione	Clutch gear	Noix d'embrayage	Kupplungswelle
	4	90 70 62 35	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	5	14 21 07 02	1	Albero frizione	Clutch shaft	Arbre d'embrayage	Kupplungswelle
	6	90 70 62 03	1	Anello di tenuta A.F.- A.S.	Seal ring (C.S.-L.S)	Bague d'étanchéité (A.d'E.-A.S.)	Dichtung für D.W. Ab.W.
	7	14 21 84 01	1	Rondella spandiolio	Oil spreading washer	Rondelle ép. huile	Ölwergerscheibe
	8	14 21 11 10	1	Ingranaggio rinvio (Z=17)	Idle gear (Z=17)	Pignon intermédiaire (Z=17)	Zahnradvorgelege (Z=17)
	9	14 21 12 01	1	Manicotto ad innesti	Coupling muff	Dent de loup	Eingreifmuffe
	10	13 21 15 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	11	14 21 16 00	1	Piattello	Cup	Coupelle	Manschette
	12	12 21 17 00	2	Semisettori	Semi-collar	Clavette	Halbsektor
	13	14 21 94 01	1	Spessore	Spacer	Écrou	Distanzstück
	14	14 21 05 13	1	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Antriebwelle
	15	18 21 10 50	1	Rosetta di rasamento mm 2,0	Support washer mm 2.0	Rondelle de calage mm 2,0	Stützscheibe mm 2,0
	15	18 21 10 51	1	Rosetta di rasamento mm 2,1	Support washer mm 2.1	Rondelle de calage mm 2,1	Stützscheibe mm 2.1
	15	18 21 10 52	1	Rosetta di rasamento mm 2,2	Support washer mm 2.2	Rondelle de calage mm 2,2	Stützscheibe mm 2,2
	15	18 21 10 54	1	Rosetta di rasamento mm 2,4	Support washer mm 2.4	Rondelle de calage mm 2,4	Stützscheibe mm 2,4
	16	92 25 85 25	1	Cuscinetto rullini reggispinta	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	17	14 21 20 13	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z=28)	5th gear (M.S) (Z=28)	Pignon 5e (A.P.) (Z=28)	An.W. Schaltrad 5. Gang (Z=28)
	18	92 29 67 50	1	Rullo di fermo boccola	Bush lock	Pion de blocage	Buchsenanlagstift
	19	94 32 10 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	20	92 25 10 30	1	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
	21	14 21 22 10	1	Boccola per 5a (A.P.)	5th gear bush (M.S.)	Douille 5e (A.P.)	Buchse 5. Gang (An.W.)
	22	14 23 15 10	1	Manicotto scorrevole 5a	5th gear sliding sleeve	Baladeur 5e	Schiebenmuffe für 5. Gang

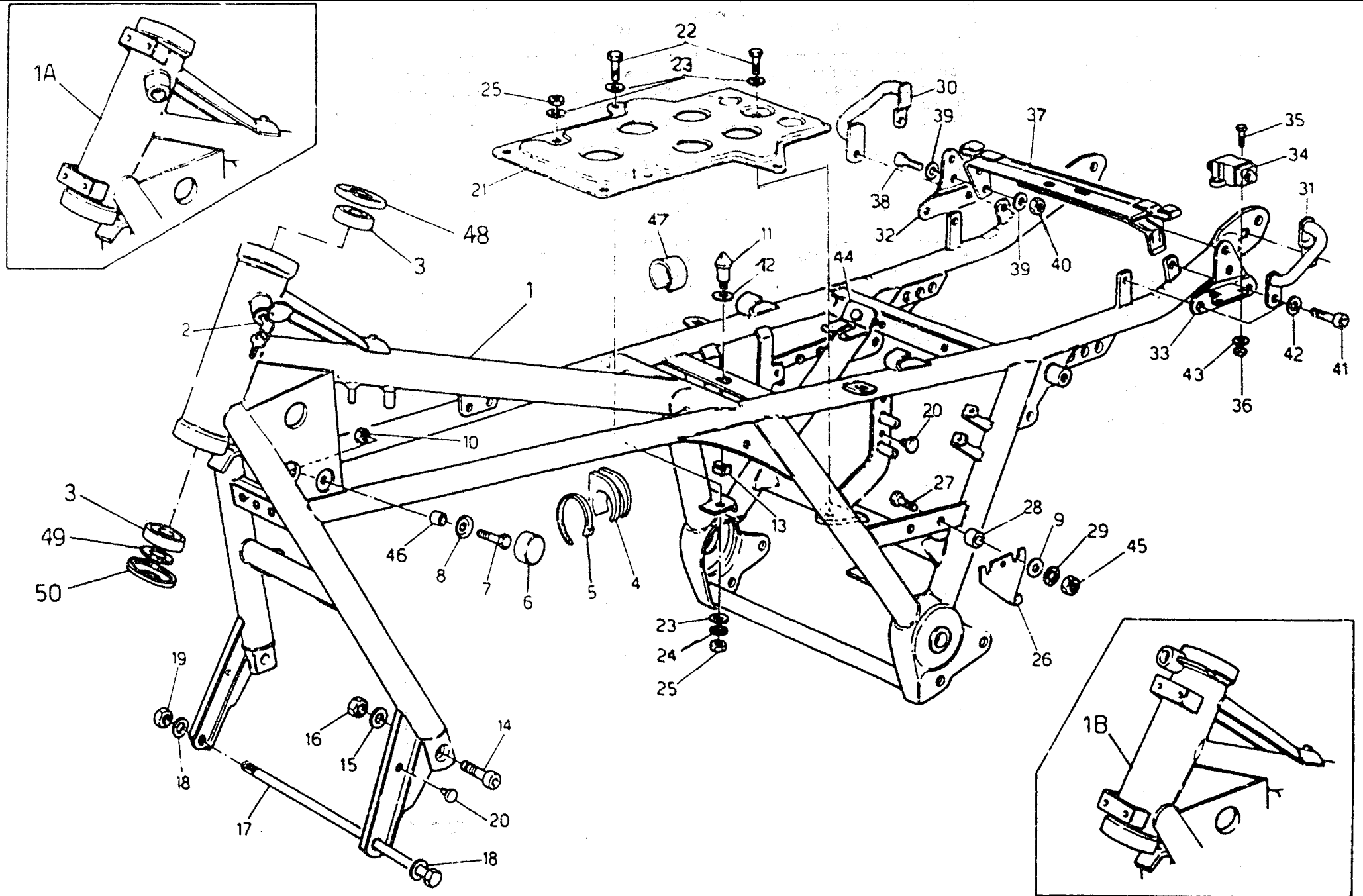


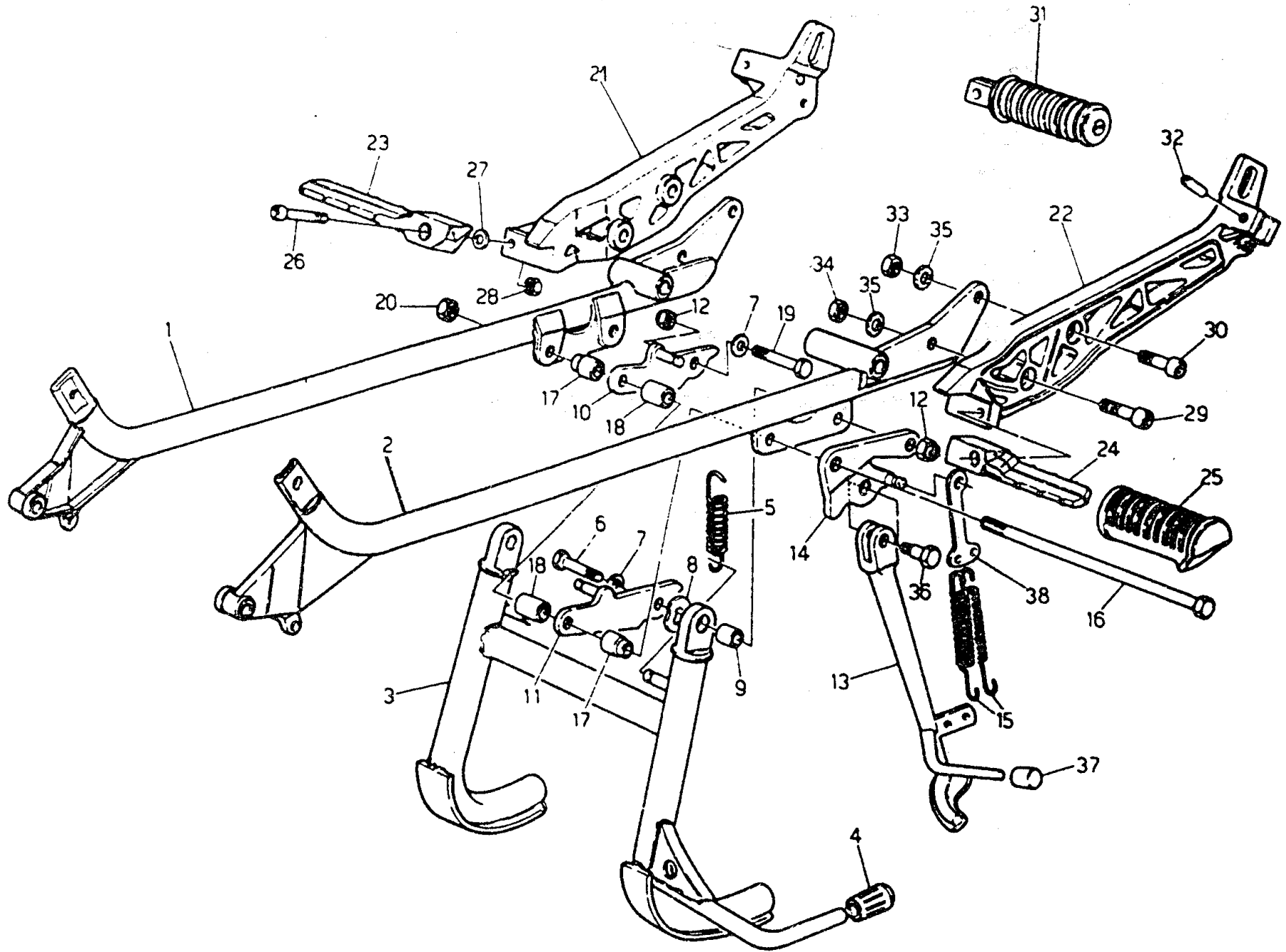
ALBERO SECONDARIO CAMBIO LAYSHAFT				ARBRE SECONDAIRE ABTRIEBWELLE		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 21 36 12	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebwelle
	2	14 21 74 10	1	Dado di sicurezza A.S.	Nut (L.S.)	Écrou (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	3	43 08 38 10	2 à 4	Rosetta di aggiustaggio	Shim	Rondelle de réglage	Passscheibe
	4	14 21 54 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe
	5	14 21 51 10	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z=20)	4th gear (L.S.)(Z=20)	Pignon 4e (A.S.)(Z=20)	(Ab.W.) Schaltrad 4.Gang (Z=20)
	6	92 25 90 17	1	Anello interno 4a	4th gear inner ring	Anneau interne 4e	Innenring für 4.Gang
	7	92 25 10 22	1	Gabbia a rullini 4a A.S.	4th gear needle cage (L.S.)	Cage à aiguilles 4e (A.S.)	Nadelkäfig für 4.Gang (Ab.W.)
	8	14 23 10 12	1	Manicotto 3a-4a A.S.	3rd-4th sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 3e-4e (A.S.)	Schiebenmuffe für 3-4 Gang (Ab.W.)
	9	14 23 25 12	1	Manicotto fissa A.S.	Sleeve (L.S.)	Manchon (A.S.)	Muffe (Ab.W.)
	10	14 21 80 11	1	Rosetta di spallamento A.S.	Support washer (L.S.)	Rondelle d'appui (A.S.)	Stützschwbe (Ab.W.)
	11	14 21 48 10	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z=22)	3rd gear (L.S.)(Z=22)	Pignon 3e (A.S.)(Z=22)	(Ab.W) Schaltrad 3.Gang (Z=22)
	12	14 21 30 01	3	Boccola 1a-2a-3a A.S.	1st-2n-3rd bush (L.S.)	Douille 1re-2e-3e(A.S.)	Buchse für 1.2.3. Gang (Ab.W.)
	13	14 21 45 10	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z=25)	2nd gear (L.S.)(Z=25)	Pignon 2e (A.S.)(Z=25)	(Ab.W) Schaltrad 2. Gang (Z=25)
	14	14 21 93 10	1	Dado bloccaggio A.S.	Locking nut (L.S.)	Écrou de blocage (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	15	92 29 57 02	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	16	14 21 73 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe
	17	14 21 52 13	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z=21)	5th Gear (L.S.)(Z=21)	Pignon 5e (A.S.)(Z=21)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang (Z=21)
	18	14 21 42 10	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z=28)	1stgear (L.S.)(Z=28)	Pignon 1re (A.S.)(Z=28)	(Ab.W.) Schattrad 1. Gang (Z=28)
	19	14 23 07 11	1	Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S.	1st-2nd sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 1re-2e (A.S.)	SchMifenmuffe fur 1-2 Gang (Ab.W)
	20	14 23 44 05	1	Tamburo scanalato	Splined drum	Tambour de sélection	Keilwelle
	21	14 23 55 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	55 23 50 00	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,6	Shim mm 0.6	Rondelle de réglage mm 0.6	Passscheibe mm 0,6
	22	55 23 50 01	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,8	Shim mm 0.8	Rondelle de réglage mm 0.8	Passscheibe mm 0,8
	22	55 23 50 02	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1,0	Shim mm 1.0	Rondelle de réglage mm 1.0	Passscheibe mm 1,0
	22	55 23 50 03	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1,2	Shim mm 1.2	Rondelle de réglage mm 1.2	Passscheibe mm 1,2
	23	14 23 43 00	1	Asta	Rod	Tige	Keilwellestange
	24	14 23 46 00	4	Pioto per tamburo	Drum pin	Goupille de tambour	Keilwellestift
	25	14 23 24 00	1	Asta per forcellini	Shifffork rod	Axe de fourchette	Schaltgabelstange
	26	14 23 05 01	2	Forcellini 1a-2a-3a-4a	1st-2nd-3rd-4th shift fork	Fourchette 1re-2e-3e-4e	Schaltgabel für 1-2-3 Gang
	27	14 23 12 01	1	Forcellino 5a	5th shifffork	Fourchette 5e	Schaltgabel für 5. Gabel
	28	90 70 62 19	1	Guarnizione O.R.	O-Ring	Joint torique	O-Ring
	29	28 23 82 60	1	Molla richiamo preselettore	Spring	Ressort	Feder
	30	98 82 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	61 01 38 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	28 25 69 60	1	Leva di rinvio comando cambio	Lever	Levier	Hebel
	33	28 23 62 60	1	Preselettore completo	Gear selector assy	Préselecteur complet	Gangwaehler kpl.
	34	19 25 82 20	1	Leva comando settore	Shift lever	Levier de commande	Schaltthebel
	35	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	36	95 02 11 06	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	37	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	38	28 25 81 60	2	Snodo sferico	Ball	Rotule	Knopf
	39	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	40	28 25 78 60	1	Tirante com cambio completo	Shift rod. assy	Tige de commande complète	Schaltthebel kpl.
	41	28 25 09 60	1	Leva comando cambio	Shift lever	Levier de commande	Schalthebel
	42	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Caoutchouc	Gummiüberzug
	43	61 01 38 00	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle	Scheibe
	44	90 70 51 41	2	Anello OR	O-Ring	Joint torique	O-Ring
	45	92 25 10 30	3	Gabbia a rullini	Gear needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
	46	90 70 62 03	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring

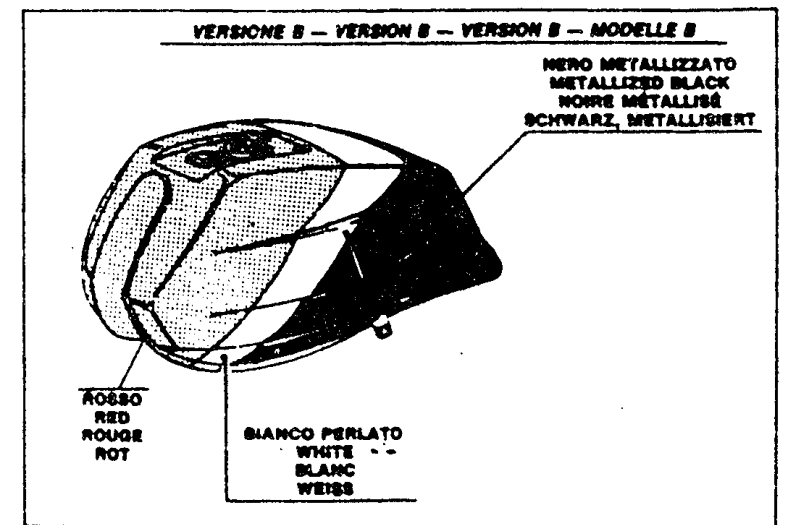
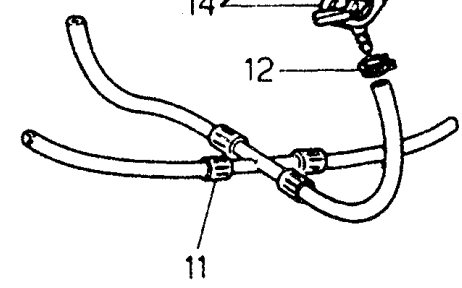
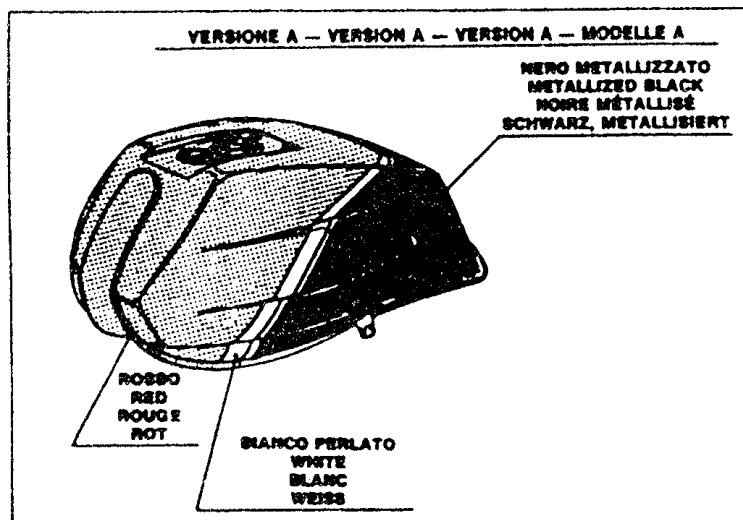
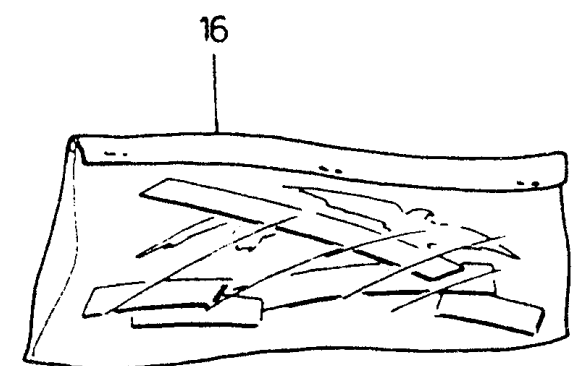
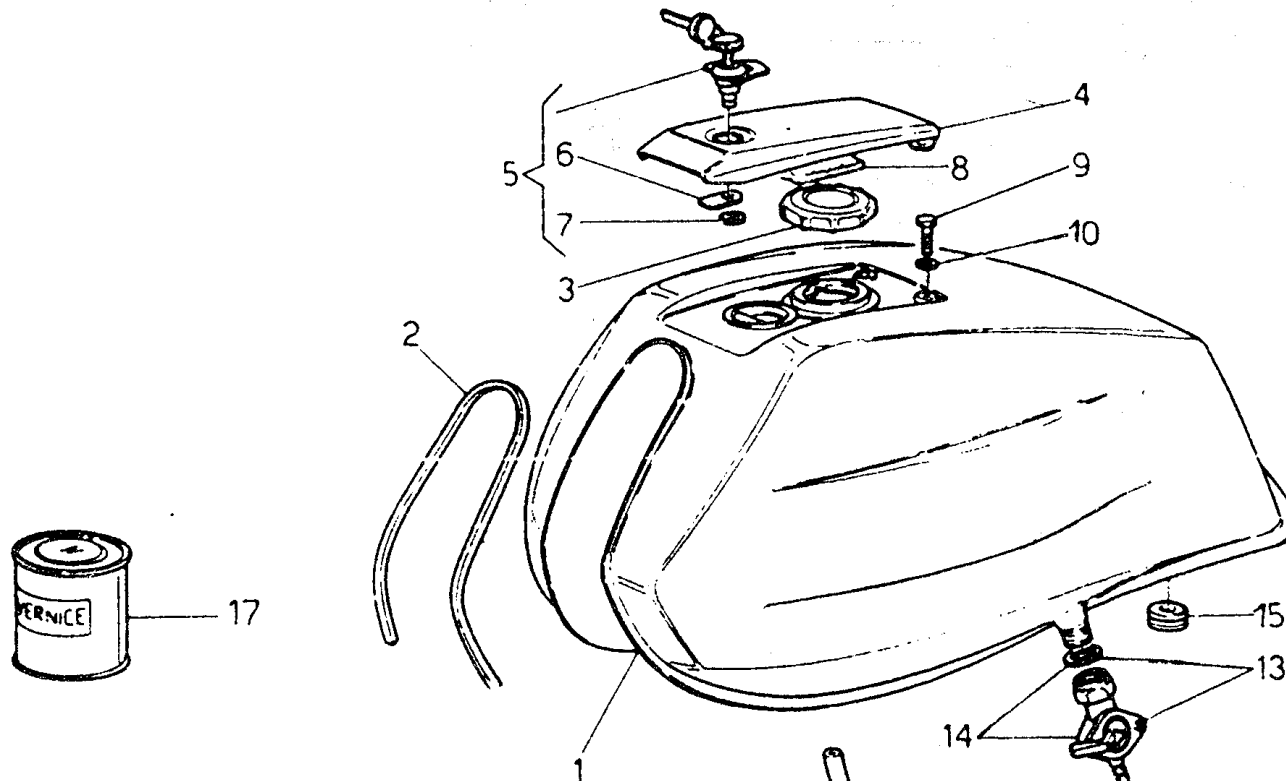


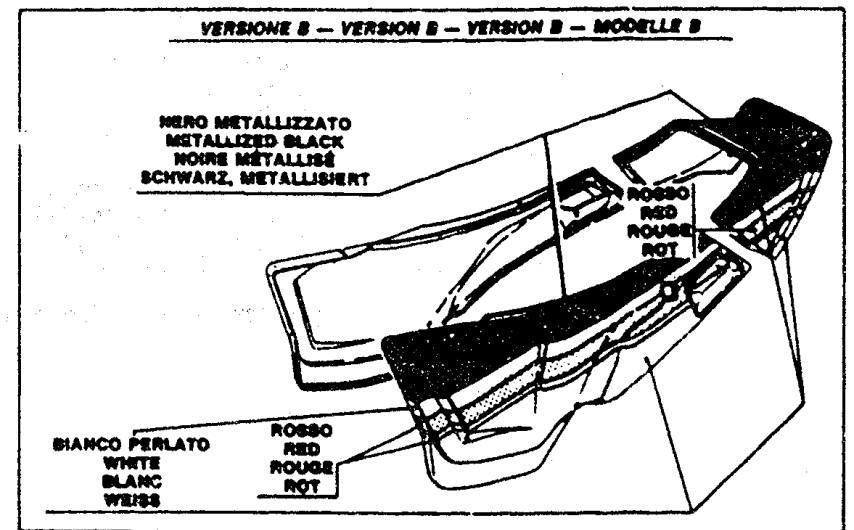
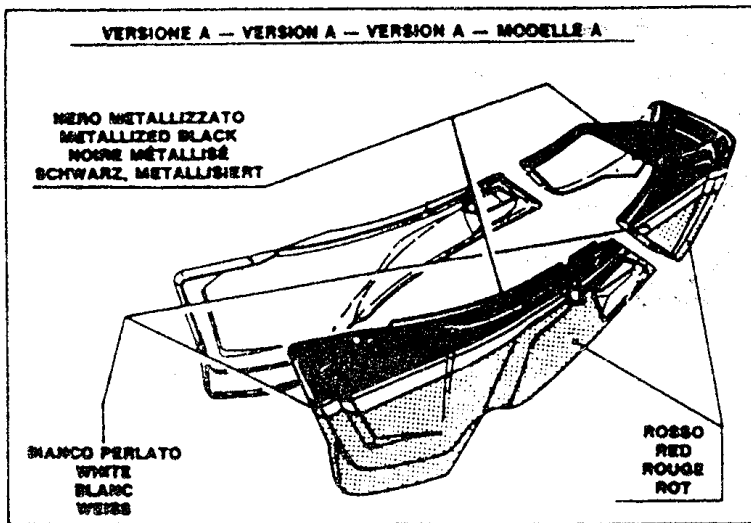
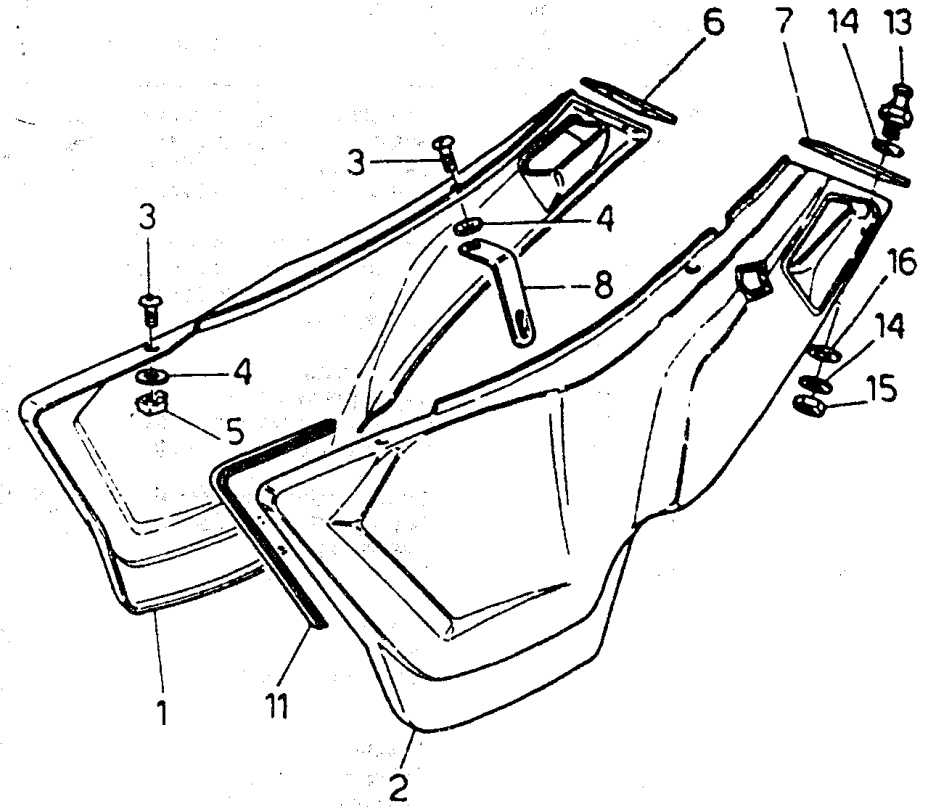
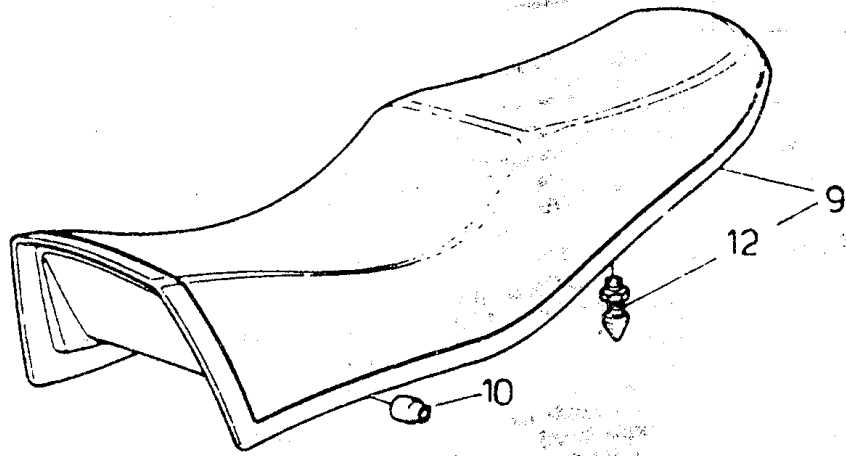


TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION				PONT RADANTRIEBE	Tavola - Drawing Table - Bild			
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	17 35 02 50	1	Scatola trasmissione completa	Transmission housing complete	Pont complet	Kraftübertragung kpl.	
	1	29 35 02 50	1	Scatola trasmissione completa (nero)	Transmission housing complete (black)	Pont complet (noir)	Kraftübertragung kpl.(schwarz)	
	1	28 35 02 78	1	Scatola trasmissione completa (grigio)	Transmission housing complete (grey)	Pont complet (gris)	Kraftübertragung kpl.(grau)	
	2	28 35 03 45	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	Kraftübertragunghäuse	
*	2	29 35 03 50	1	Scatola trasmissione nuda (nero)	Transmission housing (black)	Carter de transmission (noir)	Kraftübertragunghäuse (schwarz)	
	2	28 35 03 78	1	Scatola trasmissione nuda (grigio)	Transmission housing (gray)	Carter de transmission (gris)	Kraftübertragunghäuse (grau)	
	3	96 50 80 45	4	Vite prignoniera	Stud	Goujon	Stiftschraube	
	4	14 61 59 01	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 78 10 82	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	6	29 35 12 50	1	Tappo olio (nero)	Oil plug (black)	Bouchon de remplissage d'huile (noir)	Ölschraube (schwarz)	
	7	95 10 07 09	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	95 98 02 14	2	Tappo livello/scarico olio	Level and drain plug	Bouchon niveau et vidange	Ömess u. Ablassschraube	
	8	95 98 02 13	2	Tappo livello/scarico olio (nero)	Level and drain plug (black)	Bouchon niveau et vidange (noir)	Ömess u. Ablassschraube (schwarz)	
	9	10 52 89 00	2	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	90 40 38 50	1	Anello di tenuta	Seal ring	Spi	Dichtring	
	11	12 35 11 00	1	Anello di tenuta gabbia	Seal ring	Joint	Dichtring	
	12	92 25 43 40	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	
	13	29 35 67 50	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	14	92 24 92 27	2	Cuscinetto rulli conici	Taper roller bearing	Roulement conique	Kegelrollenlager	
	15	18 35 24 00	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch	
	16	90 70 65 84	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	17	18 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	18	12 35 52 02	1 à 2	Rosetta regolazione mm 0.1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajustement mm 0.1	Passscheibe mm 0.1	
	18	12 35 52 03	1 à 2	Rosetta regolazione mm 0.15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajustement mm 0.15	Passscheibe mm 0.15	
	19	19 35 53 20	1 à 2	Spessore per pignone mm 1.0	Pinion shim mm 1.0	Cale d'épaisseur mm 1.0	Ausgleichscheibe mm 1,0	
	19	19 38 53 22	1 à 2	Spessore per pignone mm 1.2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1.2	Ausgleichscheibe mm 1,2	
	19	19 35 53 25	1 à 2	Spessore per pignone mm 1.5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1.5	Ausgleichscheibe mm 1,5	
	20	98 05 44 25	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	21	61 27 03 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	95 18 70 08	8	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Sicherungsblech	
	23	17 35 04 00	1	Flangia per scatola	Flange	Flasque	Flansch	
	24	17 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	25	17 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0.8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0.8	Ausgleichscheibe mm 0.8	
	25	17 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0.9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0.9	Ausgleichscheibe mm 0.9	
	25	17 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1.0	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1.0	Ausgleichscheibe mm 1.0	
	25	17 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1.1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1.1	Ausgleichscheibe mm 1.1	
	25	17 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1.2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1.2	
	25	17 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1.3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1.3	
	25	17 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1.5	
	26	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	27	90 40 70 85	1	Anello di tenuta	Seal ring	Spi	Dichtung	
	28	17 35 14 00	1	Perno forato	Drive flange	Bride de traction	Mitnehmerflansch	
	29	17 35 46 50	1	Coppia conica 7/33	Bevel gear 7/33	Couple conique 7/33	Teilerradsatz 7/33	
	30	12 35 63 00	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	12 35 64 00	4	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Sicherungsblech	
	32	28 55 52 00	1	Perno inferiore lato scatola	Pin	Axe d'amortisseur D.	Stift	
	33	39 61 68 00	1	Tappo in gomma	Plug	Cache caoutchouc	Gummi stopfen	
	34	95 00 72 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	35	90 70 62 03	1	Anello OR	O-Ring	Joint torique	O-Ring	
	36	19 35 12 00	1	Tappo olio	Plug	Bouchon de remplissage	Stopfen	
	37	93 18 02 45	1	Tappo in gomma	Plug	Cache caoutchouc	Gummi stopfen	
	*	Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig						



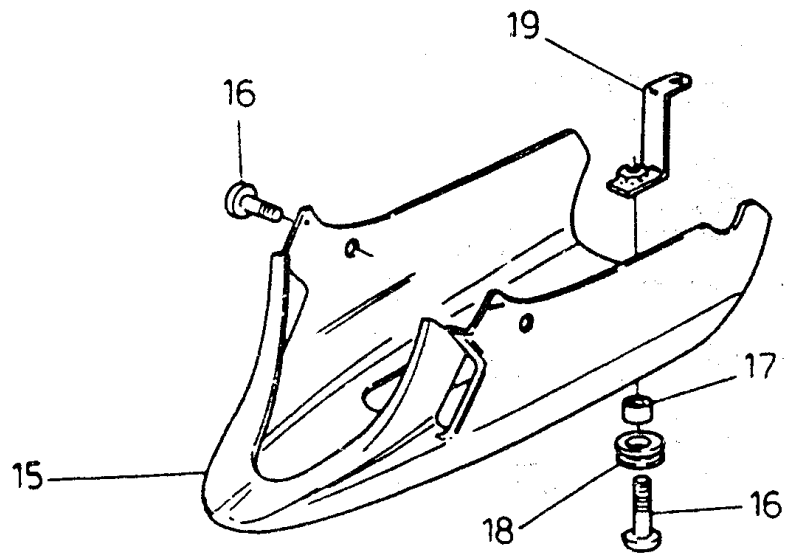
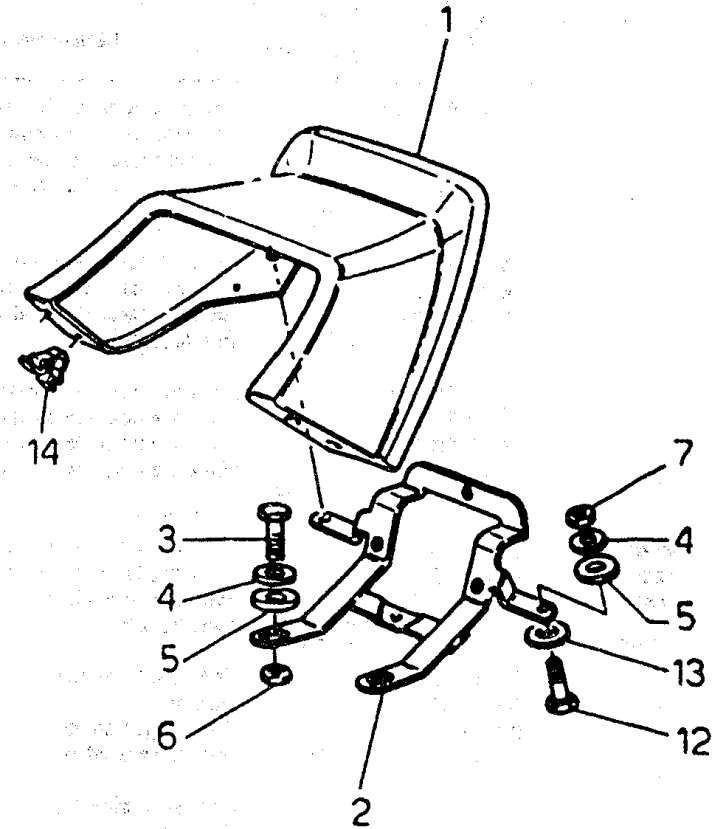
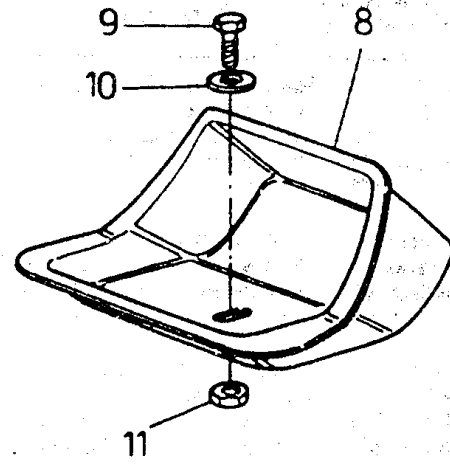






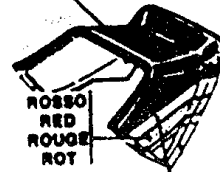
**SELLA - FIANCATE LATERALI
SADDLE - SIDE COVERS****SELLE - HABILLAGE LATÉRAL
SATTEL - ABDECKUNG****Tavola - Drawing
Table - Bild****18**

NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 47 62 60/1	1	Fiancata laterale destra (grezzo)	R.H. side cover (blank)	Habillage D. (brut)	R. Abdeckung (ohne Farbe)
	1	28 47 62 61	1	Fiancata laterale destra (rosso)	R.H. side cover (red)	Habillage D. (rouge)	R. Abdeckung (rot)
	1	28 47 62 62	1	Fiancata laterale destra (bianco latte)	R.H. side cover (white-milk)	Habillage D. (blanc lait)	R. Abdeckung (schwarz) g
	1	28 47 62 70	1	Fiancata laterale destra (bianco/rosso)	R.H. side cover (white/red)	Habillage D. (blanc/rouge)	R. Abdeckung (weiss/rot) ^
	1	28 47 62 90	1	Fiancata laterale destra (versione A)	R.H. side cover (A version)	Habillage D. (version A)	R. Abdeckung (A Version)
	1	28 47 62 78	1	Fiancata laterale destra (versione B)	R.H. side cover (B version)	Habillage D. (version B)	R. Abdeckung (B Version)
	1	28 47 62 91	1	Fiancata laterale destra (nero metallizzato)	R.H. side cover (metalized black)	Habillage D. (noir métallisé)	R. Abdeckung (schwarz metallisiert)
	2	28 47 63 60/1	1	Fiancata laterale sinistra (grezzo)	L.H. side cover (blank)	Habillage G. (brut)	L. Abdeckung (ohne Farbe)
	2	28 47 63 61	1	Fiancata laterale sinistra (rosso)	L.H. side cover (red)	Habillage G. (rouge)	L. Abdeckung (rot)
	2	28 47 63 62	1	Fiancata laterale sinistra (bianco latte)	L.H. side cover (white-milk)	Habillage G. (blanc lait)	L. Abdeckung (schwarz) g
	2	28 47 63 70	1	Fiancata laterale sinistra (bianco rosso)	L.H. side cover (white/red)	Habillage G. (blanc/rouge)	L. Abdeckung (weiss/rot) ^
	2	28 47 63 90	1	Fiancata laterale sinistra (versione A)	L.H. side cover (A version)	Habillage G. (version A)	L. Abdeckung (A Version)
	2	28 47 63 78	1	Fiancata laterale sinistra (versione B)	L.H. side cover (B version)	Habillage G. (version B)	L. Abdeckung (B Version)
	2	28 47 53 91	1	Fiancata laterale sinistra (nero metallizzato)	L.H. side cover (metalized black)	Habillage G. (noir métallisé)	L. Abdeckung (schwarz metallisiert)
	3	98 32 60 14	4	Vite fiss. fiancata	Screw	Vis	Schraube
	4	93 11 00 60	8	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummitück
	5	92 66 06 01	2	Dado ingabbiato	Nut	Ecrou	Mutter
	6	27 57 38 20	1	Spessore destro	R.H. spacer	Entretoise D.	Distanzstück R.
	7	27 57 38 21	1	Spessore sinistro	L.H. spacer	Entretoise G.	Distanzstück L.
	8	28 57 46 60	2	Squadretta fiss. fiancata	Bracket	Equerre	Winkel
	9	28 46 05 77	1	Sella completa (nera)	Saddle assy (black)	Selle complète (noire)	Sattel kpl. (schwarz)
	9	28 46 05 78	1	Sella completa (rosso)	Saddle assy (red)	Selle complète (rouge)	Sattel kpl. (rot)
	10	27 46 18 20	2	Tappo perno cavallotto	Plug	Bouchon	Stopfen
	11	28 47 99 60	2	Profilo in gomma	Rubber section	Jonc caoutchouc	Gummiprofil
	12	28 46 29 60	1	Perno aggancio sella	Pin	Pion de verouillage	Bolzen
	13	28 47 85 60	4	Perno fissaggio fiancate	Pin	Pion de fixation	Bolzen
	14	95 00 02 05	16	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	28 92 22 62	4	Anellino di spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück



VERSIONE B - VERSION B - VERSION B - MODELLE B

NERO METALLIZZATO
METALLIZED BLACK
NOIRE MÉTALLISÉ
SCHWARZ, METALLISIERT



ROSSO
RED
ROUGE
ROT

BIANCO PERLATO
WHITE
BLANC
WEISS

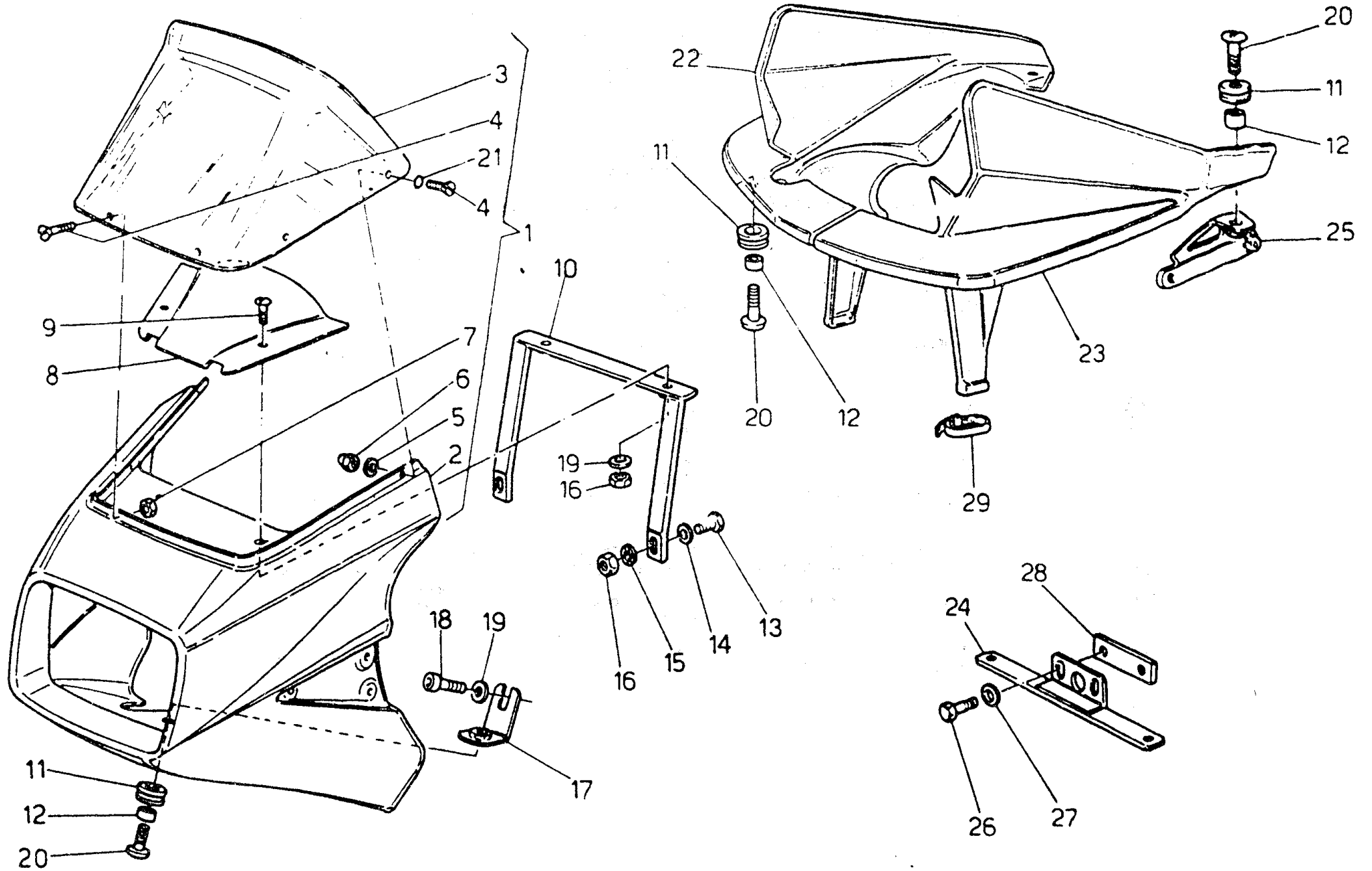
VERSIONE A - VERSION A - VERSION A - MODELLE A

NERO METALLIZZATO
METALLIZED BLACK
NOIRE MÉTALLISÉ
SCHWARZ, METALLISIERT

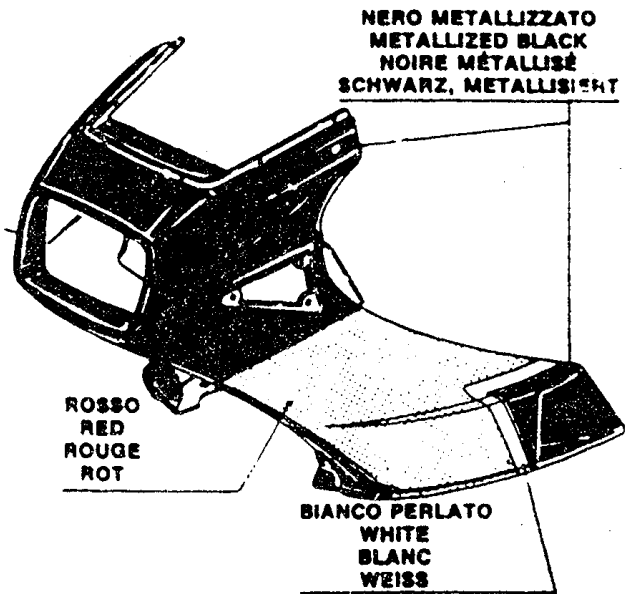


BIANCO PERLATO
WHITE
BLANC
WEISS

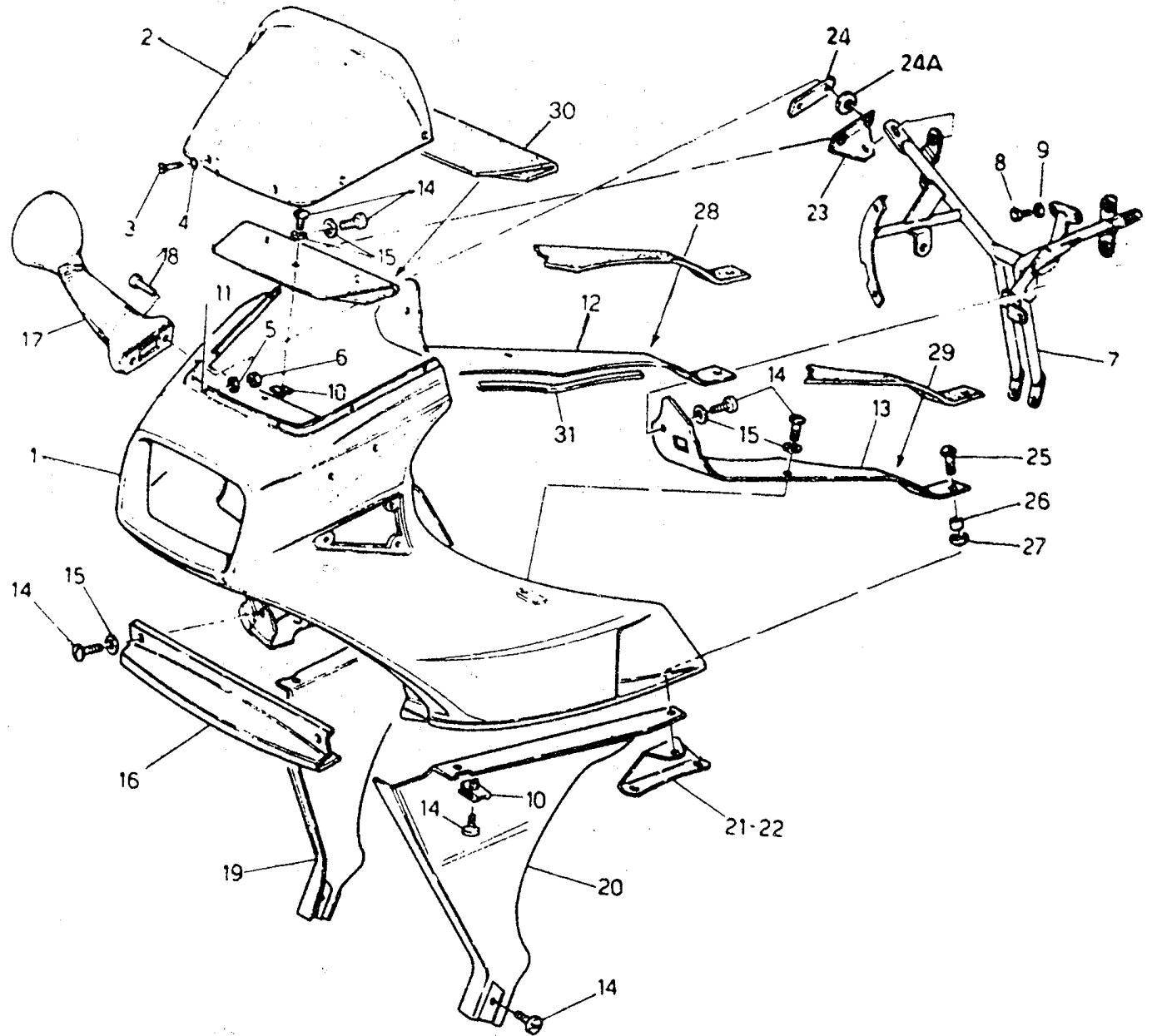
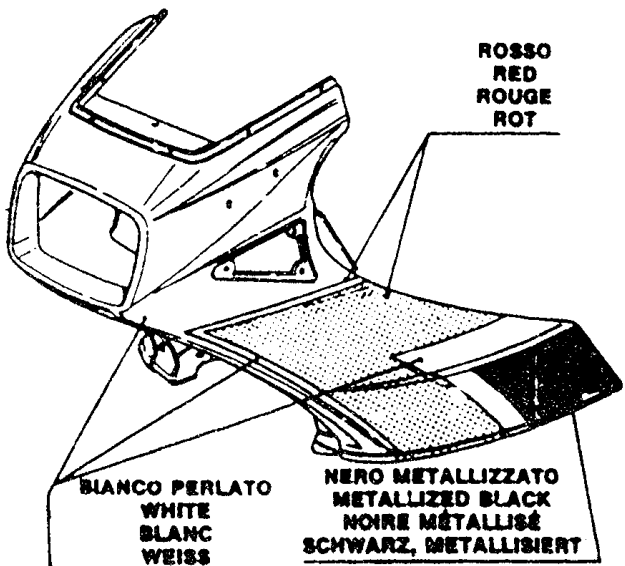
ROSSO
RED
ROUGE
ROT

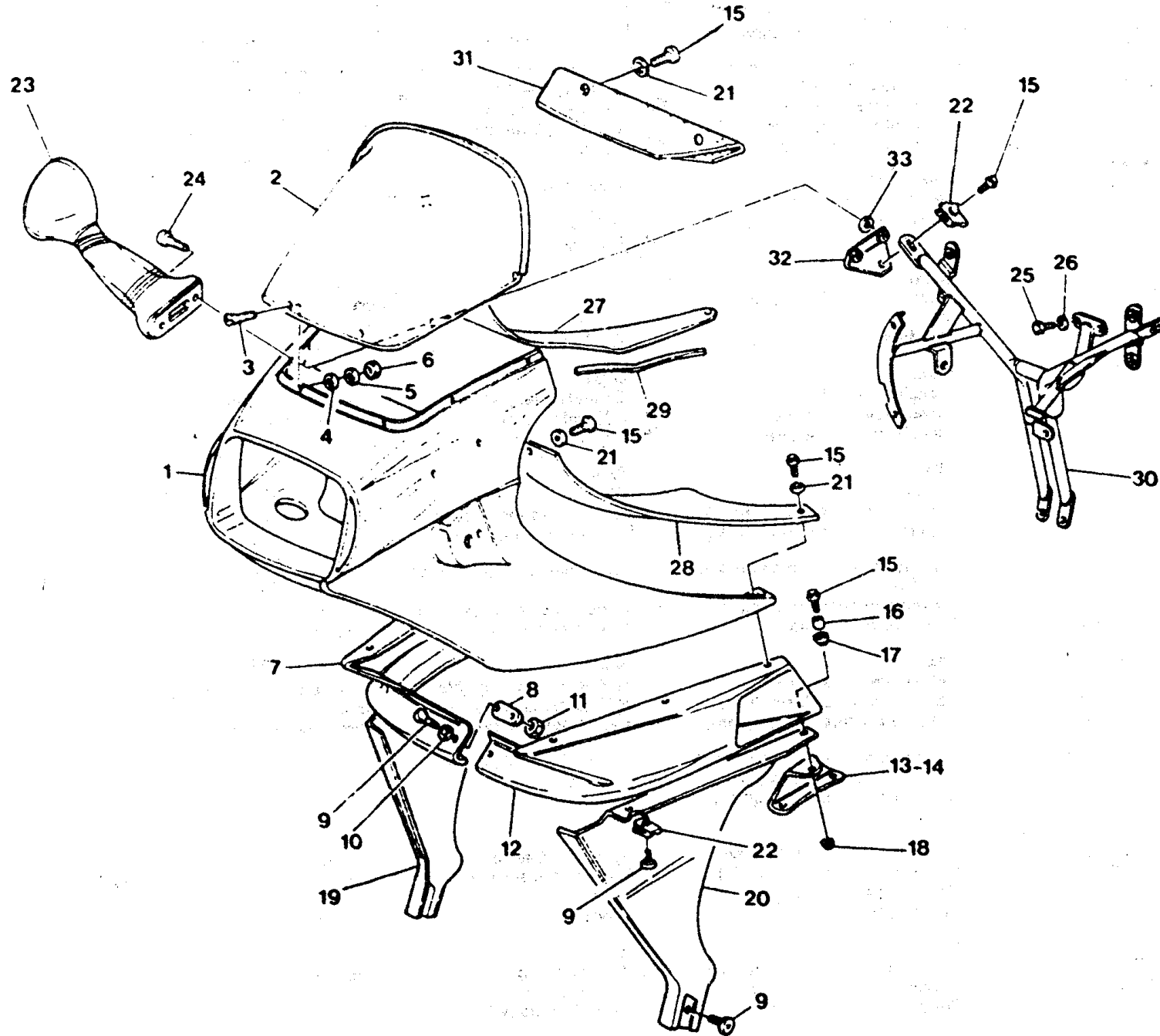


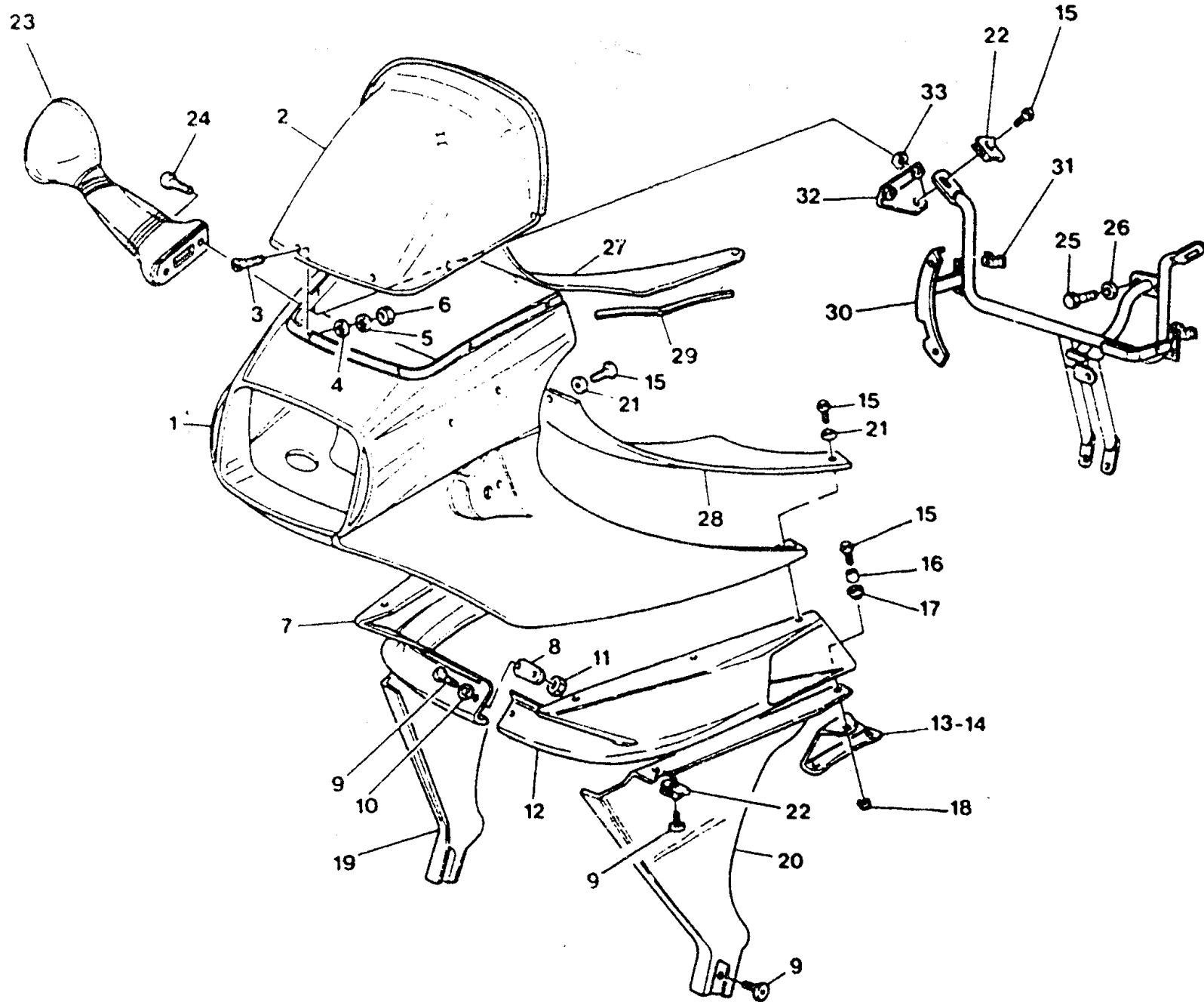
VERSIONE A -- VERSION A -- VERSION A -- MODELLE A

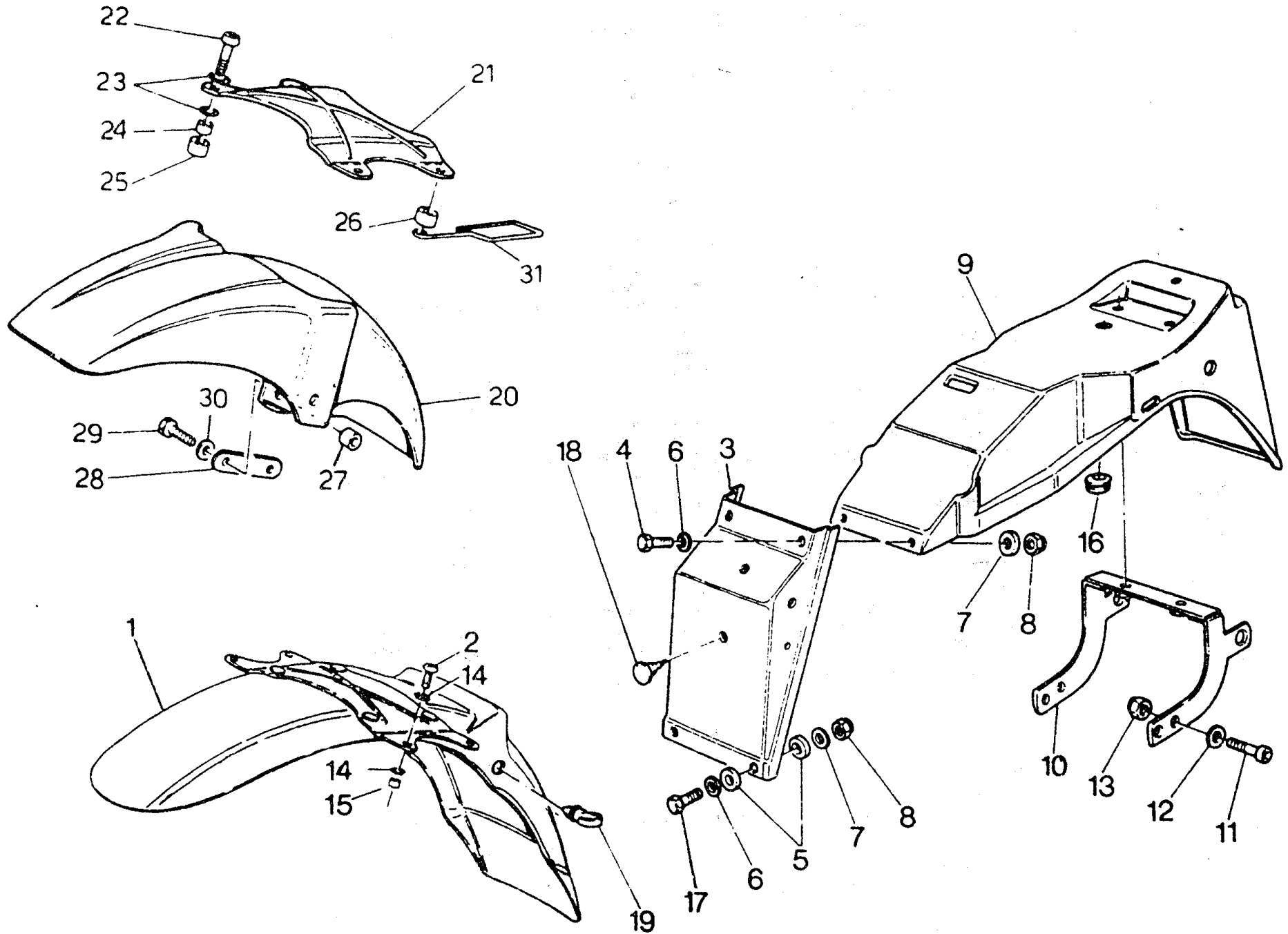


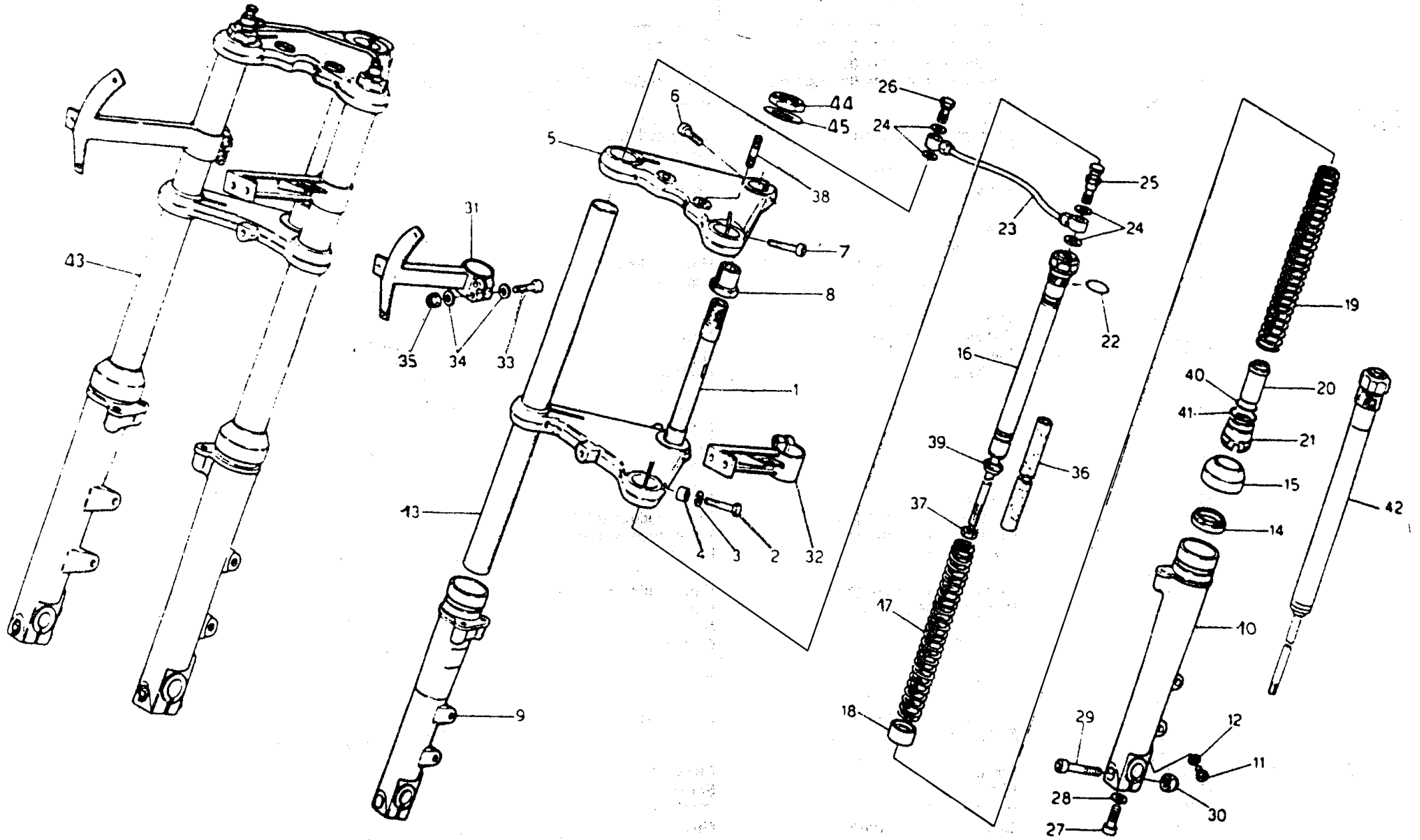
VERSIONE B -- VERSION B -- VERSION B -- MODELLE B



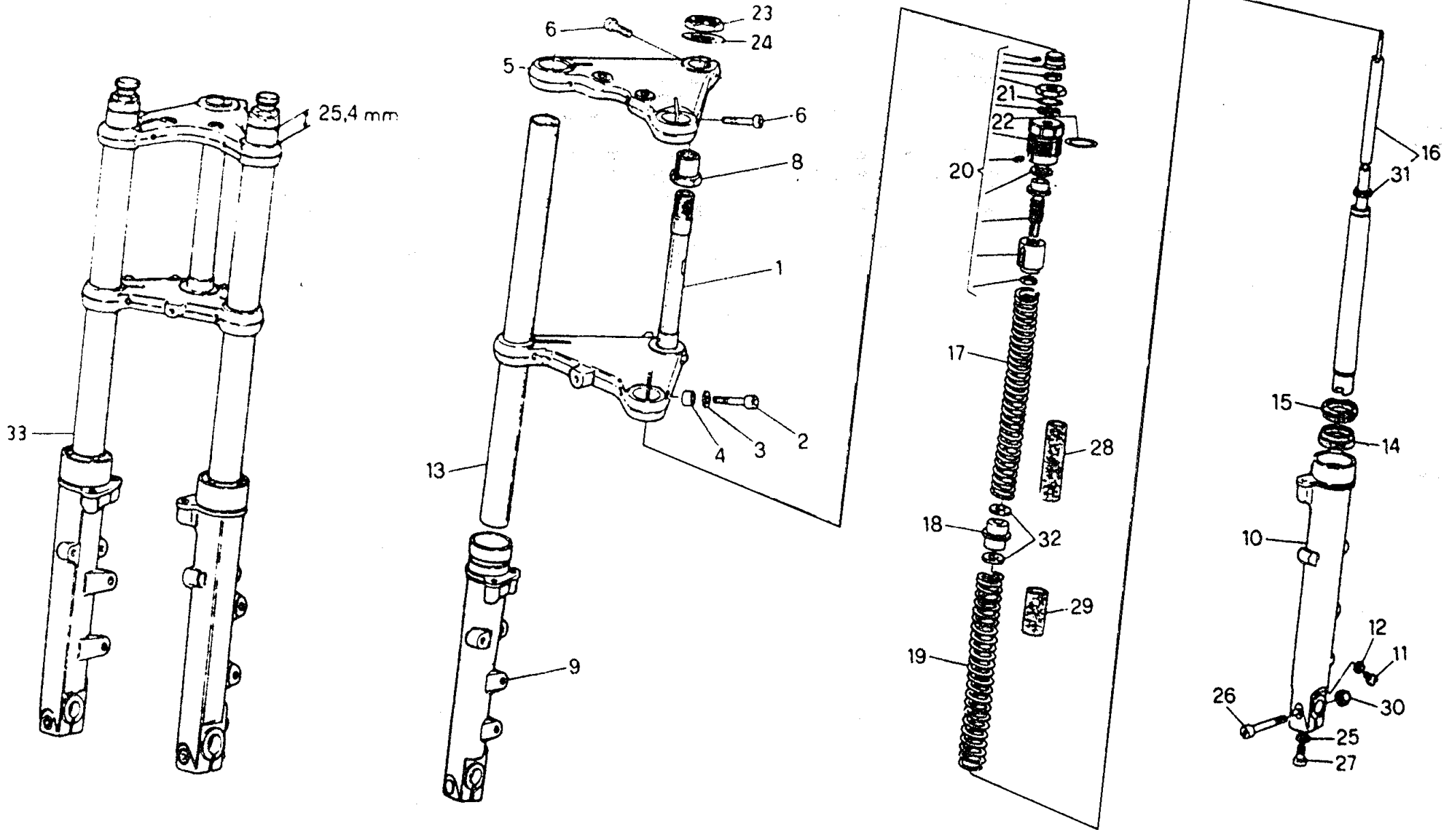








FORCELLA ANTERIORE FRONT FORK		SERIE 1		FOURCHE AVANT VORDERE GABEL		Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 49 40 70	1	Base forcella	Steering base	Colonne de direction	Lenkerbasis
	2	98 07 25 50	2	Vite fiss. base	Screw	Vis	Schraube
	3	95 00 72 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	91 18 11 08	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	28 49 31 70	1	Testa forcella	Steering	T de fourche supérieur	Lenkerkopf
	6	98 61 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	9	28522660/1	1	Gambale dx (grezzo)	R.H. sleeve (blank)	Fourreau D. (brut)	Laufbüchse R.(ohne Farbe)
	9	28 52 25 61	1	Gambale dx (rosso)	R.H. sleeve (red)	Fourreau D. (rouge)	Laufbüchse R. (rot)
	9	28 52 25 62	1	Gambale dx (bianco latte)	R.H. sleeve (white milk)	Fourreau D. (blanc lait)	Laufbüchse R. (weiss milk)
	10	28522660/1	1	Gambale sx (grezzo)	L.H. sleeve (blank)	Fourreau G. (brut)	Laufbüchse L.(ohne Farbe)
	10	28 52 26 61	1	Gambale sx (rosso)	L.H. sleeve (red)	Fourreau G. (rouge)	Laufbüchse L. (rot)
	10	28 52 26 62	1	Gambale sx (bianco latte)	L.H. sleeve (white milk)	Fourreau G. (blanc lait)	Laufbüchse L. (weiss milk)
	11	98 62 23 16	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
	12	95 10 01 16	2	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	28 52 54 60	2	Braccio forcella	Fork arm	Tube de fourche	Gebelaum
	14	90 40 39 52	2	Anello di tenuta	Seal ringS	Spi	Stiftschraube
	15	28 52 45 60	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schumtstangf
	* 16	28 52 64 63	2	Ammortizzatore (PAIOLI)	Shock absorber (PAIOLI)	Amortisseur (PAIOLI)	Stossdämpfer (PAIOLI)
	* 16	28 52 64 66	2	Ammortizzatore (SEBAC)	Shock absorber (SEBAC)	Amortisseur (SEBAC)	Stossdämpfer (SEBAC)
	17	28 52 69 40	2	Molla superiore	Upper spring	Ressort supérieur	Oberfeder
	18	28 52 79 60	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	19	28 52 66 40	2	Molla inferiore	Lower spring	Ressort inférieur	Fedf
	20	28 52 75 63	2	Tampone fine corsa	Buffer	Tampon	Puffer
	21	28 52 76 63	2	Bussola inferiore	Lower bush	Douille inférieur	Buchse
	22	90 70 62 82	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	28 52 96 71	1	Tubazione collegamento con raccordi (SEBAC)	Pipe (SEBAC)	Tuyau (SEBAC)	Rohr (SEBAC)
	23	29 52 96 01	1	Tubazione oollegamento (PAIOLI)	Pipe (PAIOLI)	Tuyau (PAIOLI)	Rohr (PAIOLI)
	24	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	28 55 62 50	1	Valvola aria	Air valve	Valve	Luftventil
	26	28 55 64 50	1	Vite forata	Screw	Vis	Schraube
	27	98 62 25 30	2	Vite fisse tampone	Screw	Vis	Schraube
	28	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	98 82 05 40	2	Vite per gamba	Screw	Vis	Schraube
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	31	28 49 61 69	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Potence D.	Stützrohr. R.
	32	28 49 62 69	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Potence G.	Stützrohr. L
	33	98 61 03 35	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	34	95 00 12 05	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	35	92 63 01 60	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	36	28 52 63 60	2	Tube antisfregamento	Pipe	Bague antifricition	Rohr
	37	92 60 23 08	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	38	96 50 80 30	2	Prigioniero	Stud	Goujon	Schraubenbolzen
	39	28 52 65 40	2	Rosetta in Nylon	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	90 70 62 53	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	41	90 70 62 52	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	42	28 52 64 77	2	Ammortizzatore (BITUBO)	Shock absorber (BITUBO)	Amortisseur (BITUBO)	Stossdämpfer (BITUBO)
	43	28 49 02 77	1	Forcella ant. completa (rosso)	Complete front fork (red)	Fourche complète (rouge)	Vord. telegabel kpl. (rot)
	43	28 49 02 78	1	Forcella ant. completa (bianco latte)	Complete front fork (white milk)	Fourche complète (blanc-lait)	Vord. telegabel kpl. (weiss-milk)
	44	18 51 34 60	1	Dado fiss. testa sterzo	Nut	Écrou	Mutter
	45	18 51 35 60	1	Rondella per dado	Washer	Rondelle	Scheibe
	* Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig						



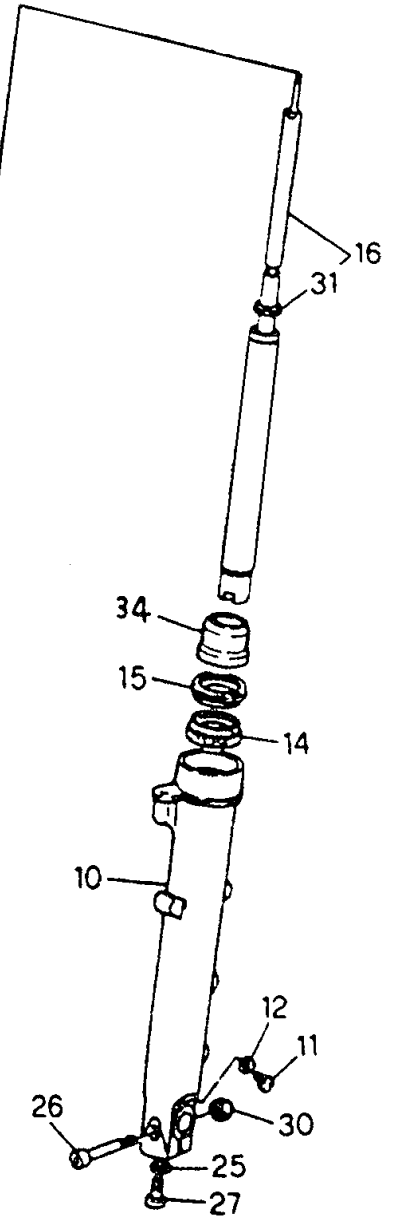
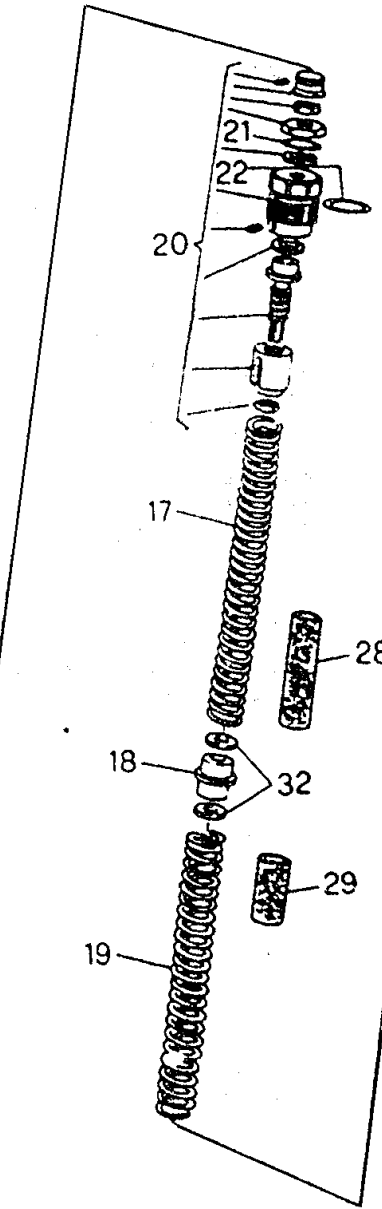
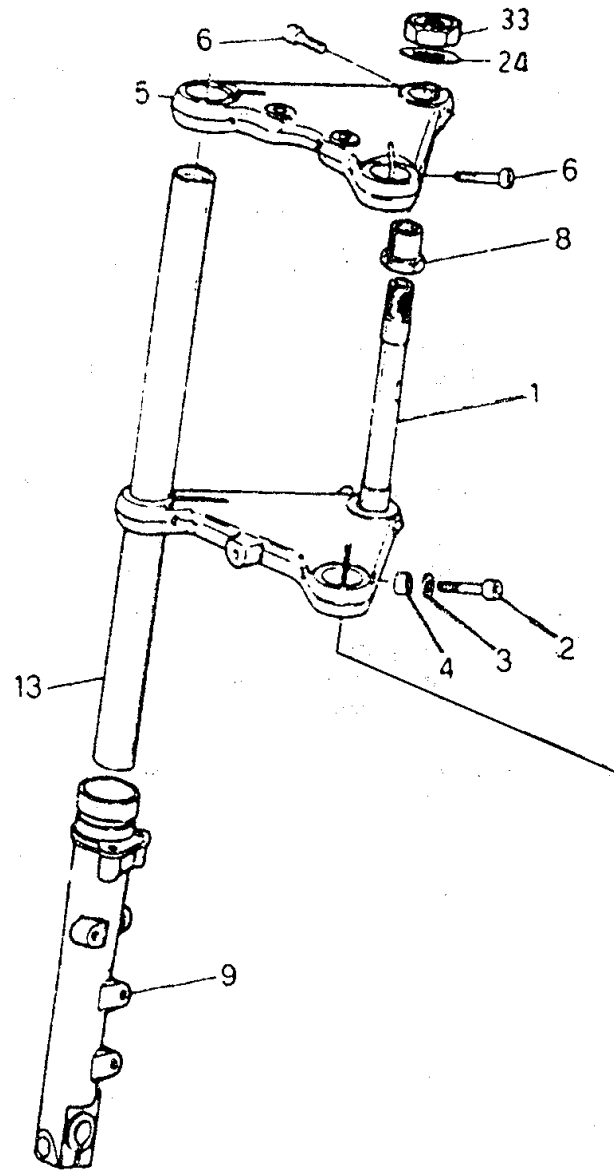
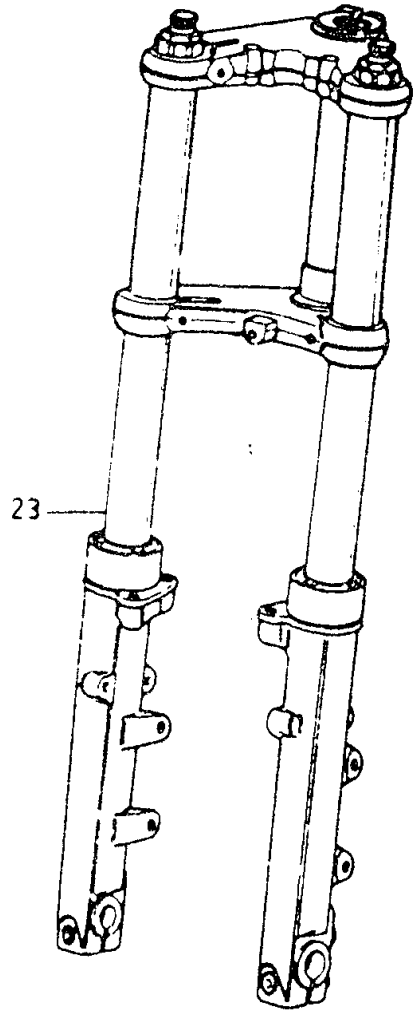
FORCELLA ANTERIORE REGOLABILE
ADJUSTABLE FRONT FORK

1988

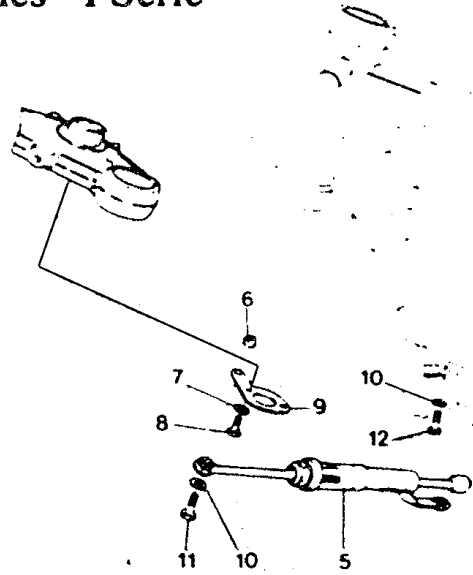
FOURCHE AVANT RÉGLABLE
VORDERE GABEL EINSTELLBARTavola - Drawing
Table - Bild

22A

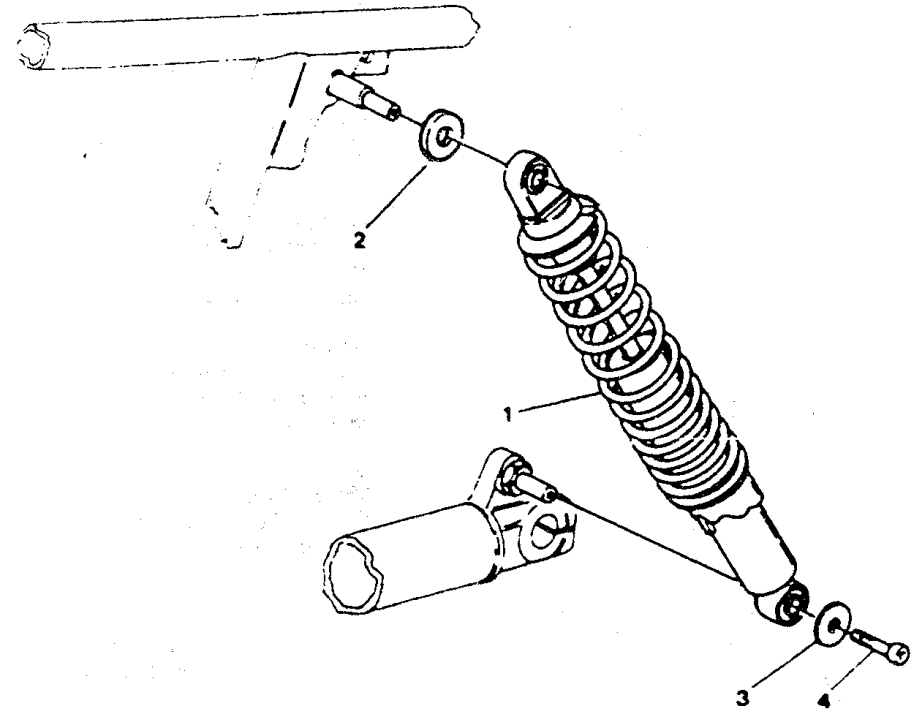
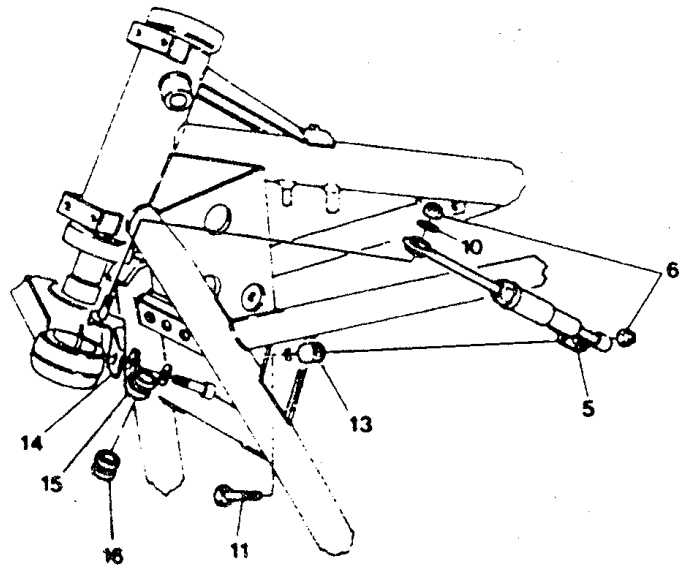
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 49 40 70	1	Base forcella	Steering base	Colonne de direction	Lenkerbasis
	2	98 62 05 55	2	Vite fiss. base	Screw	Vis	Schraube
	3	95 00 42 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	91 18 11 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	28 49 31 70	1	Testa forcella	Steering	T de fourche supérieur	Lenkerkopf
	6	98 62 25 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	8	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	9	28 52 25 78	1	Gambale dx. (nero metallizzato)	R.H. sleeve (metalized black)	Fourreau D. (noir métallisé)	Laufbüchse. R. (schwarz metallisiert)
	9	28 52 25 79	1	Gambale dx. (bianco perlato)	R.H. sleeve (pearly white)	Fourreau D. (blanc perlé)	Laufbüchse. R. (perlenweiss)
	9	28 52 25 94	1	Gambale dx. (grigio)	R.H. sleeve (grey)	Fourreau D. (gris)	Laufbüchse. R. (grau)
	10	29 52 26 78	1	Gambale sx. (nero metallizzato)	L.H. sleeve (metalized black)	Fourreau G. (noire métallisé)	Laufbüchse. L. (schwarz metallisiert)
	10	28 52 26 79	1	Gambale sx. (bianco perlato)	L.H. sleeve (pearly white)	Fourreau G. (blanc perlé)	Laufbüchse. L. (perlenweiss)
	10	28 52 26 94	1	Gambale sx. (grigio)	L.H. sleeve (grey)	Fourreau G. (gris)	Laufbüchse. L. (grau)
	11	98 62 23 16	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
	12	95 10 01 16	2	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	28 52 54 60	2	Braccio forcella	Fork arm	Tube de fourche	Gebelaum
	14	90 40 39 52	2	Anello di tenuta	Seal ring	Spi	Stiftschraube
	15	29 52 45 50	2	Anello parapolvere	Ring	Bague	Ring
	16	28 52 64 90	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfer
	17	28 52 69 40	2	Molla superiore	Upper spring	Ressort supérieur	Oberfeder
	18	29 52 79 60	2	Boccola	Bush	Entretoise	Buchse
	19	28 52 66 40	2	Molla inferiore	Lower spring	Ressort inférieur	Feder
	20	28 99 95 90	2	Gruppo comando regolazione sospensione	Suspension adjustment command set	Ensemble de réglage de l'amortisseur	Steuerungaggregat für Federneinstellen
	21	90 70 62 35	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	90 70 62 82	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	18 51 34 60	1	Dado fiss. testa di sterzo	Nut	Ecrou	Mutter
	24	18 51 35 60	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	98 82 05 40	2	Vite per gambale	Screw	Vis	Schraube
	27	98 62 25 25	2	Vite fiss. ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube
	28	29 52 63 60	1	Tubo antisfregamento superiore	Top antirubbing tube	Bague antifricition supérieur	Oberes Anticheuerrohr
	29	29 52 63 61	1	Tubo antisfregamento inferiore	Lower antirubbing tube	Bague antifricition inférieur	Inner Anticheuerrohr
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	31	28 52 65 90	2	Rondella nylon	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	95 00 42 17	4	Rondella di spessore	Spacer washer	Rondelle d'entretoise	Distanzstückscheibe
	33	28 49 02 92	1	Forcella ant. completa (nero metallizzato)	Complete front fork (metalized black)	Fourche av. complète (noire métallisé)	Vord. Telegabel Kpl. (schwarz metallisiert)
	33	28 49 02 93	1	Forcella ant. completa (bianco perlato)	Complete front fork (pearly white)	Fourche av. complète (blanc perlé)	Vord. Telegabel Kpl. (perlen-weiss)
	33	28 49 02 94	1	Forcella ant. completa (grigio)	Complete front fork (grey)	Fourche av. complète (gris)	Vord. Telegabel Kpl. (grau)

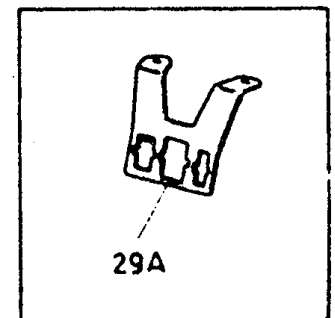
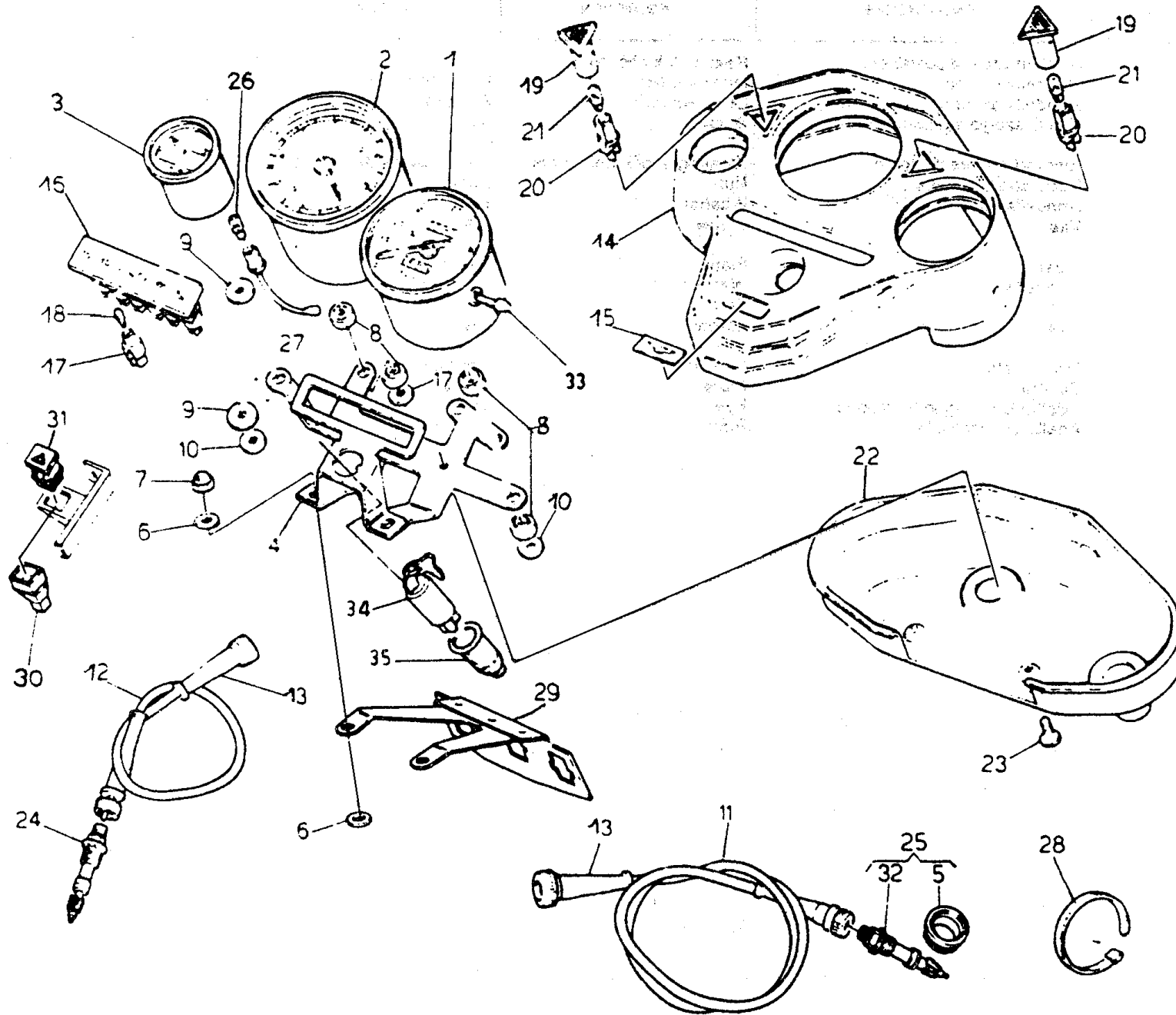


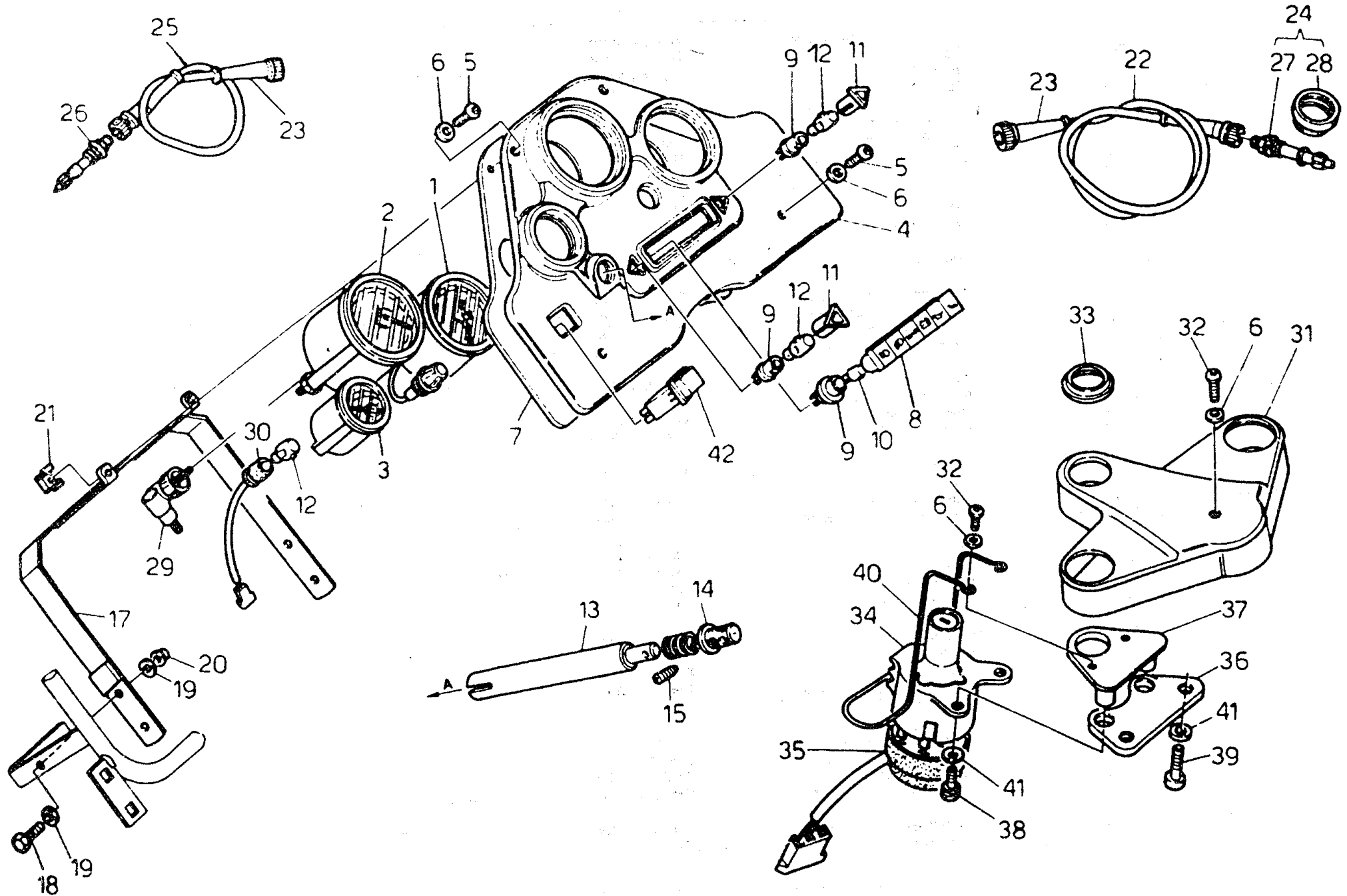
I serie - I series - I series - I Serie



II serie - II series - II series - II Serie







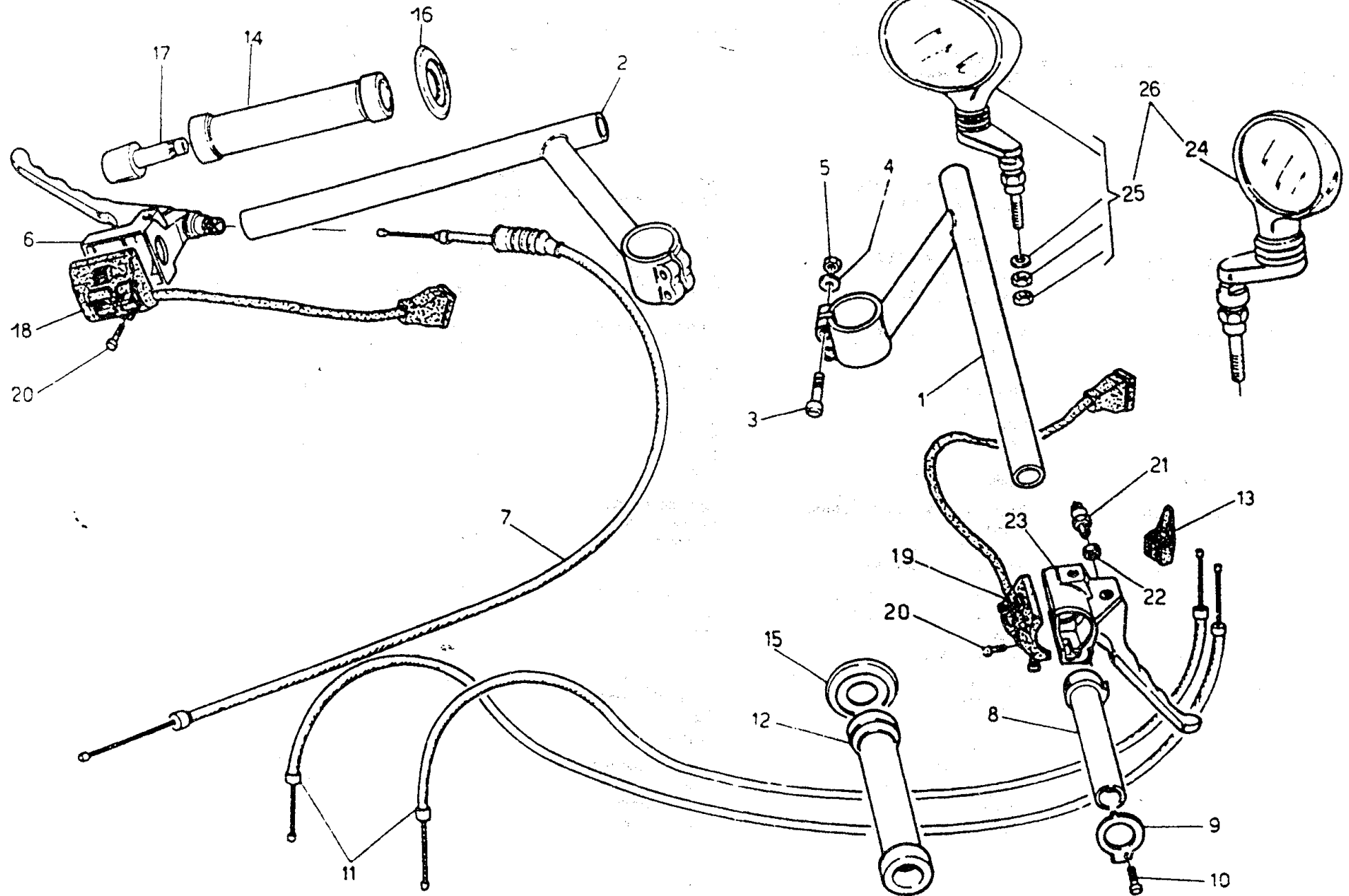
CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE
INSTRUMENT BD. & INSTRUMENTATION

1990

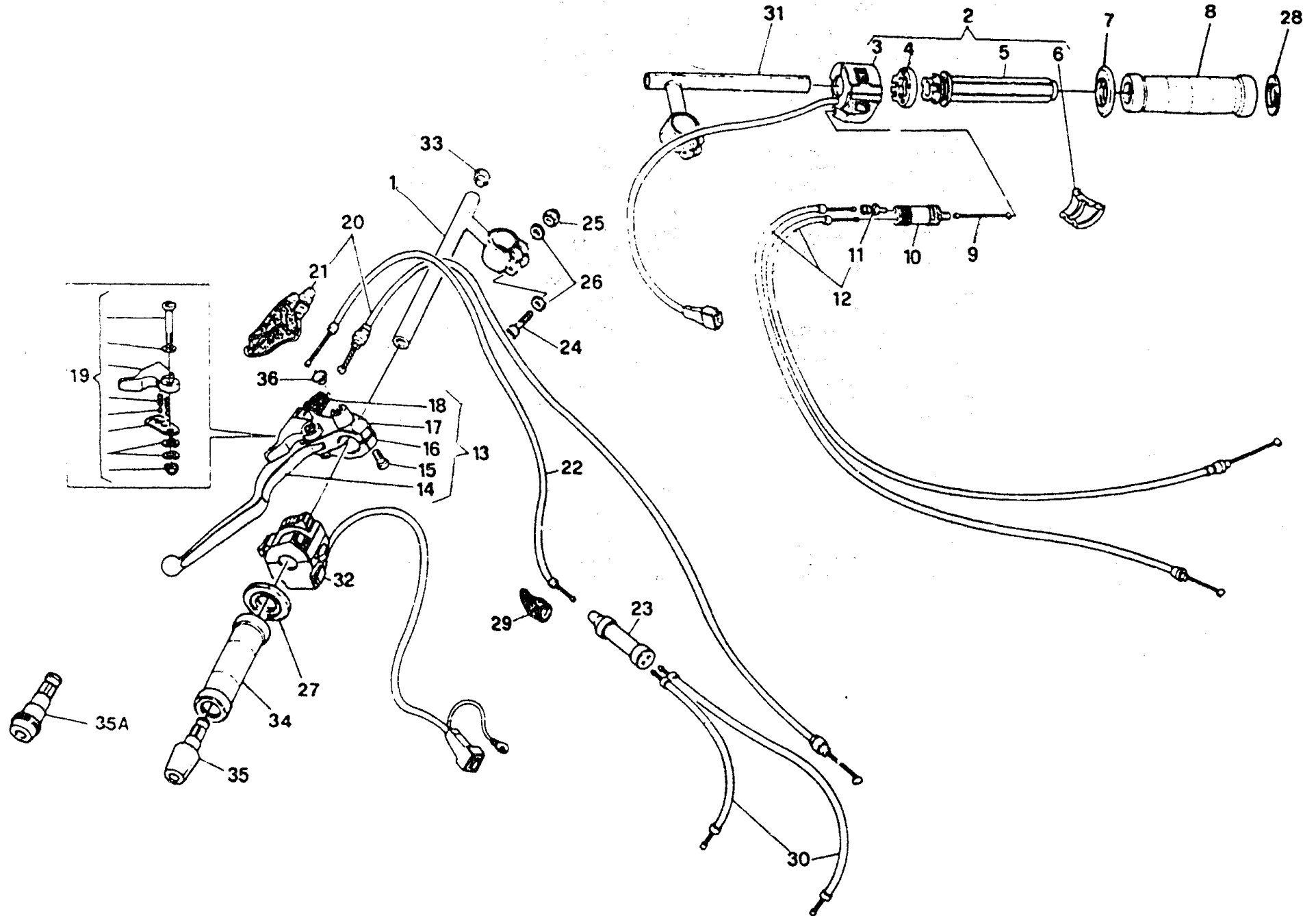
TABMEAU DE BORD & EQUIPEMENTS
INSTRUMENTENBRETT &
SCHALTBRETTAUSTavola - Drawing
Table - Bild

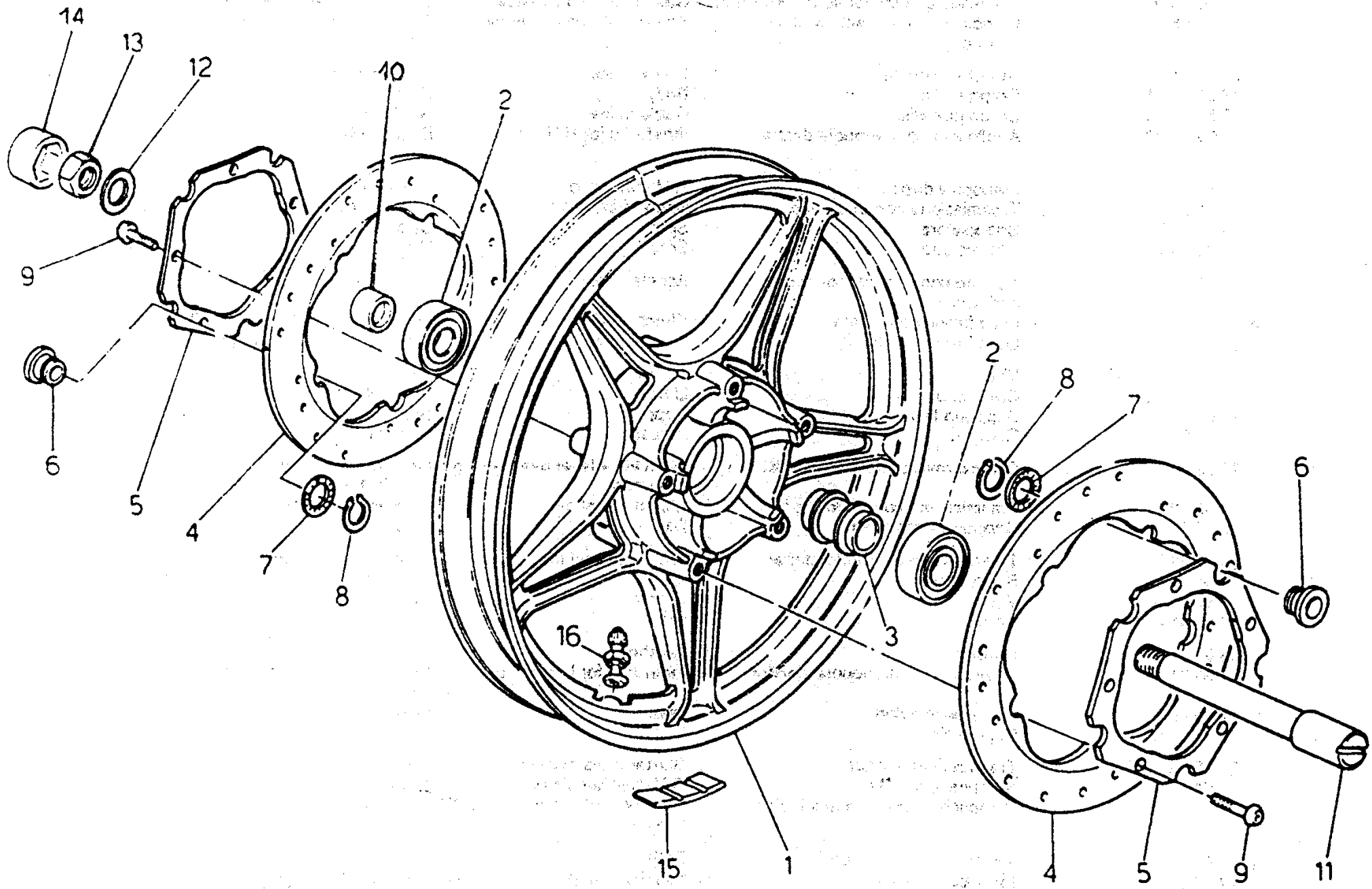
24A

NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	29 76 15 60	1	Tachimetro contachilometri	Speedometer	Compteur kilométrique	Kilometerzähler
	2	28 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	3	28 78 49 60	1	Voltmetro	Voltmeter	Voltmetre	Voltmeter
	4	28 76 48 90	1	Piancia copristrumanti	Instrument cover	Capot supérieur	Instrumentschutz
	5	98 23 06 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	95 00 12 06	7	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	7	28 76 41 90	1	Piastra sono scruscotto	Plate	Plaque	Platte
	8	28 76 69 50	1	Pannello completo	Complete panel	Barrette de témoins lumineux	Tafel kpl.
	9	19 76 86 80	8	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	10	93 45 01 40	6	Lampada 12V-1,2W	Lamp 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W
	11	65 75 89 70	2	Spia per indicatore	Warning light	Cabochon témoin de clignotant	Warnleuchte
	12	17 75 21 50	5	Lampada 12V-3W	Lamp 12V-3W	Lampe 12V-3W	Lampe 12V-3W
	13	28 78 10 90	1	Asta regolazione faro	Headlight adjusting rod	Tige de réglage du phare	Stange
	14	28 78 08 90	1	Pomolo	Ball handle	Poignée à boule	Kugelgriff
	15	98 46 01 12	1	Grano	Dowel	Grain	Stift
	17	28 57 20 90	1	Supporto	Support	Support	Halter
	18	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 02 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	21	92 66 06 01	2	Dado ingabbiato	Nut	Écrou prisonnier	Mutter
	22	28 76 04 10	1	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur kilométrique	Km-zählerkabel
	23	17 76 22 00	2	Guaina	cable protector	Protège-câble	Kabel Schoner
	24	14 76 25 10	1	Rinvio contachilometri	Lay shaft	Ensemble d'entraînement compteur km.	Vorgelage
	25	19 76 81 80	1	Trasmissione contagiri	Tacho cable	Câble de compte-tours	Tacho antr. kabel
	26	14 76 92 00	1	Pignone condotto contagiri	Rev. counter drive gear	Pignon compte-tour»	Ritzel Drehzahlmesser
	27	12 76 33 00	1	Pignone condotto contachilometri	Speedometer drive gear	Pignon d'entraînement du compteur km.	Ritzel Kilometerzähler
	28	14 76 61 10	1	Corona dentata	Ring gear	Bague d'entraînement du compteur km.	Zahnkranz
	29	17 76 83 60	1	Rinvio ad angulo	Lay shaft	Ronvoi 90°	Vorgelage
	30	17 76 06 50	3	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	31	28 57 47 90	1	Coprimanubrio	Handlebar cover	Couvre-guidon	Lenkerschutz
	32	98 23 06 12	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	33	29 57 38 60	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	34	66 73 68 30	1	Commutatore/bloccasterzo	Switch/Steering lock	Neiman	Umschalter/Lenkschloss
	35	29 73 14 60	1	Gruppo cavi completo di connettore	Cable set with connectors	Câble connexion Neiman	Kabelgruppe mit Verbinder
	36	28 78 23 90	1	Supporto commutatore	Switch support	Support de Neiman	Umschalhalter
	37	28 78 36 90	1	Protezione bloccasterzo	Steering lock protection	Protection	Lenkschlosschutz
	38	97 26 04 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	97 26 04 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	28 73 82 90	1	Protezione trasmissione	Transmission protection	Armature	Antriebschutz
	41	95 00 02 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	28 74 57 61	1	Interruttore luci di emergenza	Switch	Warning	Warnblinkerschalter



SEMIMANUBRIE COMANDI HALF HANDLEBAR AND CONTROLS				SERIE 1	BRACELETS ET COMMANDES HALBLENKER STANGE & CONTROLL GERÄTE	Tavola - Drawing Table - Bild	25	
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 60 06 78	1	Semimanubrio destro	R.H. half handle-bar	Bracelet D.	Halbtenkerstange R.	
	2	28 60 07 78	1	Semimanubrio sinistro	L.H. half handle-bar	Bracelet G.	Halbtenkerstange L.	
	3	98 61 03 35	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 12 05	8	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	
	6	28 60 55 00	1	Corpo comando frizione comp.	Clutch body	Levier d'embrayage	Kupplungskörper	
	7	28 09 30 60	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel	
	8	28 60 38 60	1	Corpo mobile comando gas	Gas body	Poignée de gaz	Gaskörper	
	9	28 60 36 00	1	Coperchietto fissaggio corpo	Cover	Couvercle	Deckel	
	10	98 25 04 05	1	Vite fissaggio coperchietto	Screw	Vis	Schraube	
	11	28 11 75 60	2	Trasmissione comando gas	Gas cable	Câble de gaz	Gaskabel	
	12	27 60 35 20	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D.	Handgriff R.	
	* 13	65 60 44 00	1	Blocchetto di guida	Guide block	Cale de guidage	Fuehrungsklotz	
	14	27 60 30 20	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff L.	
	15	27 60 36 20	1	Anello int. manopola destra	R.H. inner ring	Bague interne D.	Ring R.	
	16	27 60 31 20	1	Anello int. manopola sinistra	L.H. inner ring	Bague interne G.	Ring L.	
	17	28 60 27 79	2	Equilibrato completo (lucido)	Equalizer assy (bright)	Équilibreur complet (poli)	Gegengewicht Kpl. (poliert)	
	* 17	28 60 27 60	2	Equilibrato completo (nero)	Equalizer assy (black)	Équilibreur complet (noir)	Gegengewicht Kpl. (schwarz)	
	18	28 73 80 40	1	Dispositivo avv.-acust.-indicatori	Light control device	Comodo G.	Kombischalter L.	
	19	28 75 03 40	1	Dispositivo comando luci.-start	Starter control device	Comodo D.	Kombischalter R.	
	20	98 69 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	21	28 74 11 00	1	Interruttore stop	STOP switch	Interrupteur d'arrêt	Stoppschalter	
	22	92 60 24 06	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	
	23	28 60 54 00	1	Corpo freno completo	Brake body with lever	Levier de frein	Bremsekörper	
	24	23 76 94 70	1	Specchio retrovisore destro	R.H. driving mirror	Retroviseur D.	R. Aussenspiegel	
	25	23 76 98 70	1	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Retroviseur G.	L. Aussenspiegel	
	26	23 99 95 70	1	Coppia specchi retrovisori	Driving mirror pair	Jeu de rétroviseurs	Aussenspiegelpaar	
	* 26	Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig						



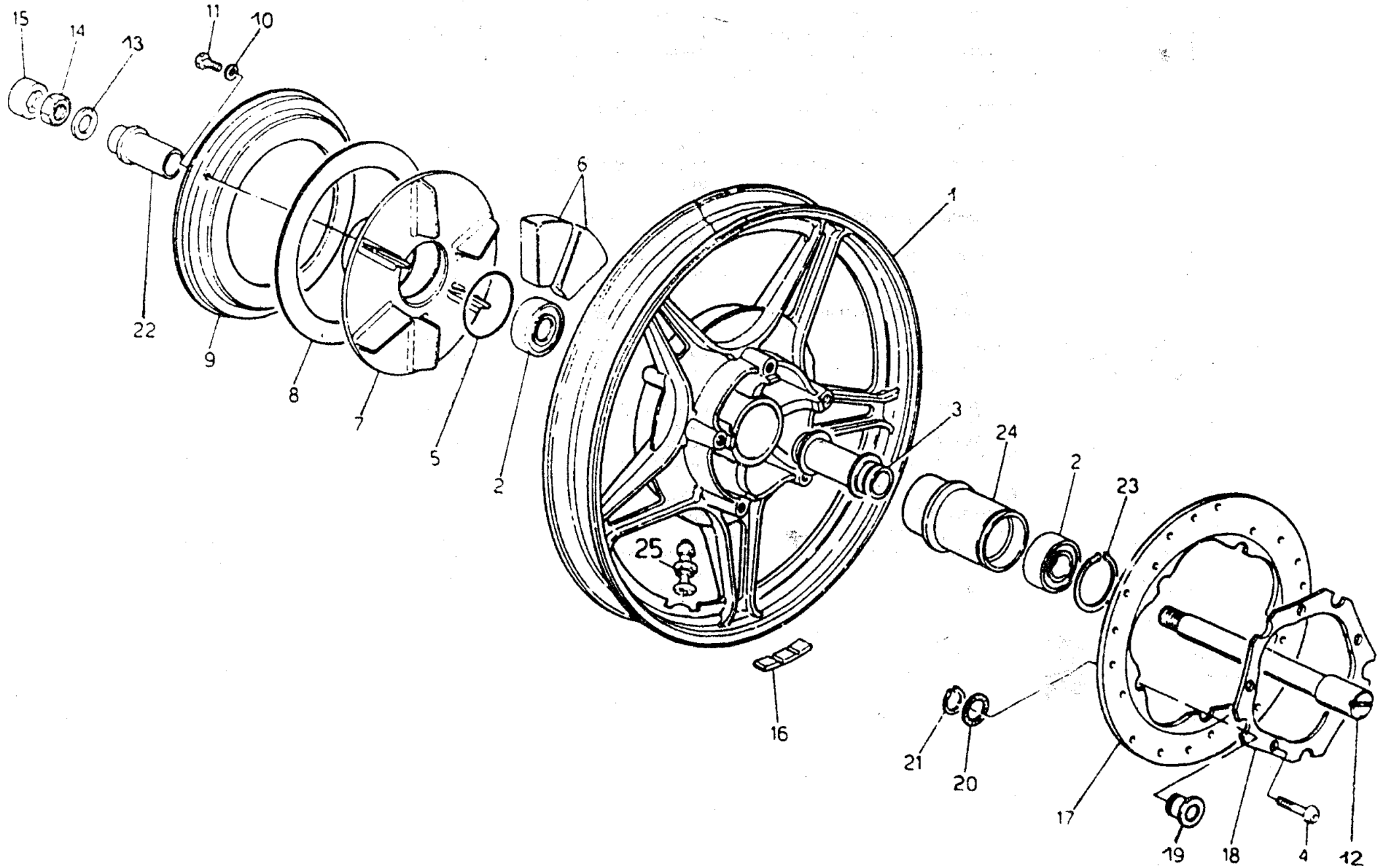


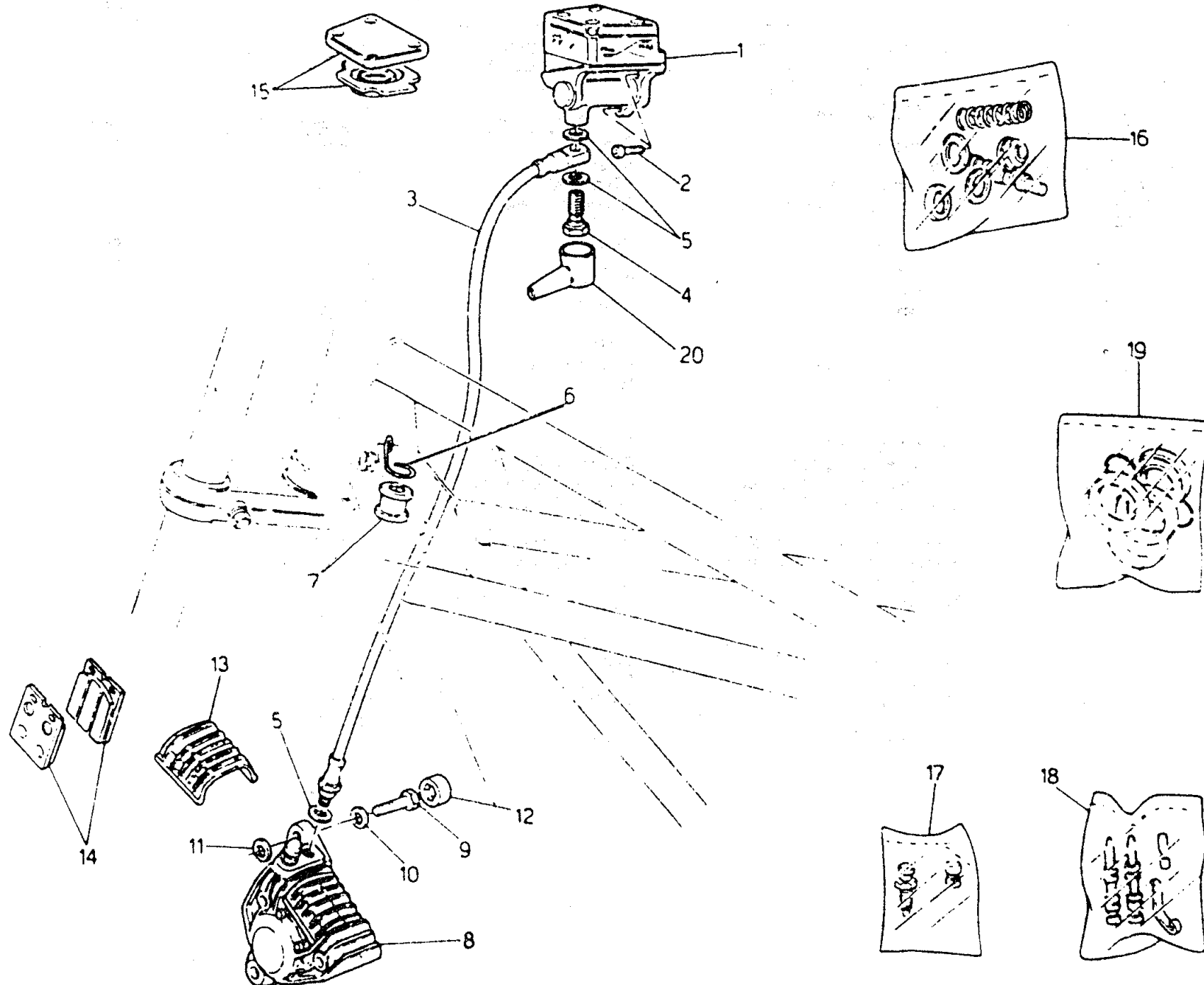
**RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL**

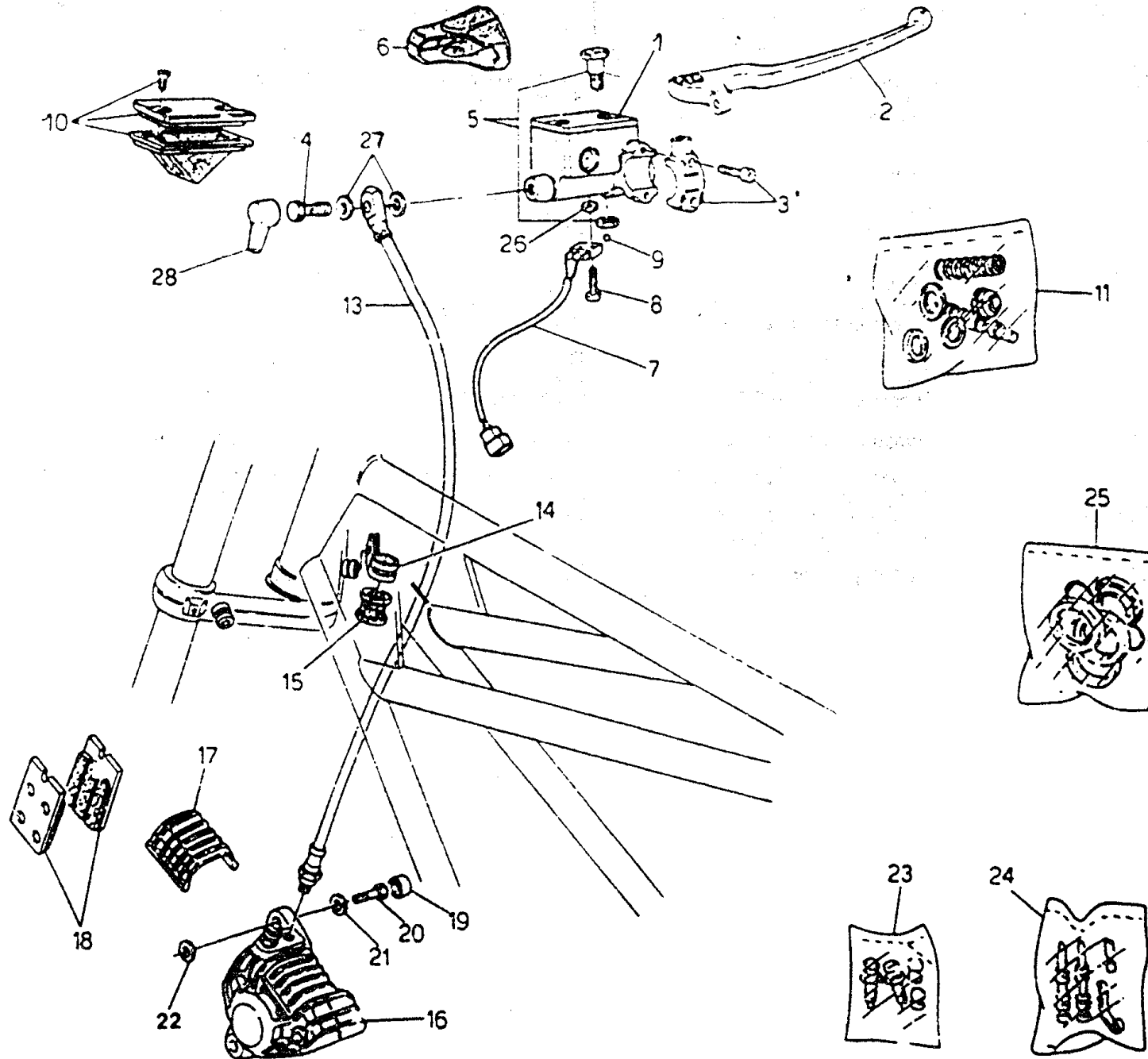
**ROUE AVANT
VORDERRAD**

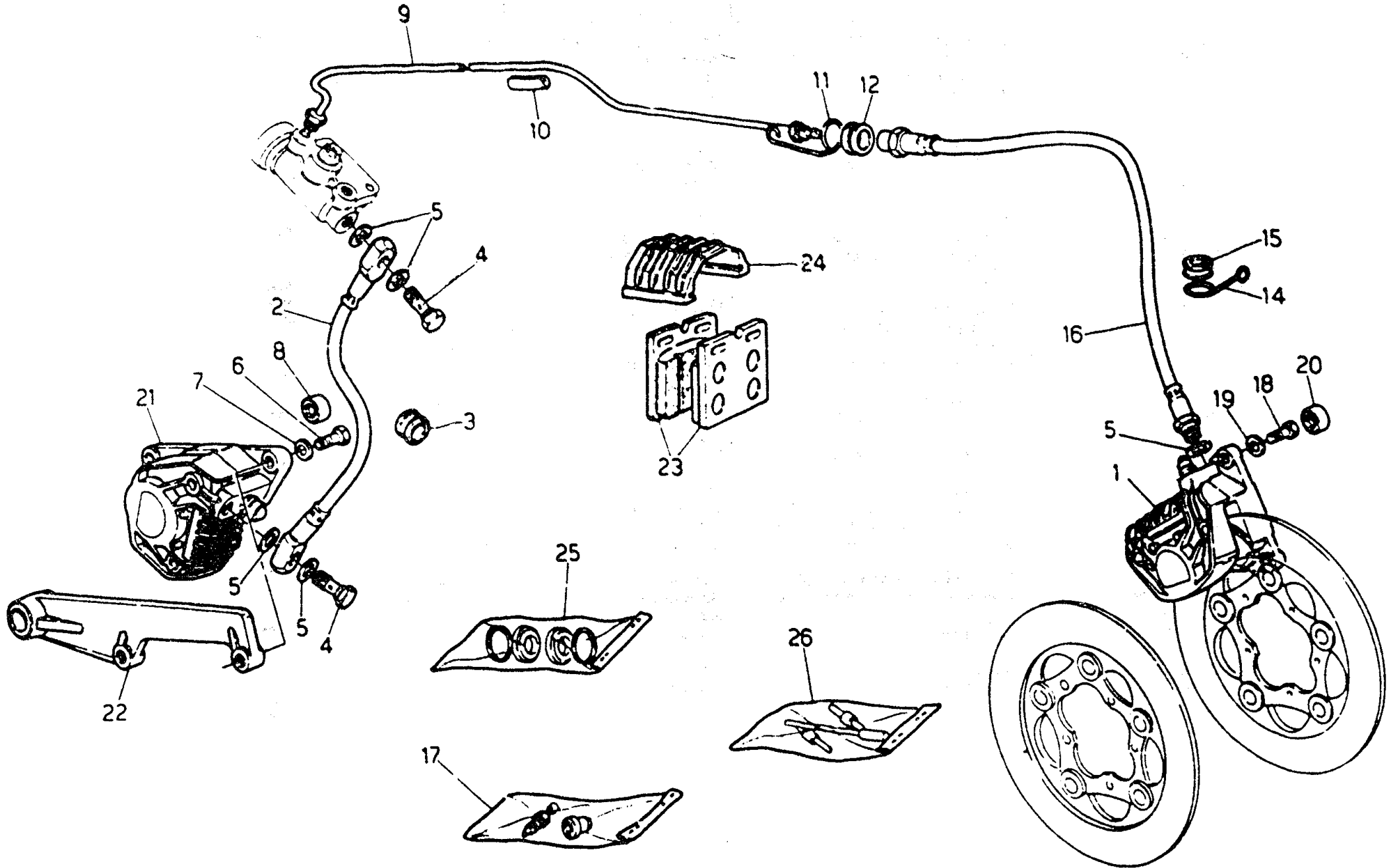
**Tavola - Drawing
Table - Bild**

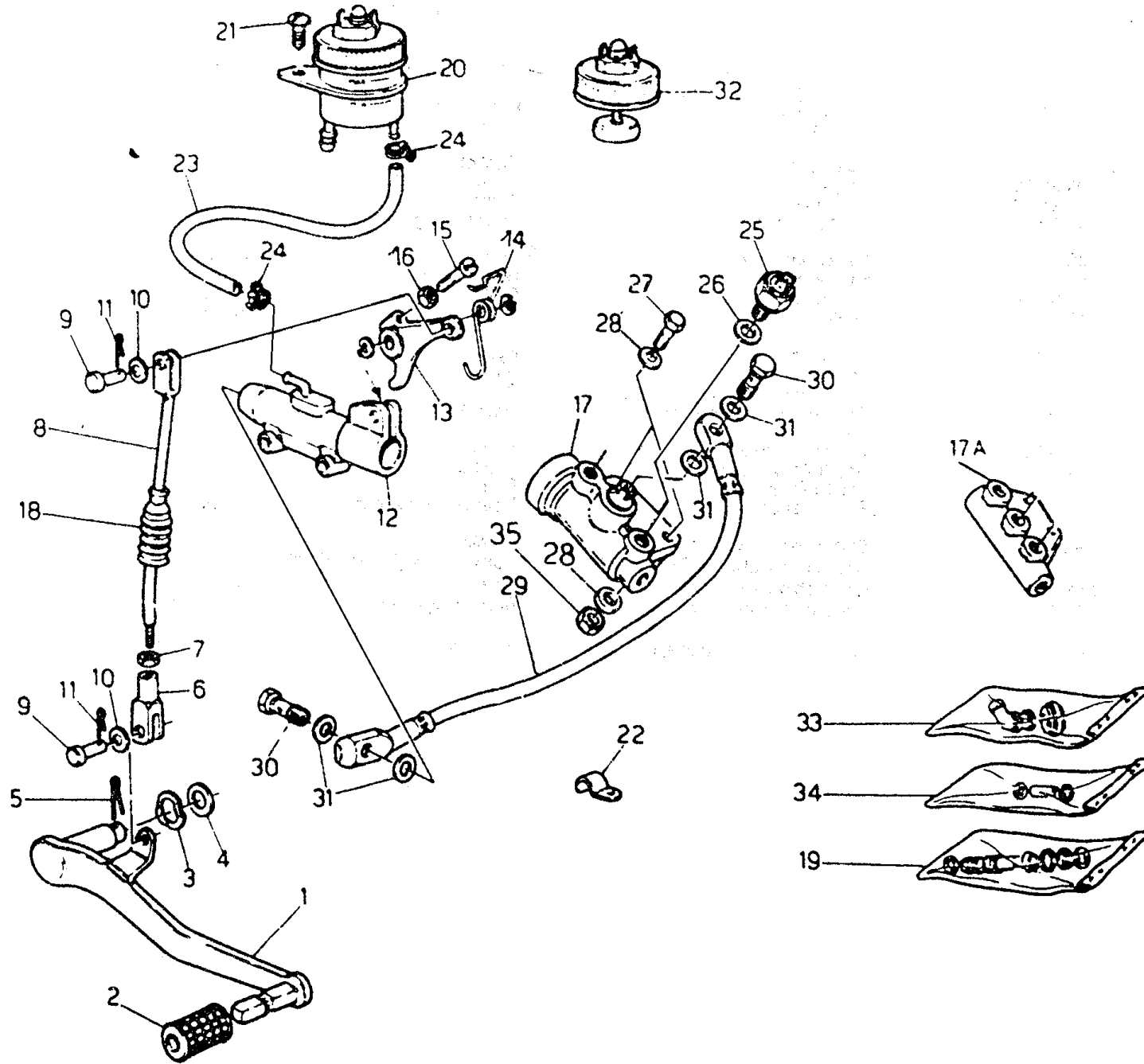
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 61 03 60	1	Ruota anteriore nuda 16" (rosso)	Front wheel 16" (red)	Roue avant 16" (rouge)	Vorderrad 16"(rot)
	1	28 61 03 71	1	Ruota anteriore nuda 16" (bianco perlato)	Front wheel 16" (pearly white)	Roue avant 16" (blanc perlé)	Vorderrad 16" (perlenweiss)
*	1	28 61 03 78	1	Ruota anteriore nuda 18" (rosso)	Front wheel 18" (red)	Roue avant 18" (rouge)	Vorderrad 18"(rot)
	1	28 61 03 79	1	Ruota anteriore nuda 18" (bianco perlato)	Front wheel 18" (pearly white)	Roue avant 18" (blanc perlé)	Vorderrad 18" (perlenweiss)F
**	1	28 61 03 90	1	Ruota anteriore nuda 18" (bianco latte)	Front wheel 18" (white milk)	Roue avant 18" (blanc lait)	Vorderrad 18" (weiss milk) F
	2	92 20 42 21	2	Cuscinetto per ruota	Bearing	Roulement	Lager
	3	17 61 53 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
***	4	28 61 36 60	2	Elemento esterno disco freno (blu)	Outside brake disc element (blue)	Disque (bleu)	Aussenglied (blau)
	4	28 61 36 70	2	Elemento esterno disco freno (nero)	Outside brake disc element (black)	Disque (noir)	Aussenglied (schwarz)
***	5	28 61 37 60	2	Elemento interno disco freno (blu)	Inner brake disc element (blue)	Porte-disque(bleu)	Innenglied (blau)
	5	28 61 37 70	2	Elemento interno disco freno (nero)	Inner brake disc element (black)	Porte-disque (noir)	Innenglied (schwarz)
	6	28 61 35 60	10	Boccola per disco	Bush	Douille	Buchse
	7	28 61 88 60	10	Molla a tazza	Cup spring	Ressort Belleville	Tellerfeder
	8	90 27 10 22	10	Anello seeger	Seeger ring	Circlip	Seegerring
	9	98 23 08 25	10	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube
	10	28 61 63 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	11	28 61 41 00	1	Perno ruota anteriore	Front wheel pin	Axe de roue avant	Vorderradstift
	12	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	92 60 25 16	1	Dado per perno	Nut	Écrou	Mutter
	14	62 61 68 00	1	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Stopfen
	15	14 61 61 50	1 à 2	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Plomb d'équilibrage	Gewichtsausgleich
	16	28 61 77 60	1	Valvola aria	Air valve	Valve	Luftventil
	*	Version 1988					
	**	Version 1990					
	***	Ad esaurimento - Till depletion - Jusqu'à épuisement - Solange vorrätig					

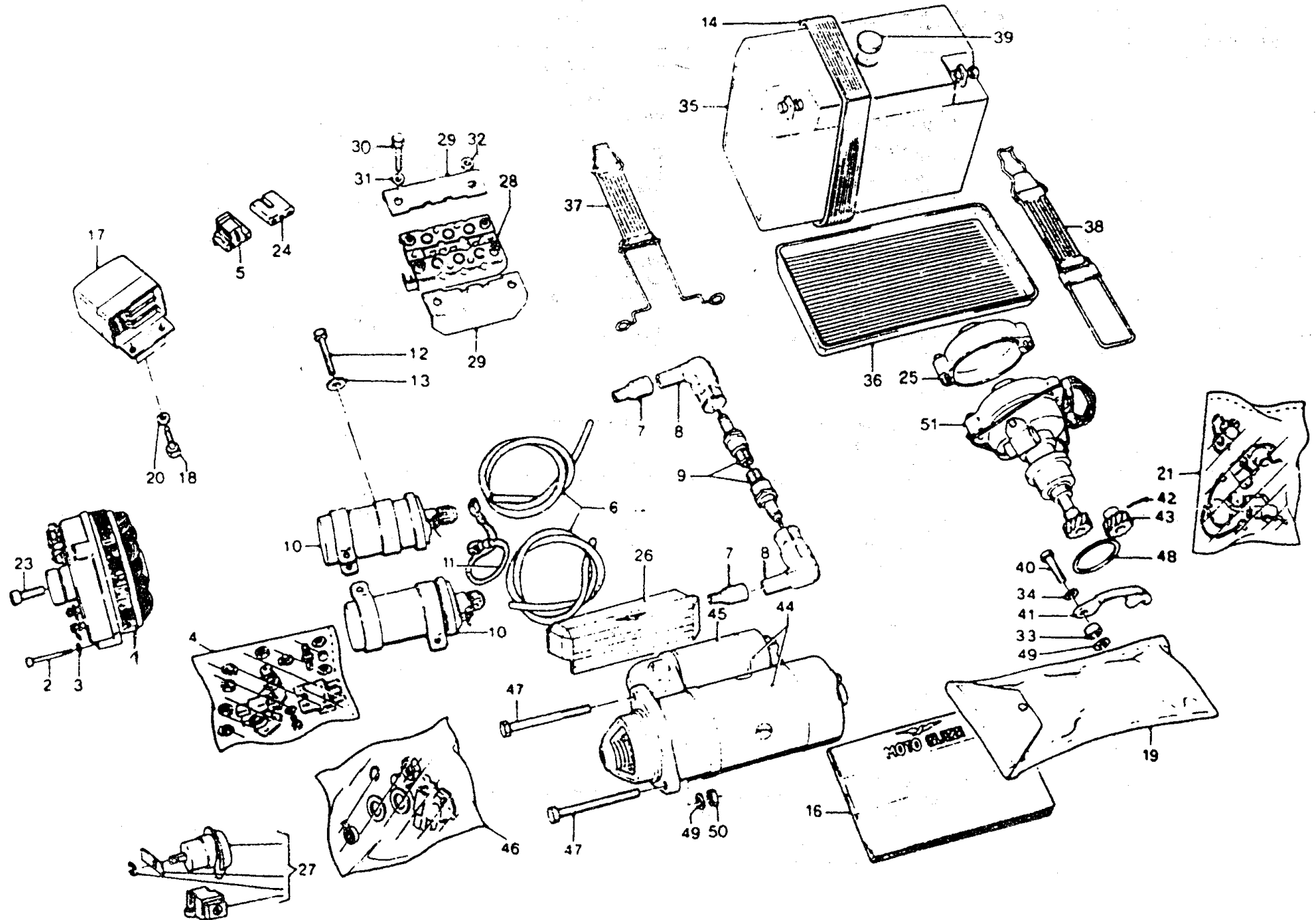




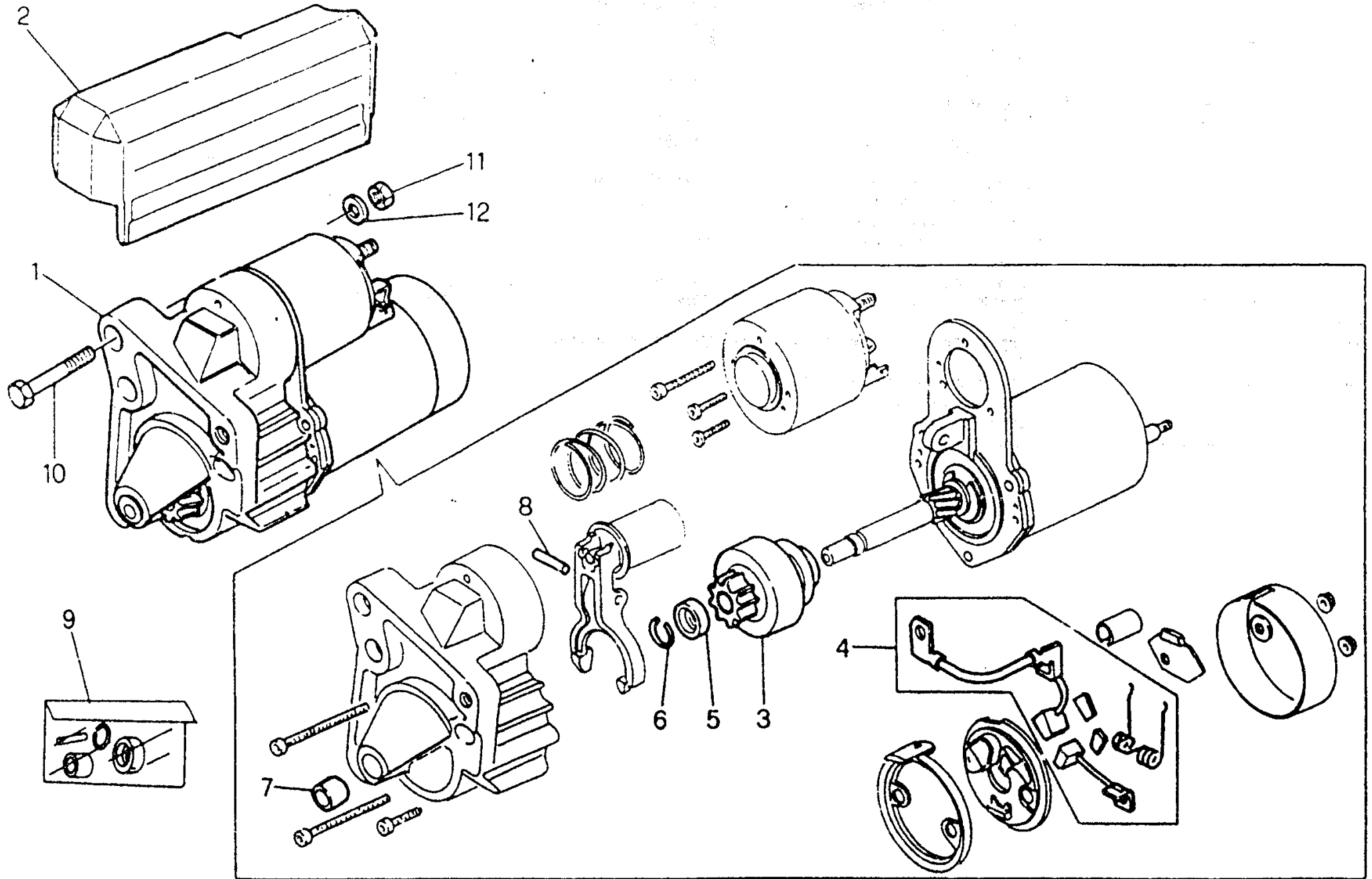


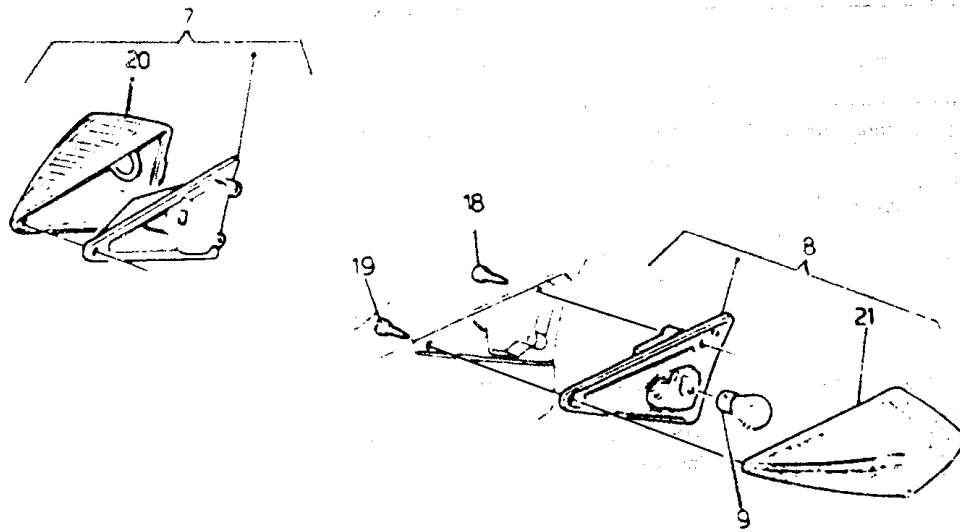




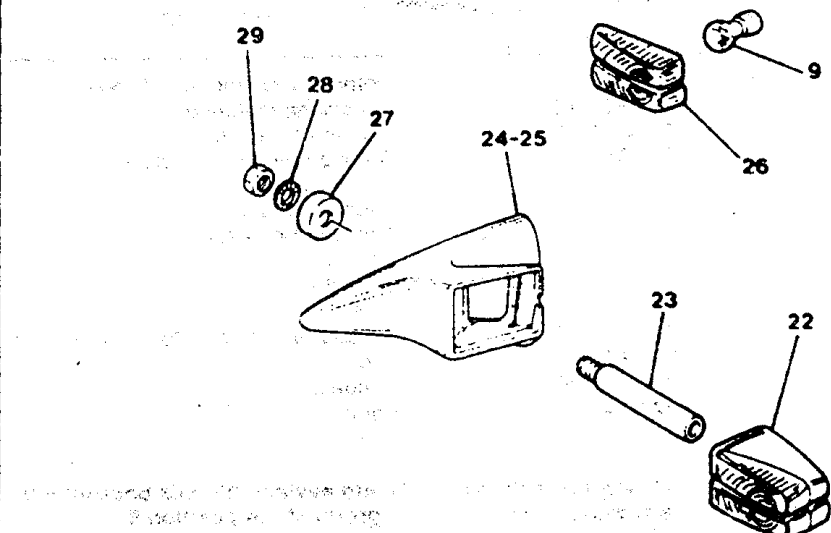


ACCENSIONE - DOTAZIONE IGNITION - KITS			ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ZÜNDUNG - REPARATURSATZ		Tavola - Drawing Table - Bild		33
NOTE	N°	REFERENCE	QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 71 24 00	1	Generatore alternatore	Alternator	Alternateur	Drehstromgenerator
	2	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 02 11 05	3	Rosetta elastica dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	4	17 71 99 00	1	Gruppo revisione generatore	Alternator kit	Kit de l'alternateur	Generator Rep. Satz
	5	61 71 26 00	2	Connettore innesti	Connection	Branchement	Steckdose
	6	17 71 83 50	2	Cavi A.T. dx. e sx.	R.H. & L.H. H.T. wire	Câble H.T. D. et G.	H.S. Leitung. R. und L.
	7	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	8	14 71 74 00	2	Attacco cavi candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstcker
	9		2	Candela di accensione "Bosch W5DC"	Bosch "W5DC" spark plug	Bougie "Bosch W5DC"	Zündkerze "Bosch W5DC"
	10	14 71 65 02	2	Bobina di accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	11	14 74 77 00	1	Cavo bobina 1 a bobina 2	Coil 1 - coil 2 wire	Câble bobine 1 - bobine 2	Zündspule 1-2Kabel
	12	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 00 02 06	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	28 70 49 00	1	Cinghia estrazione batteria	Belt	Courroie	Riemen
	16	28 90 00 60	1	Libretto istruzioni (I)	Riders handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	16	28 90 00 61	1	Libretto istruzioni (GB)	Riders handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	16	28 90 00 62	1	Libretto istruzioni (F)	Riders handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	16	28 90 00 63	1	Libretto istruzioni (D)	Riders handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	17	29 70 38 00	1	Regolatore "Bosch"	Bosch regulator	Régulateur "Bosch"	Spannungsregler "Bosch"
	18	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	28 92 99 40	1	Dotazione completa	Tool bag. complete	Trousse à outils complète	Werkzeugtasche, kpl.
	20	95 00 02 06	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	14 71 98 00	1	Gruppo revisione doppio ruttore	Distributor kit	Jeu de rupteurs	Zündverteiler Rep. Satz
	23	14 71 24 59	1	Vite fissaggio ruttore	Screw	Vis	Schraube
	24	61 71 25 00	1	Connettore	Connection	Branchement	Steckdose
	25	14 71 54 20	1	Coperchio ruttore	Cover	Couverde	Deckel
	26	19 73 33 50	1	Protezione motorino	Protection	Protection	Schutz
	27	28 73 68 61	1	Gruppo serrature tappo carburante e sella	Cocks set	Serrures selle et trappe à essence	Schlossgruppe
	28	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter
	29	14 70 42 05	2	Coperchio raddrizzatore	Cover	Couvercle	Deckel
	30	98 20 25 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 10 01 18	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	95 00 02 05	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	91 18 09 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	34	14 61 59 01	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	35		1	Accumulatore 12V-24 Ah (FIAMM 6I 130P)	Battery 12V-24 Ah (FIAMM 6I 130P)	Batterie 12V-24 Ah (FIAMM 6I 130P)	Batterie 12V-24Ah (FIAMM 6I 130P)
	35		1	Accumulatore 12V-23 Ah (TUDOR 6M034)	Battery 12V-23 Ah (TUDOR 6M 034)	Batterie 12 V-23 Ah (TUDOR 6M 034)	Batterie 12V-23Ah (TUDOR 6M 034)
	36	28 70 70 50	1	Vaschetta accumulatore	Battery holder	Plateau caoutchouc	Batterieplatte
	37	28 70 48 50	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Sangle	Elast Klammer
	38	14 70 55 00	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Sangle	Elast Klammer
	39	93 18 02 20	1	Tampone	Plug	Bouchon	Stopfen
	40	98 05 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	14 71 57 00	1	Piastrina	Fastener clip	Collier de blocage	Halter
	42	95 51 03 18	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	43	14 71 62 00	1	Ingranaggio completo	Helical gear wheel	Pignon hélicoïdal	Schraubenrad
	* 44	14 73 07 06	1	Motorino avviamento "Bosch"	Bosch starter	Démarrur "Bosch"	Starter "Bosch"
	45	14 73 05 58	1	Interruttore completo	Switch, complete	Solénoïde	Schalter, kpl.
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motore avviamento	Starter kit	Kit réparation démarreur	Starter - Rep. Satz
	47	98 05 24 80	2	Vite fissaggio motorino	Screw	Vis	Schraube
	48	14 71 64 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	49	95 00 42 08	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter
	51	14 71 54 00	1	Doppio ruttore con anticipo automatico	Distributor with regul.	Allumeur	Zündverteiler mit Verst.
	*	Per il motorino avviamento "VALEO" vedere coord. G11-G12 For "VALEO" starting motor see coord. G11-G12 Pour démarreur "VALEO" voir coordonnées G11-G12 Für Anlassmotor "VALEO" siehe Koord. G11-G12					

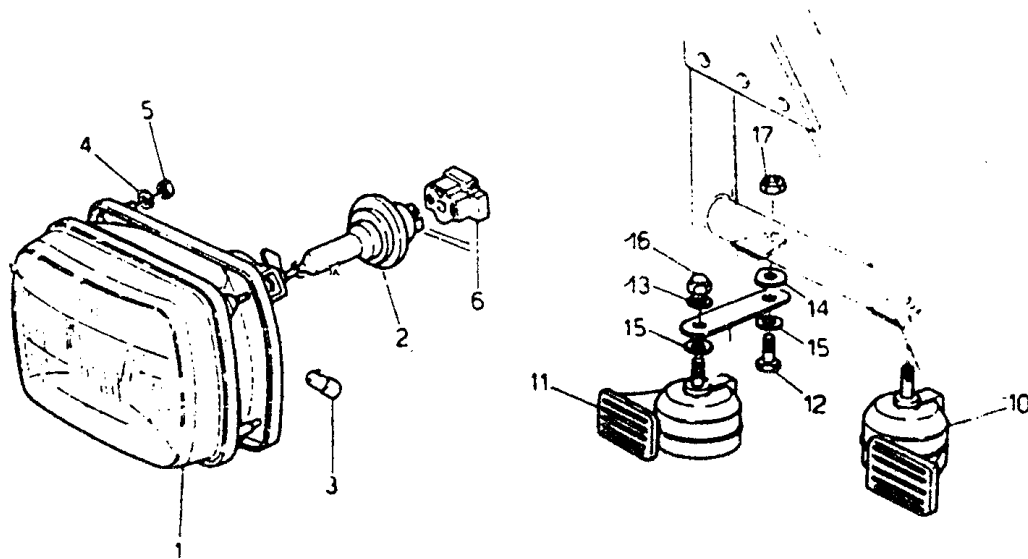




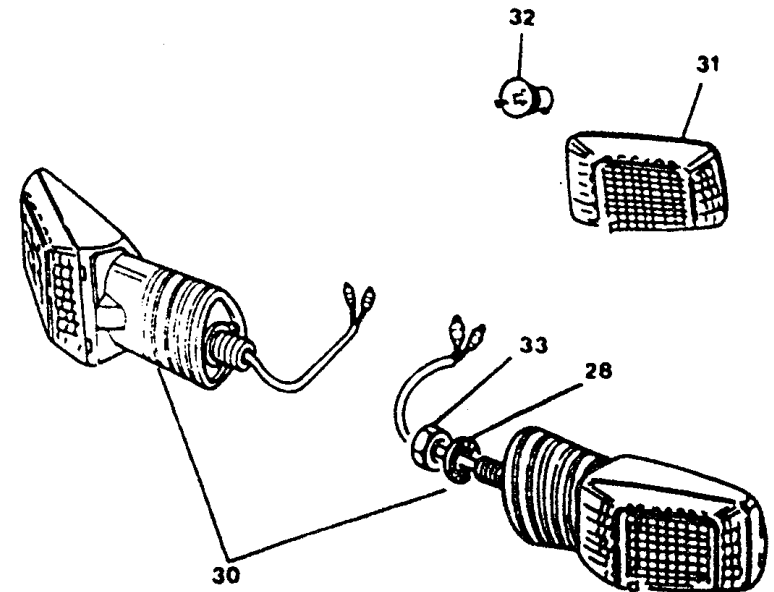
TRI.O.M. (1ª serie) (1st series) (1ère series) (1. Serie)

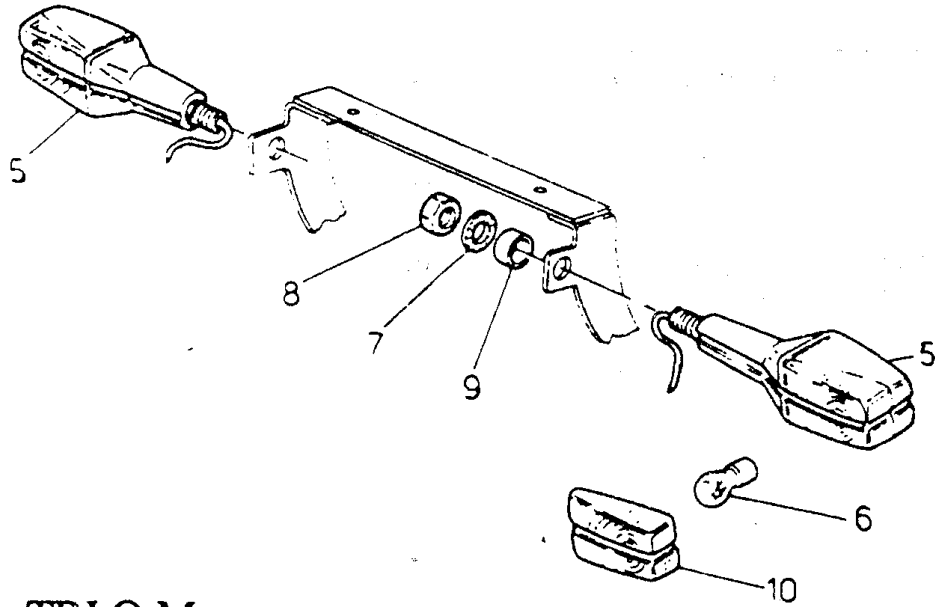


TRI.O.M. (2ª serie) (2nd series) (2ème series) (2. Serie)



C.E.V.





TR.I.O.M.

C.E.V.

